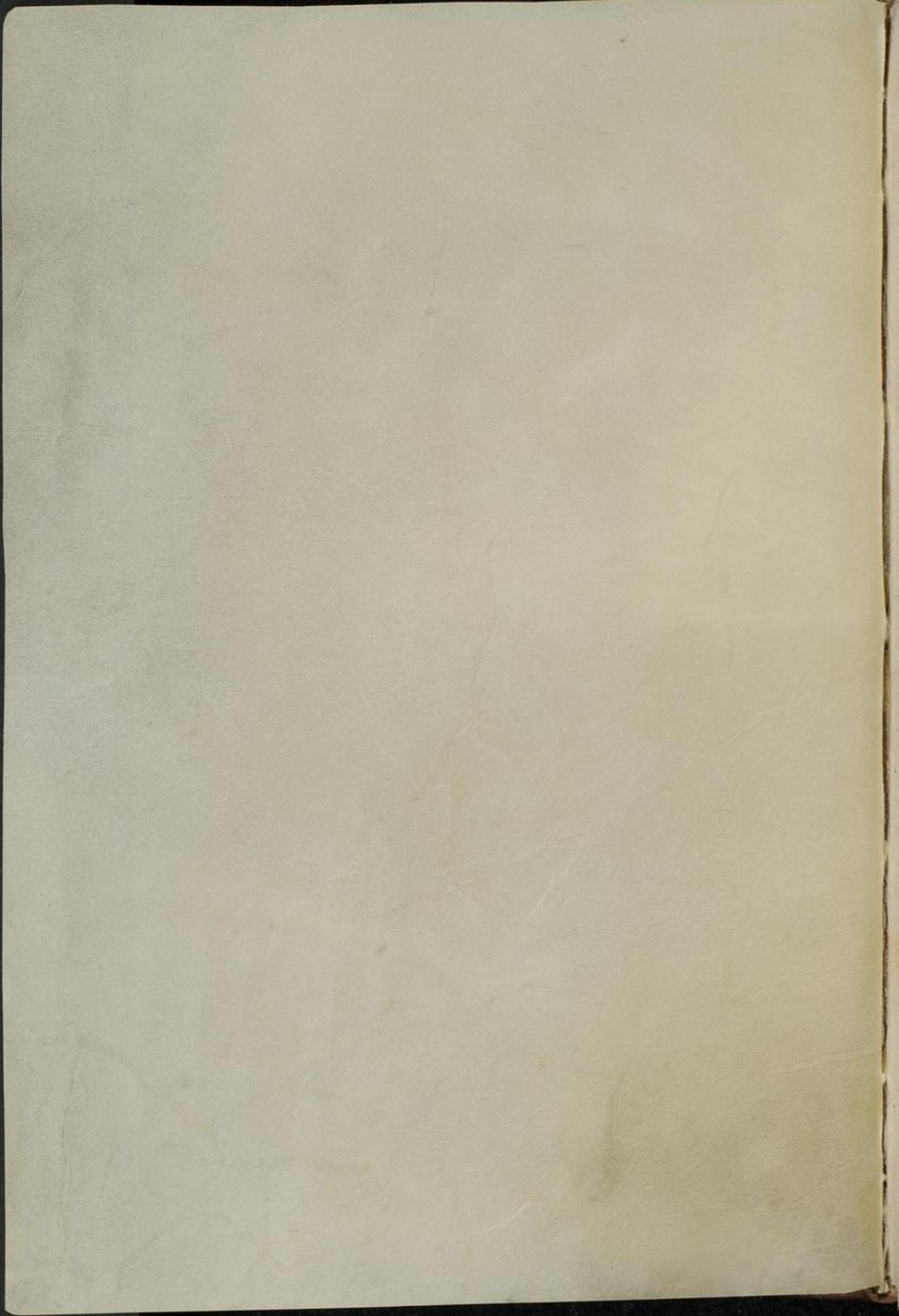


Der Stifterverband für die deutsche Wissenschaft
hat aus Mitteln der Mannesmann AG, Düsseldorf,
mit seiner Spende für die Universitäts-
und Landesbibliothek Düsseldorf
die Restaurierung dieses Bandes ermöglicht.

1998





LANDES-
UND STADT-
BIBLIOTHEK
DÜSSELDORF

hic deposita Titul...

g	o	e	p	m	b	l	i	z	h	f	z	u	e	o	k	l	g	Aries	g	
z	p	f	z	n	c	t	k	e	r	g	z	o	d	x	l	a	t	h	Aries	g
e	q	g	z	o	d	o	l	a	l	h	g	p	e	p	m	b	o	i	Taur?	q
a	r	h	g	p	e	x	m	b	t	i	z	q	f	z	n	c	x	k	Taur?	q
b	l	i	z	q	f	p	n	c	o	k	e	r	g	z	o	d	p	l	Gemi	q
c	t	k	e	r	g	z	o	d	x	l	a	l	h	g	p	e	z	m	Gemi	q
d	o	l	a	l	h	z	p	e	p	m	b	t	i	z	g	f	z	n	Cacer	m
e	x	m	b	t	i	g	q	f	z	n	c	o	k	e	r	g	g	o	Cacer	m
f	p	n	c	o	k	z	r	g	z	o	d	x	l	a	l	h	z	p	Cacer	m
g	z	o	d	x	l	e	l	h	g	p	e	p	m	b	t	i	e	b	Leo	q
h	z	p	e	p	m	a	t	i	z	q	f	z	n	c	o	k	a	r	Leo	q
i	g	q	f	z	n	b	o	k	e	r	g	z	o	d	x	l	b	l	Virgo	q
k	z	r	g	z	o	c	x	l	a	l	h	g	p	e	p	m	c	t	Virgo	q
l	e	l	h	g	p	d	p	m	b	t	i	z	q	f	z	n	d	o	Libra	g
m	a	t	i	z	q	e	z	n	c	o	k	e	r	g	z	o	e	x	Libra	g
n	b	o	k	e	r	e	z	o	d	x	l	a	l	h	g	p	f	p	Scor.	m
o	c	x	l	a	l	g	g	p	e	p	m	b	t	i	z	q	g	z	Scor.	m
p	d	p	m	b	t	h	z	q	f	z	n	c	o	k	e	r	h	z	Scor	m
q	e	z	n	c	o	i	e	r	g	z	o	d	x	l	a	l	i	g	Sagit	g
r	f	z	o	d	x	k	a	l	h	g	p	e	p	m	b	t	k	z	Sagit	g
l	g	g	p	e	p	l	b	t	i	z	q	f	z	n	c	o	l	e	Capri	q
t	h	z	q	f	z	m	c	o	k	e	r	g	z	o	d	x	m	a	Capri	q
v	i	e	r	g	z	n	d	x	l	a	l	h	g	p	e	p	n	b	Aqua	g
x	k	a	l	h	g	o	e	p	m	b	t	i	z	q	f	z	o	c	Aqua	g
p	l	b	t	i	z	p	f	z	n	c	o	k	e	r	g	z	p	d	Pilcism	m
z	m	c	o	k	e	q	g	z	o	d	x	l	a	l	h	g	z	e	Pilcism	m
z	n	d	x	l	a	r	h	g	p	e	p	m	b	t	i	z	q	e	Pilcism	m

KL Februarius heeft xxxi daghen
Die maen xxx

iiij	A	Ons heeren beknidenis	a
	b	Octaue sinte steuens	b
xi	c	Octaue sinte ians	c
	d	Octaue alre kinderen	d
xix	e	Simon confelsoer	e
xviii	f	<u>Dertienen dach</u>	f
	g	Vladorus biscop	g
xvi	A	Luciaen martelaer	h
v	b	Reeraert biscop	i
	c	Pouwels heremijt	k
xiiij	d	Sabijn martelaer	l
ij	e	Jan paeus	m
	f	Octaue dertienen dach	n
x	g	<u>Ponciaen martelaer</u>	o
	A	Maurus abt	p
xviii	b	Marcellus paeus mar .	q
xvii	c	Anthonijs abt	r
	d	Prisca ioncurou	s
xv	e	Mari ende marta	t

iiij	f	Sebastiaen martelare	a
	g	A gniet ioncurou mar.	x
xij	A	Vincencius dpaken	p
i	b	Emerenciaen ioncurou	z
	c	Thimotheus discipel	z
ix	d	P ouwels bekeeringhe	g
	e	Polycarpus biscop	z
xviij	f	Jan guldemont	e
vi	g	Octaue sinte agnieten	a
	A	Valerius biscop	b
xiiij	b	Sinte aldegont ioncurou	c
ij	c	Ignacius biscop	d
	BE	Februarius heeft xxviij daghen	
		Die mane heeft xxix daghen	
	d	Brigide ioncurou	e
xi	e	O nter vrouwen lichtmisse	f
xix	f	Sinte blasius biscop	g
xviij	g	Phileus biscop	h
	A	Sinte aechte ioncurou	i
xvi	b	Pedastus confessoer	k
v	c	Sinte augulius biscop	l

	d	Helen a keiserinne	m
xiiij	e	Appollonia ioncurou	n
ij	f	Scolastica ioncurou	o
	g	Deliderus biscop	p
x	A	Dorothea ioncurou	q
	b	Sinte steuen biscop	r
xviij	c	Valentijn martelaer	s
xij	d	Faustine ioncurouwe	t
	e	Juliaen ioncurouwe	u
xix	f	Sinte polycarpus biscop	v
iiiiij	g	Simon biscop	w
	A	Sinte sabijn paeus	x
xij	b	Eucharicus biscop	y
i	c	Lxxviij martelaren	z
	d	Dieter apostel	aa
ix	e	Vigilie	ab
	f	Matijs apostel	bc
xviij	g	Sinte walburch ioncurou	cd
vi	A	Alexander biscop	de
	b	Leander biscop	ef
xiiij	c	Sinte romaen biscop	fg
		ij	gh

KL Maerte heeft xxxi daghen
 Die maen heeft dertich daghen

iiij	d	Sinte albijn biscop	f
	e	Iulius biscop	g
xi	f	Celidonius martelaer	h
	g	Sinte adriaen martelaer	i
xix	A	Focas martelaer	k
viiij	b	Victoer ende victorijn	l
	c	Thomas van aquijn	m
xvi	d	Philomon martelaer	n
x	e	Piertich martelaren	o
	f	Claudidus martelaer	p
xiij	g	Matrone ioncurou	q
ij	A	Gregorius paeus	r
	b	Sinte leo paeus	s
x	c	Innocencius paeus	t
	d	Longinus martelaer	v
xviiij	e	Herenbrecht biscop	x
vij	f	Gheertruut ioncurou	y
	g	Alexander biscop	z
xv	A	Jan heremijt	3

liij	b	Gudbertus biscop	D
	c	benedictus abt	E
xij	d	Pouwels biscop	F
i	e	Victoriaen martelaer	G
	f	Pigmenius priester	H
ix	g	<u>Onser vrouwen boetscap</u>	I
	A	Judgherus biscop	K
xvij	b	<u>Ons heeren verrisenis</u>	L
vi	c	Guntrannus confelsoer	M
	d	Eustacius abt	N
xiiiij	e	Quirinus martelaer	O
iiij	f	Balbina ioncurouwe	P
		<u>April heeft dertich daghen</u>	
		<u>Die mane heeft dertich daghen</u>	
	q	Theodora ioncurou	I
xi	A	Nicelius biscop	K
	b	Theodosia ioncurou	L
xix	c	Sinte ambrosius biscop	M
xviij	d	Claudiaen martelaer	N
xvi	e	Sinte firminus martelaer	O
v	f	Sinte pellucius priester	P

KL

	a	Celestin paeus	q
xiiij	A	Maria van egipten	r
ij	b	Appollonius priester	s
	c	Iero paeus	t
x	d	Senon martelaer	v
	e	Eufemia ioncurouwe	x
xviij	f	Tiburcius en valeriaen	y
vij	g	Olymphadis martelaer	z
	A	Calixtus paeus	4
xv	b	Pieter confessoer	9
iiiiij	c	Flentherius biscop	14
	d	Timon dyaken	19
xij	e	Marmercini priester	24
i	f	Marcellus biscop	29
	g	Ganus paeus	34
ix	A	<u>Jorius ridder martelaer</u>	39
	b	Pellucius confessoer	44
xviij	c	<u>Marcus ewangelist</u>	49
vi	d	Cletus paeus	54
	e	Anchinus martelaer	59
xiiiiij	f	Vitalis martelaer	64

ij	g	Marencius martelaer	h
	A	Euprobis martelaer	i
KL <u>Kepe heekt xxxi daghen</u>			
<u>Die maen heekt dertich daghen</u>			
xi	b	Philips ende iacob	m
	c	Sinte anastalius biscop	n
xix	d	Heilich cruus vindinghe	o
viii	e	Floriaen martelaer	p
	f	Ons heeren opuaert	q
xvi	g	Jan ewangelist	r
v	A	Iuuenael martelaer	s
	b	Wipro biscop	t
xiii	c	Nicolaus verheuen	u
ii	d	Gordiaen Martelaer	x
	e	Wamertijn biscop	y
x	f	Pancaes martelaer	z
	g	Sinte seruaes biscop	1
xviii	A	Victor ende victorijn	2
vii	b	Vladorus biscop	3
	c	Belgrim biscop	4
xv	d	Sirus martelaer	5

iiij	e	Marcus martelaer	b
	f	Potenciana ioncurou	c
xij	g	Balilia ioncurou	d
i	A	Valeriaen priester	e
	b	Castus martelaer	f
ix	c	Deliderius biscop	g
	d	Denociaen martelaer	h
xvij	e	Urbanus paeus	i
vi	f	augustiijn biscop	k
	g	Beda priester	l
xiiij	A	Jan paeus Germaen bil.	m
ij	b	Maximijn biscop	n
	c	Felix paeus	o
xi	d	Pieternelle ioncurou	p
		KP Junius heeft xxx daghen	
		Die mane xxix	
	e	Nicomedis martelaer	q
xix	f	Marcellijn priester	r
vij	g	Erasmus martelaer	s
xvi	A	Quirijn martelaer	t
v	b	Bonifaes biscop	u

	c	Vincentijn ende benigne	x
xiiij	d	Pouwels biscop	p
ij	e	Medardus confelloer	z
	f	Primis ende feliciaen	h
ix	g	Rogatus martelaer	9
	A	Barnabas discipel	z
xviij	b	<u>Odulphus confelloer</u>	e
vij	c	<u>Anthonius minnebroeder</u>	e
	d	Valerius martelaer	a
xv	e	Vitus ende modestus	b
iiii	f	Basilius biscop	c
	g	Sinte alexius confelloer	d
xij	A	Marcus en marcelliaen	e
i	b	Seruaes ende protaers	f
	c	Regina ioncurou	g
ix	d	Albanus martelaer	h
	e	Die tien dulent martelaren	i
xviij	f	Edeltrude ioncurou <u>Digeli</u>	k
vij	g	<u>Jans baptisten gheboorte</u>	l
	A	<u>Lebuyn confelloer</u>	m
xiiij	b	Jan ende pouwels	n

ix	e	Die seuen slapers	
	d	Benignus mar. <u>botuast</u>	o
x	e	Sinte pieter en pouwels	p
	f	Ghedenckenis l. pou.	q
K		Julius heeft xxxi. daghen	r
		Die maen xxx.	s
xix	g	Octaue na sint ian baptist	t
xviii	A	Onser vrouwen <u>uilitacie</u>	u
	b	Thomas <u>verheffinghe</u>	v
xvi	c	Martijn <u>biscop</u>	w
xv	d	Nicolstratus <u>martelaer</u>	x
	e	Octaue sinte pieter pou.	y
xiiii	f	Willibaldus <u>biscop</u>	z
xiii	g	Kiliaen <u>martelaer</u>	A
	A	Octaue onser vrouwen	B
x	b	Die seuen broeders	C
	c	Sinte benedictus <u>abt</u>	D
xviii	d	Harmogorus <u>biscop</u>	E
xvii	e	Margariet <u>ioncurou</u>	F
	f	Sinte focus <u>biscop</u>	G
xv	g	Die <u>scidinghe d' apostelē</u>	H

liij	A	Hilarius paeus	f
	b	Theodosia ioncurou	g
xij	c	Fredericus martelaer	h
i	d	Sinte arlenius confelloer	i
	e	Sabijn martelaer	k
ix	f	Praxedis ioncurou	l
	g	<u>Maria magdalena</u>	m
xvij	A	Sit appollinaris mar.	n
vi	b	Cristijn ionc. Botuast	o
	c	Jacob apostel Cristoffel	p
xiiij	d	Sit ana oler vrouwe moed	q
iiij	e	Sinte armolaus pziester	r
	f	Pantaleon martelaer	s
xi	g	Felix ende simplicius	t
	A	Sinte abdon ende lennes	u
xix	b	Germaen biscop	x
	KL	Augustus heeft xxxi daghen	
	KL	Die maen dertich daghe	
vij	c	Sinte pieter	y
	d	Steuen paeus martelaer	z
xvi	e	Sinte steuen gheuonden	z

ii	f	Sinte iustinus priester	g
xiiij	g	Dominicus confessoer	h
ij	A	Sixtus pæus martelaer	i
	b	Die trãffigureringhe cristi	a
x	c	Sinte Ciriacus martelaer	b
	d	romaen martelaer <u>Nigeli</u>	c
xviiij	e	Sinte louwerijs martelaer	d
viiij	f	Sinte tyburcius martelaer	e
	g	Sinte clare ioncurouwe	f
xv	A	Sinte ppolitus martelaer	g
iiiiij	b	Eusebius cõfessoer <u>Nigeli</u>	h
	c	Onser vrouwe hemeluaert	i
xiiij	d	Sinte arnulphus biscop	k
i	e	<u>Octaue sinte louwerijs Jeron</u>	l
	f	Sinte agapitus martelaer	m
ix	g	Sinte magnus martelaer	n
	A	Sinte barnaerdus abt	o
xviij	b	Sinte priuatus biscop	p
vi	c	Octaue onser vrouwen	q
	d	Appollinaris mar. <u>Nigeli</u>	r
xiiiiij	e	<u>Bartholomeus apostel</u>	s

iii	f	Gregorius biscop	t
	g	Anastasijs martelaer	v
xi	A	Rulus martelaer	x
	b	Augustijn biscop	q
xix	c	<u>Sint ian baptist onthoefte</u>	z
viii	d	Felix ende audactus	3
	e	Paulinus biscop	9
KV <u>September heeft dertich daghe</u>			
<u>Die maen dertich</u>			
xvi	f	Gielljs abt	z
v	g	Anthonius martelaer	ē
	A	Kemaclus biscop	a
xiii	b	Marcellus martelaer	b
ii	c	Herculiaen martelaer	c
	d	Magnus confelsoer	d
x	e	Regina ioncurou	e
	f	<u>Onser vrouwen gheboorte</u>	f
xviii	g	Gorgonius martelaer	g
vii	A	Hilarius paus	h
	b	Prothus ende pacinctus	i
xv	c	Marcellijn biscop	k
		ij	

iiij	d	Philips biscop martelaer	l
	e	<u>Heilighe cruus verheuen</u>	m
xij	f	Octaue onser vrouwen	n
i	g	Eufemia ioncurou	o
	A	<u>Lambrecht biscop</u>	p
ix	b	Tiburcius biscop	q
	c	Januarius martelaer	r
xvij	d	Dinol? en priuat? <u>nigeli</u>	s
vi	e	<u>Matheus apostel</u>	t
	f	<u>Maurici? met sinē ghefel.</u>	u
xiiij	g	Tecla ioncurou	x
ij	A	Rubertus biscop	y
	b	F. rijn biscop	z
xi	c	Cipriaen martelaer	3
	d	Colmas ende damiaen	g
xix	e	Wentelap coninc	h
xij	f	<u>Michiel archangel</u>	i
	g	Theronimus priester	k
	BY	October heeft xxxi daghen	
		Die maen heeft xxx daghen	
xvi	A	<u>Remigius ende bava</u>	l

	b	<u>T</u> rodigher biscop	b
xiiij	c	<u>T</u> wee ewalden	c
ii	d	<u>F</u> ranciscus confessoer	d
	e	<u>A</u> ppollinaer biscop	e
x	f	<u>R</u> omaen biscop	f
	g	<u>M</u> arcus paeus	g
xviiij	<u>A</u>	<u>O</u> ntcommer coninghine	h
xv	b	<u>D</u> ionys biscop	i
	c	<u>V</u> ictor martelaer	k
xv	d	<u>H</u> onesta ioncurou	l
iiiiij	e	<u>C</u> ipriaen ende felix	m
	f	<u>T</u> eophilus biscop	n
xii	g	<u>C</u> alixtus paeus	o
i	<u>A</u>	<u>c</u> cc. en lxxiiij. martelaers	p
	b	<u>G</u> alle confessoer	q
ix	c	<u>M</u> aximijn martelaer	r
	d	<u>L</u> ucas ewangelist	s
xviij	e	<u>J</u> anuaris martelaer	t
xi	f	<u>Q</u> uirijn martelaer	u
	g	<u>E</u> lk dulent maechden	x
xiiiiij	<u>A</u>	<u>S</u> euerus biscop	y
		iiij	z

ix	b	Seuerijū bilsop	z
	c	Columbaen martelaer	z
xi	d	Crispijn martelaer	g
	e	Amandus bilsop	z
xix	f	Maniaen mar Botuast	z
xviii	g	S imon ende iudas apostelē	a
	A	Martiscus bilsop	b
xvi	b	Eusebius confessoer	c
v	c	Quintijn mar. Botuast	d
KL <u>November heeft dertich daghen</u>			
<u>Die mane heeft dertich daghen</u>			
	d	A lle heilighen dach	e
xix	e	A lle sielen dach	f
ij	f	Hubrecht bilsop	g
	g	Sinte amandus confessoer	h
x	A	Felix priester	i
	b	Sinte leonaert dyaken	k
xviii	c	W illibroert bilsop	l
xv	d	Der vier ghecroender	m
	e	Theodorus martelaer	n
xv	f	Martijn paeus	o

iiij	g	S inte martijn biscop	p
	A	<u>Lebuijn confessoer</u>	q
xij	b	Sinte brictius biscop	r
i	c	Serapion martelaer	s
	d	Secundus martelaer	t
ix	e	Othimar biscop	u
	f	Sinte amanus biscop	v
xvij	g	Octaue sinte martijn	w
vi	A	<u>Elisabeth weduwe</u>	x
	b	Sinte ponciaen paeus	y
xiiij	c	Maurus martelaer	z
ij	d	Sinte cecilia ioncurouwe	aa
	e	Sinte clement paeus mar.	ab
xi	f	Sinte crisogonnus	bc
	g	<u>Catherina ioncurou marte</u>	cd
xix	A	Sinte linus paeus	de
viii	b	Vitalis ende agricola	ef
	c	Theodosus confessoer	fg
xvi	d	Saturni marte. Botualt	gh
v	e	<u>Sinte andries apostel</u>	hi

KL December heeft xxxi daghen
Die maen xxx

	f	<u>Sinte loep biscop</u>	g
xiiiij	g	Longin? martelaer	h
	A	Claudiaen martelaer	i
x	b	<u>Barbara ioncurou</u>	k
	c	Julius martelaer	l
xviiiij	d	<u>Niclaes biscop</u>	m
xvij	e	Octaue sinte andries	n
	f	<u>Onser vrouwē ontfāgenis</u>	o
xv	g	Pieter martelaer	p
iiiiij	A	Eulalia ioncurou	q
	b	Damasius paeus	r
xiiij	c	Valericus confessoer	s
i	d	Lucia ioncurou	t
	e	Nicasius biscop	u
ix	f	Octaue onser vrouwen	x
	g	Die drier kinderen	y
xviiij	A	Ignacius biscop	z
xi	b	Vimbaldus biscop	z
	c	Quiriacus martelaer	g

xiiij	d	Anastasi? biscop	<u>Nigeli</u>	z
iiij	e	Thomas apostel		z
	f	Dulent ende xxx marie,		a
xi	g	Victoria ioncurou		b
	A	<u>Nighelie</u>		c
xix	b	Ons heeren gheboerte		d
viiij	c	Steuē die eerste martelaer		e
	d	Sinte ian ewangelist		f
xvi	e	Alre kinderen dach		g
v	f	Thomas van cantelberghē		h
	g	Dauid coninc		i
xiiij	A	Siluester paeus		k

Hier na beghit hoe datmen den paeldach
 vinden sel. ende dat in deser manieren.
Dat eerste is dat gulden ghetal Dat and
 dat iaer ons heeren Dat derde die sōdach
 letter. Dat vierde hoe veel wekē dat sijn
tusschen kerlauent ende vastelaent Dat
vijfste die daghen dier ouercomen Teste
op wat dach dat paeldach coemt ꝛc.

xxiij	lxxx	ba	vij	ij.	ij	<u>april</u>
xix	lxxxi	g	x	ij.	xxij	<u>april</u>
i	lxxxij	f	vij	i	vij	<u>april</u>
ij	lxxxij	e	vij	o	xxx	<u>maer</u>
ij	lxxxij	dc	ix	o	xxvij	<u>april</u>
iiij	lxxxv	b	vij	iiij	ij	<u>april</u>
v	lxxxvi	a	vi	ij	xxvi	<u>maer</u>
vi	lxxxvij	g	ix	ij	xv	<u>april</u>
vij	lxxxvij	fe	vij	o	vi	<u>april</u>
vij	lxxxix	d	ix	vi	xix	<u>april</u>
ix	cx	c	vij	o	xi	<u>april</u>
x	cx	b	vij	iiij	ij	<u>april</u>
xi	cxij	ag	x	ij	xxij	<u>april</u>
xij	cxij	f	vij	i	vij	<u>april</u>
xiii	cxiii	e	vii	o	xxx	<u>maer</u>
xiiii	cxv	d	ix	vi	xix	<u>april</u>
xv	cxvi	cb	vii	iiii	iii	<u>april</u>
xvi	cxvii	a	vi	iii	xxvi	<u>maer</u>
xvii	cxviii	g	ix	ii	xv	<u>april</u>
xviii	cxix	f	vii	i	xxxi	<u>maer</u>
xix	cc	ed	ix	vi	xix	<u>april</u>

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Die pæus iohannes die xxijste heeft ghe
gheuen allen kerctenen menschen die des
le ghetiden deuotelike lesen inder eere des
heilighē cruus alle daghe een iaer oflaets
van haren sonden die in gracen staē en
oflaet moghen ontfæen . dat is die buten
doot sonden sijn **V**ater noster

Onse hulpe si inden name des heren die
ghemaect heeft hemel en aerde **D**ie naē
des heeren si ghebenedijt van nu tot in

Heerlicheit amē
Eer du selte op
doē mijn lippē
ende mijn mōt
sel noertcondi
ghen dīn lof .
God wilt dē
kē in mijn hul
pe heere haeste

mi te helpē **G**lorie si den vader ende den
soen en den heilighen gheest **A**llt was

A i



inden beghinne ende nu ende altoes ende
eerwelic sonder eynde amen **C**ristus is
voer ons ghe worden onderdanich totter
doot en̄ ter doot des cruce **D**es vaders
wylheit die godlike waerheit **C**ristus mē
sche wort gheuanghē ter mettē tijt **E**n vā
sinen iongheren die hi kende achter ghela
ten **E**n wort den iode die hi vercoft was
gheleuert en̄ dradē die hē pijn dedē **V**erli
Heer ihū criste wi aenbeden di en̄ bene
dien di wanttu ouermids dinen heilighē
cruce die warelt heues vlost **D**ie om ons
ghepallijt biste ontferm di onser **H**eer
Heer ihū criste des **V**oer **C**ollect
leuende gods sone du biste der en
ghelen bliscap ende eer en̄ vriheit die onē
ons te vlossen woutst bespoghē worden
vanden fellen ioden gheslaghen met kē
nebaerslaghen ende met handen ghebons
den om die glorie dijns naems soe scoe
re die banden onser quaetheden . ende



mi die ons vernederē hier op aertrijf laet
ons vbliden met dinen gheselſcap al hier
bouen Die leues en regneers god ewelike
ſand einde amen Heer verhoer Benediē

God wilt Alle gelou **V**Prime tijt
Dencken in mijn hulpe. heere tot
mi **G**lorie si **A**llt was **C**ristus
ſs noer os **T**e prime tijt wort ihelus ghe
leit tot pilatus en mꝝ valſche tughē wort
leer ouer hem gheclaecht **S**ijn hals ghe
ſlaghen. ſijn handen ghdbonde. ſijn aen
licht beſpoghen. als die prophetē te vorē
hadden ghelprokē **H**eer ihū criste wi aē.

Heer ihesu **H**eer verhoer **V**Collect
criste leuende gods loen die ſcandes
likē bilte ghepreſenteert den onghenadi
ghen rechter om ons als een moerdenaer
die die woede ſtēmen der ioden als een ō
noſel lā vduidelic vdroechſte. ghif os ont
die glorie dijns naēs op dat als wi ſtaen
noer dinē vreeslikē dighelſtoel horē moetē

A ū

dine ghebenedide stemme Die leues ende
regneers god **T**e tercie tijt

O wilt dencken in mijn hulpe.

heere **G**lorie si **C**ristus is voer
ons gewordē **T**e tercie tijt riepen die io-

den cruulsten cruulsten **H**i wort bespot en
hem wert aen ghetoghē een purpur cleet

In sijn hoeft wort ghedrucket een doerne
rone .op sijn rugghe droech hi sijn cruce

totter stat sijnre pinen **H**eer ihesu criste
wi aenbeden di **O** ie om ons ghepalsijt

Bilte **H**eer verhoer mijn **C**ollect
Heer ihu criste des leuēden gods loē

du bist eē croen alre heilighē ghif dinē diē
re om die glorie dijns naems victorie en

leghe die oeder die banier dijns cruces stri
den .en die du gheteikent heues mettē tep

ken dijns duerbaren bloets .verleen hem
te comen tot die eewighe glorie Die leefs

ende regneers god eewelic sonder epnde
amen **H**eer verhoer mijn **T**e sext tijt

God wilt dencken in mijn hulpe.
heere tot **G**lorie si de **C**ristus is
voer ons **T**e sexte tijt is ihesus
ghenaghelt aen dat cruus. daer hinc hij
gherekent mettē moerdenaers **H**ē dorste
van groter pinen. met edic en met gallē
mozt hi ghelauet **H**em versprac die moer
denaer aen die luster side **H**eer ihesu cris
te wi **D**ie om ons **H**eer verhoer **M**col.

Heer ihesu criste des leuēde gods loē
die wtgherect hebste dijn armen in
den cruce om te bewisē een begheerte dijn
re godertierenheit allen den ghenen die
hem bekeren willen tot di **E**nde wijf wā
den in dinen heilighen lichaē hebste ont
fanghen om ons. ghif om die glori dijns
naems hier in dijne minnē so te vorderē
en te bānen op dat wi di ewelike mogē

Ghelouē **D**ie leues en **H**eer ver.
hoer **V**aet ons **A**lle **T**e noē tijt
god wilt deckē in mijn hulpe. heere

tot mi te helpen haeste **G**lorie si **C**ristus
is voer ons ghewordē onderdanich
totter doot en totter doot des cruces **T**e
noen tijt riep ihesus help help waer om
hi so afterghelaten waer **S**ijn liel beual
hi sinen vader hi rotgaf sine gheeft **D**ie
ridder doerltac met eenre speren des hee
ren lide **D**ie aerde beuede doe en die son
ne vdanckerde **H**eer ihesu criste wi **D**ie

Hom ons ghepassijt **H**eer verhoer
Heer ihu criste leuende gods soen die
om ons inden cruce storuelte en dijn ghe
hndide lide ghesteken wort met eenre spe
re . daer wt ran dijn duerbaer bloet om a
le vlossighe . ghif ons om die glorie dijns
naems in dien seluen bloede al onse hope
te setten en vander vrucht dijns bloets al
toes te vbliden **D**ie leues en **T**e vespere

God wilt dencken in mijn hulpe .
Heer mi te **G**lorie si de **A**llt was
Cristus is voer os **T**e vespere

lijt wort ihelus ghenomē vanden cruce.
die cracht sijne godliker sielē was dōor
ghen **D**ultanighē doot heeft gheledē die
arsedier des leuens is . och daer lach ned
der glorien crone **H**eer ihesu criste wi aē

Hbedē di **H**eer verhoer mijn ghebet
Eer ihū criste leuende gods **Col .**

Tone . du bilste een soeticheyt der ewiger
salicheit die ghesaluet bilste met duerbaer
salue doe du vandē cruce ghenomē waer
ste ghif ons om die glorie dijns naēs te
ghedencken met onsen ghedachtē in di
nen honichullopēdē soeten wondē en bes
sprenghen met dinen roden bloede die bē
nenste onser ghedachten **D**ie leues ende

regneers god ewelic **Te cōple .**

Ekeer ons god onse heilgheuer .
ende keer dinen toren van ons .

God wilt dencken in mijn hulpe . heere
tot mi te helpen haelt **G**lorie si den vad

Allt was inden beghe **C**ristus is voer

ons ghewordē. **D**e cōpleet tijt wort dat
edel lichaem int graf gheleit eē hoep des
toecomende leuens. **H**et wort ghelaluet
met edelen crude. dus worden veruollet
die scrifturen. **D**ese doot si ewelic in mi
ne ghedachte ende in mijn acht. **H**eer ihe
su criste mi aenbeden di ende benediē di
wanttu ouermids dinen heilighen cruce
die warelt heues vlost. **D**ie om ons ghe
H passijē biste onferm. **H**eerre vhoer
Eer ihesu criste des leuenden gods
loen lette dijn pijn dijn cruce ende dijn
doot tusschen dijn gherecht ende mijn sie
le nu op dese tijt ende inder tijt dat mijn
siel van minen liue seidē sel. **E**nde ghif
lieue herre ghenade ende onfermhertich
heit den leuēde: en ewighe rust dē ghelouē
ghē sielē. vrede en eendrachticheit der hei
ligher kercken en ons arme sondaren le
uen ende bliscap ewelike. **D**ie leues ende
regneers god ewelic sondē ende. **A**men

pleet für w...
gheit er b...
get wort g...
worden w...
tot si er...
nig er...
di ende b...
nen heiligh...
Wom me...
ferm...
des le...
ijn cruce...
recht end...
e inder...
ceidi...
nde onfer...
ighe cult...
ndrecht...
a arme...
like Die...
land r...
...

Hier beghinnen die ghetiden van onser

lieuer vrouwen :

Eere du **W**etten

sette op doen mijn

lippen : ende mijn

mont sel voertcon-

dighē dñn lof **G**od

wilt denckē in mijn

hulpe heer tot mi te helpen haeste **G**lorie

si den vader ende den soen ende den heili-

ghen gheest **A**lt was inden beghin ende

nu en altijt en ewelic sonder einde amen.

Imitatorijū **I**n d' eerlicheit der alre salich-

ster ioncurouwē marien **L**aet ons volher-

telike bliscap hebben ten heere **V**enite

Oemēt laet ons seer veruroechden

ten heer laet ons iubileren god onse

heplgheuer sijn aensichte laet ons te vorē

begripen met belien en laet ons met psal-

men tot hem hebben volhertelike bliscap

Inder eerlicheit der **W**ant god is groot

a i

heere ende groot conint op alle die ghene
die godlic sijn want die heere en verdrückt
niet sijn wolt wāt in sinen handen sijn al
le eynden van aertrike en hoerheit der ber
ghē liet hi Laet ons **W**ant sijn is dat meer
en dat heeft hi ghemaect en dat draghe lāt
hebben sijn handen ghewestet . coemt laet
ons hem aenbedē ende laet ons voer gode
neder vallen laet ons scrypen voer dē heer
die ons ghemaect heeft want hi is onse he
re ende onse god ende wi sijn sijn wolt en
scapen sijnre weiden **I**nder eerlicheit der
alre salichster ioncurouwen marien **O**f
ghi huden hoerdet sijn stemme en verher
det niet uwe herten ghelūkē dat uwe va
deren mi vertozenden inden daghe der be
cozinghen inder woestinen daer mi uwe
vaderen in becoerden ende proefden ende
saghē mine wercken **L**aet os volhertelike
bliscap **V**eertich iaer was ic naest desen
gheslachte ende sprac altoes dese dwalen

In der herten ende si en bekenden niet mi-
ne weghe ende ic swoer hem in sine toze
dat si niet en souden gaen in mijn ruste.
In der eerlicheit **G**lorie si den vader ende
den soen ende den heylighen gheest **A**lle
was inden beghinne ende nu ende altoes
ende ewelic sonder eynde amen Laet os
volghertelike In der eerlicheit der **V**PS
O Heer onse heere hoe wonderlike is
dijn naem ouer al aertrike **M**ant
dine grootdadicheit is verheuen boue die
hemelen **O**u heuelte volmaket dijn lof
inten monde der iongher kinder ende der
sughend om dijne vianden wille op dat
si verderuen woudes den viant ende de
mercker **M**ant ic sel sien die hemelen ende
die mercken dijne vingheren die maen
ende die sterren die du ghemaect heuelte.
Wat is die mensche dattu seins ghedach-
tich biste of des menschen soen dattu he-
bandeste **E**en luttel hebste hem ghemid

beneden den enghelen met glorien en̄ met
eeren heueltu hem ghecroent du heuelte
hem ghelet bouen die wercken dñre hā-
den **A**lle dinghen heueltu gheworpe on-
der sine voeten scapē ende alle rideren en̄
daer toe alle beesten inden velde **D**ie vos-
ghelen des hemels die vischen des meers
die daer wandrē indē wegghen des meers
O heer onse heer hoe wonderlike is dñ
naē ouer al aertrike **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heilighen gheest
Alle was inden beghin **A**nt. Ghebene-
dijt bistu onder alle wiuen en̄ ghebēdijt
is die vrucht dñs lichaems

Psalmus

Die hemelē wtsprekē die glori gods
ende dat firmament openbaert die
wercken dñre handen **D**ie dach wtkō-
dicht den dach dat woert ende die nacht
misset der nacht weten thede **A**lloe moet
sijn die sprake ende redene diemen haer

Itēme niet en hoert. **D**er hemelē ghelupe
is wtghegaen in al aertrijcke ende hoer
woerden inden rīde van aertrijc. **S**ijn ta
bernakel settede hi in die sōne ende hi is
voertghegaen als een brudegom in sijn
re slaepcamer. **H**i veruroechde hem seer
te lopen den wech als een roese sijn wt
gant was vanden ouersten hemel ende
sijn wederloep ten hoechsten des hemels
ende niemant en is die voer sijn herte vā
hudet. **D**ie ewe des heeren is onbeuleet
ende bekeert die sielen dat ghetuuch des
heeren is ghetrouwe ende gheeft dē cley
nen smakende wylheit. **D**ie gherechtich
heden des heeren sijn gherechtich ende v
bliden die herten dat ghebot des heerē is
surchich ende verlicht die oghe. **D**ie hei
lighe anxt des heeren bliuet ewelic dat
die gherechten des heeren sijn waer sijn
sijn gherechtich in hem seluen. **S**ij sijn
begheerlijc bouen gout ende bouen seer

duerbaer ghelteente ende si sijn loet bouē
honich ende seem. **O**ñnen knecht houtse
ende na dien datmenle hout is veel wed
gheuens. **D**ie verstaet alle die verlumē
nissen heere reynighe mij van minē heyl
meliken quaden ende spaer dinen knech
te vanden vreemden. **I**st dat mi dese nē
en verheeren loe sel ic onbeulect welen.
ende ic sel worden wt ghereinicht vāder
alre grootste verlumenissen. **S**oe sullen
alsulc worden die wtsprekighe mijns
mondes ende dat ghedencken mijns her
ten in sijn aensichte. **H**eerē mijn hulper
ende mijn verlosser. **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heylighen gheest.
Als was inden beghinne ende nu ende
altes ende ewelic sonder eynde. **A**men
Antiffen **A**ls wtuercozen
mirre gavelte roke der soeticheyt heyl
ghe gods moeder

Psalmus

Domini est terra et plenitudo eius:

Dat aertrike ende sijn volheit is des
heeren die warelt al omtrent alle lā
de ende alle die daer in wonen. **M**ant hij
heuet die warelt ghestadicht op die merē
ende hi heuetse voer bereit op die vloede.

Wpe sel opclimen inden berghe des hee-
ren of wie sel staen in sijnre heiligher ste-
den. **D**ie onnosel is van handen en reyn
van herten die sijn siel niet ontfanghē en
heeft in ydelheyt noch ghelwozē sine eue-
mentche in loelheit. **D**ese sel ontfanghē
vanden heer benedixie ende van gode si-
nen heyligher ontfermherticheit. **D**it is

dat baren der gheenre die den heere soekē
ende die daer soeken dat aensichte gods.
dien iacob aenbede. **G**hij princen heffet
op uwe poerten ende wordet verheuen
ghi ewighe poerten ende het sel ingaen
die conic d' glorie. **H**ie is dese conic d' glo-
rien het is die heer sterc en gheweldich die.

weldighe heer inden stride **G**hi princen
heffet op uwe poerten ende wort verhes
uen ghi ewighe poerten ende het sel in
gaen die coninc der glorien **W**ie is dese
coninc der glorien die heere alre machtē
hi is coninc der glorien **G**lorie si den
vader **A**lt was **A**nt. Woer deser ionc
urouwen beddekijn singhet ons dē sta
deliken soeten sanc der minnen **V**ersikel
Wide gheltozt is die gracie in dinen lip
pen : daer om heuet dij god ghebenedijt
inder ewicheit **V**ader ons du biste indē
hemelen gheheilighet worde dij naem
toetomende si dij rike dij wille ghecie
inder aerden als inden hemel. gheef ons
hude onse daghelicse broot ende vergif
ons onse misdaden als wi dē ghenen d
gheuen die teghen ons misdoen. ende en
inleide ons niet in becozinghe mar ver
losse ons van quade amen **A**ue maria
Heer biet gheuen die benedixie **D**ie

hoechste ioncurouwe alre ioncurouwen
bidde voer ons den heere **Die eerste les**

Heilighe maria ioncurouwe alre
ioncurouwen moeder ende dochter
des conincs van al . sende in ons dinen
troest op dat wi ouermids di verdienen
te hebben dat loen des hemelschen rijcs .
ende metten wtuercoernen gods ewelic
regneren moeten **Mar du heer ontferme**
onfer God si gheloest

Respons
Eilighe ende onbeulecte maghedā
se en weet niet met loue ic di wtsprecken
mach want dien die hemelen niet begri-
pen en mochten dien heuestu in dinen
scoot gheleit . **ds Benedijt biltu onder af**
le wiuen ende ghebenedijt is die vrucht
dijns lichaems **Want dien die hemelen**
niet begripen en mochtē dien heuestu in
dinen scoot gheleit **Heere hiet gheuen die**
benedixie .

Die heilighe gods moeder si altoes onse
Heilighe **H**ulplster **D**ie .ij. lesse
gods moeder maria die waerdeli-
ken verdiendeste te ontfanghen dien die
alle die warelt niet begripen en mochte
met dūnre milder beden dwa of onse sō-
den dat wi ouermids di climmen moe-
ghen opten stoele der ewigher glorien .
daer du regneerste met dinen kinde sond-
tijt .mar di heere ontferm di onser **G**od
Salich **S**i gheloekt **V**elpons
bistu maria die den heer droghelste
den scepper der warelt Dien wonneste
die di makede ende bleuelste maghet ewe-
lic .ōs **G**hegroet lyste maria vol ghen-
den die heer is metti Dien wonneste die
di makede ende bleuelste maghet ewelic
Heer hiet gheuen die benedixie **M**et hos-
ren goedertieren kinde benedie ons die
Heilighe maghet maria **D**ie iij. les
maria die alre hochste bouen alle

creaturen ontfinghelte bidde voer ons al
re heiligen heilichste dat hi ouermids di
onle ghebet ontfanghe die van di om os
ghebozen wort ende regneert bouen die
hemelen . dat met sijre waerre minnen
worden ofghedaen al onle sonden . **W**ar
du heere ontferme di onler **G**od si geloeft

Sich bistu

Vhelpons

Sion curouwe maria ende alles loues
alre waerdichste . want wt di is ghebozen
die sonne der gherechticheit cristus onle
god **V**aers . **B**idt voer dat ghemeen volc
lette di voer dat clerckscap spreke voer dat
inighe wiflike kunne alle moeten si ver
nemen dine hulpe die hoghe begaen dine
ghehoechnisse . **W**ant wt di is ghebozen
die sonne der gherechticheit cristus onle
god **G**lorie si den vader ende den **W**ant
wt di is ghebozen die sonne **P**salms

O god louen

VTe deum

op di heere belgen wi **A**ertri

ke eert di ewighe vader **A**lle enghelen
ende hemelen ende alle potestaten **O**he
rubin ende seraphin roepen tot di sonder
oflaten met deser stemmen **H**eilich **H**ei
lich **H**eilich heere god der heere **V**ol sijn
die hemelen ende die aerde des heerliken
ghewoudes dijner glorien **D**at gloriose
choer der apostelen **D**at louelike ghetal
der propheten **D**at blickende heer der
martelaren louet di **D**ie heilighe kercke
ouer alle die warelt beliet di **V**ader der v
ghemetenre ghetweldigher heerlicheit **A**n
dinen eerbaren warighen eenighen soen
Ende den troester den heilighen gheest
Du criste coninc der glorien **D**u benste
des vaders ewighen soen **D**oe du ont
te verlossen den mensche hem aennemen
woudes ontsaghstu niet der ioncurou
wen buuck **A**ltu verwonnelste den en
ghel des doots so op dedestu den ghelou
ghen die riken der hemelen **D**u lites tot

gods rechterhant in die glorie dijns vaders **M**en ghelouet di te wesen een toecommende rechter **D**aer om biddē wi di help dinen dienres die du met dinen duerbare bloede verlosset heuelte **L**aette begaueet worden met dinen heilighen in die ewolighe glorie **H**eer maec ghesont dijn volc ende benedie dijn erfnisse **E**nde berechtsele ende verhoghetse van nu tot in ewichheit **A**lle daghe benedien wi di **E**n wij louen dinen naem ewelic ende immermeer **G**hewaerdighe di heer ons te behoeden desen dach sonder sonde **O**ntferme di **A**lser heer ontferme di onser **O**me ontfermherticheit ghewerde op ons alsoe als wij in di ghehoept hebben **I**n di heer heb ic ghehoept laet mi niet scandalikē cōsuult staen inder ewicheit **V**erlikel **B**iddet voer ons heilighe gods moeder : dat wij waerdich moeten worden die beloftenisse cristi

Tot laudes

Od wilt dencken in mijn hulpe,
heer tot mi te helpen haeste **G**lorie
si den vader **A**llt was inden
beghin ende nu ende altoes en ewelic son

der eynde amen **¶** **P**salms

Die heer heeft gheregneriet ende heeft
aenghetoghen die scoenheit die heer heeft
aenghetoghen die macht ende heuet hem

om ghegort **H**i heuet gheuelt dat ombes
gripe des aertrijcs dat niet beweghet en

sel worden **B**ereit is dijn stoel van doe

van ewicheden biltu **H**eerre opgheheft

hebben die vloeden opgheheft hebbē die

vloeden haer stemmen **O**pgheheft heb

ben die vloeden haer vloepen met stem

men weelre wateren **W**onderlike sijn die

verheffinghe des meers wonderlic is die

heere inden hoghen **O**ine ghetughe sijn

alte louelike gheworden dijn hups betas

met heilicheit inder daghen lancheit **G**lorie

si den vader **A**llt was **¶** **P**salms

Hebbet tot gode al aertrike volhertē
like bliscap dient dē heer in vroech
den ingaet voer sijn aelichte met hogher
vrolicheit. **W**eet dat die heer is god hū he
tiet ons ghemaect ende wi en hebbē ons
seluen niet ghemaect. **W**i sijn sijn volc en
scape sijnre weiden gaet in sijnre poertē
met belien in sinē breeden inganghe mit
louelanghe beliet hem. **L**ouet sinen naē
mant die heer loet is in ewicheit is sijn
ontfermherticheit ende van gheboerten
tot gheboerten sine waerhent. **G**lorie sij
Gden vader en. **A**lt was **P**salms
Od mijn god van dat eerst beghit
ke lichten wake ic tot di. **M**ijnre sielē doz
te na di hoe menichuoudelic begheert di
mijn vlesche. **I**nden woelten lande en
inden onweghe daer gheē water en was
verscheen ic di als in heilighen begheertē
op dat ic saghe dīn crachte ende dīn gla
rie. **W**ant beter is dīn ontfermherticheit

bouen leuen mijn lippen sellen di louen
Aldus sel ic di ghebenedien in minē le-
uen ende ic sel dinen naem verheffen in
minen handen **A**ls met smeer ende met
vetticheit wort duolt mijn siel mijn mōt
die louet di met lippen der hogher vrolic-
heit **A**ldus was ic dijns ghedachtich op
minen bedde in dij soe wil ic vroe eerst
werk ghedencken want du mijn hulper
hebste gheweest **E**nde onder die bedec-
kenisse dijne vloeghelen wil ic hogheli-
ke veruroechden na di aenhinc mijn siele
dijn rechterhant ontfinc mi **M**ar si soch-
ten mijn siele te vergheefs ingaen moete
si in dat nederste der aerden ghegheuen
worden si inden ganghe des swaerts sij
sellē worden der wassen deelen **D**ie co-
ninc sel hem verbliden in gode en al die
in hem sweren sellen ghelouet worden.
Owāt ghelstopt is die mōt der gheere
Od offerm hem **Die** quæet spreke

Onser ende ghebenedie ons sijn aensichte
inlichte op ons ende ontferm onser **O**p
dat wi in aertrijc moeyhen bekennen di
nen wech ende onder alle volc dijn heyl.

Belien moet di god dat volc di moeter
belien alle volcke **H**em verbliden ende
hoghe veruroechden die ghemeren luden
want du rechtes dat volc in gheluchede
ende die ghemeren lude opter aerden ley
destu **B**elie moet di god dat volc di moe
ten belien alle volcke dat aertrijc heeft si
ne vroechde ghegheuen **O**ns moet ghe
benedien god onse god ons ghebenedie
god ende hem moeten ontsien alle eynde

Bva aertrijc **G**lorie si **A**llt was **D**s
Benediet den heere alle wercke des
heeren louet ende ouerhoghet hem in ee
wicheit **B**enediet den heer ghi enghelen
des heeren benediet ghi hemele den heere
alle wateren die bouen die hemele sijn be
nedijt de heer alle crachtē des herē **B**ndijt

b ij

den heere sonne en̄ maene benedijt dē heere
ghi sterren des hemels **B**enedijt den heer
alle reghē ende douwe benedijt alle gheel
ten gods den heere **B**enedyct den heere
ouer ende brant bendijt den heere coude
ende somer **B**enedijt den heere douwe en̄
rūp benedijt den heere vorst ende coude .
Benedijt ijs ende snee den heere benedijt
nacht ende dach den heer **B**enedijt dē hee
re licht ende duulternisse benedijt dē hee
re blixim ende wolken **O**ie aerde ghebe
medie den heere si loue ende ouerhoghe hē
in ewicheit **B**enedijt den heere berghen
ende houelen bñdijt dē heer al dat groens
et inder aerden **B**enedijt ghij fonteynen
den heere benedijt ghi meren ende vloede
den heere **B**enedijt ghi waluiffchen den
heere ende al dat beroert wort inden was
teren benedijt den heere ghi voghelen des
hemels **B**ñdijt den heer alle beeste en̄ wie
benedijt den heer sonē der menschen **B**e

bedijt israhel den heer hi louet ende ouer
hoghet hem in ewicheit **B**enediet dē hee
re priesteren des heeren bñdjet den heere
diēres des heere **B**enedict den heer gheel
ten ende sielen der rechtuaerdigher bene
dijt den heer ghi heilighe en oetmoedighe
van herten **B**enediet den heere ananpa
alarga ende misael louet ende ouerhoget
hem in ewicheit **B**enedien wi den vad
ende den soen ende den heilighen gheest
louen ende ouerhoghen wi hem in ewich
heit **G**hebñdijt bistu heer inden firma
mente des hemels louelic ende hoghe ghe
Leer en ouerhoghet in ewicheit **Ps**
Louet den heer ghi vanden hemelē
louet hem inden hoghen **L**ouet hem al
le sijn enghelen louet hē alle sijn crachten
Louet hem sonne ende mane louet hē
alle sterren ende licht **L**ouet hem ghi he
mele o hemelē. ghi waterē die bouē dē he
melē sijn die moeten louen den naem des

heeren **W**ant hi sprac ende si sijn ghema-
ket hi gheboot ende si sijn ghelcapen **H**i
sette ewelic in ewicheyt hi sette dat ghe-
bot dat niet after bliuen en sel **L**ouet dē
heere ghi vander aerden draken ende alle
afgronde **V**ier haghel Inee ijs wint der
waghen die wercken dat woert des heere
Berghen ende alle houelen vruchtbaer
houtē ende alle cedar bome **B**eesten ende
alle vpe serpentes ende voghelen gheue-
dert **K**onighen van aertrike ende alle
volcke princen ende alle rechters ind aer-
den **I**onghelinghen metten maechdē die
oude metten ionghen moeten louen den
naem des heeren want sijn naem alleene
verhoghet **S**ijns waerdeliken te belien
gaet bouen hemel ende aerde . ende sijns
volckes hoernen die heuet hi verhoghet.
Louelanghe alle sinen heplighen dē kī-
deren vā israhel den volcke dat hē ghema-
ket **S**inct dē heer een nume sac sijn lof is

inder heiligher vergaderinghe **W**rahet
oblide hem in dien die hem ghemaect he
uet ende die dochteren van syon hoghe
veruroechden si hem in hozen coninc **S**i
moeten louen sinen naem in eendrachtis
ghen versamēden langhe inder boughe
ende inder cantorie singhen si hem **W**at
den heer wel behaghet in sinen volcke en
die sachtmoedighe verhoghet hi in salich
heit **I**n glorien sellen hē die heilighē ho
ghe veruroechden ende in hozen slaepca
meren sellen si hem verbliden **D**ie hoghe
vroechde gods sel wesen in hozen kelen:
op beide siden snidende swaerde in hare
handē **O**m wrake te doen in dien die ver
de ghebozen sijn ende om te beselden die
ghemeen luden **O**m te binden haer con
ninghen in voethelden ende hare edelin
ghen in iseren hantbandē **O**p dat si doe
moghen in hem dat bescreuen gherechte
dese glorie is alle sijn heilighen

Louet den heere in sinen heilighē louet den heer inden firmamente sijnre crachten **L**ouet hem in sinen crachtē louet hem nae menichuoudichede sijnre grootheit **L**ouet hem inden ghelude der basunen louet hem inder sacforien en in der herpen **L**ouet hem inder bonghen ende in eendrachtighen versamendē sanghe louet hem inden snaren ende indē organen **L**ouet hem inden welludenden cymbalen louet hē indē cymbalen d' volherteliker bliscap alle gheest louet dē heer **G**lorie si den **A**lt was **A**nt. **O** wonderlike vergaderinghe scepper des menscheliken gheslaches du ontfinghelte dē leuendē lichaem en ghewaerdichde hem gheborē te worden van eenre ioncurouwen ende hi is voert ghecomen mensche sonder mans toe doē ende heeft ons ghe

Ogheuen sine godheit **V**mmen **G**loriose vrouwe bouen die ster

ren hoghe die di voersiende sciep soghel-
te met dinen heiligen borsten. **D**at ons
eua droevich nā gauelste ons weder met
hogher vroechdē op dat sij diemē helcreit
in hoerheit aengaē so biltu ghemaect eēs
hemelliche wepsters. **O**u des hoghen co-
nics doer du des lichtende blenckēde poer-
te ghi verlostē dat volt veruroecht v om
dat leuen dat ons ouermids hoer is ghe-
gheuen. **G**lorie si di heer die vander ma-
ghet ghebozen biste metten vader en met-
ten heiligen gheest in eweliker ewicheit

As een wijnranc **¶** amen **¶** Capit.

Droghe ic vrucht soetichit des roe-
kes ende mijn bloemen waren vruchten
der eeren ende der eerlicheit. **G**od si ghe-
loeft. **V**erlikel **G**od coelle en wtuereoclle

Gen doette wonē in sinen tabernakel
hebndyt si die heer god van israhel
wāt hi sijn volt gheuandēt en olst heeft
Ende hi heeft ons op gherecht dē horen

der salicheit in dauids sūns kits gellach
te **A**ls hi ghelproken heeft vten monde
sūnre heiligher propheten die van beghe
der warelt gheweest hebben **H**eyl van
onsen vianden ende van alder gheenre
handen die ons hateden **O**m te doē ont
fermherticheit met onsen vaderen ende te
ghedencken sūnre heiligher beloftenisse.
En eet dien hi swaer tot abrahā onsen
vader dat hi ons hem seluen gheuē wou
de **O**p dat wi sonder anxt verlost wor
den vanden hādē onser viandē hē dienē
In heilicheit ende in rechtuaerdicheit
voer hem al onse daghe **E**n du kint die
bilte een propheet des ouersten ghehietē
want du selte voergaen voer dat aenlich
te des heeren te bereiden sūn weghe **T**e
gheuen wylheit des heils sūnen volcke in
verghiffenisse van haerre sonden **M**et
ten binnensten der ontfermherticheit os
gods daer mede heeft hi ons gheuandē.

die vten hoghen opghedaen is **O** heere i-
lichte den ghenen die sitten in duulsternil-
sen ende inden sceem des doots te leyden
onse voeten inden wech des vreden **G**lo-
rie si den vader **Ant.** **O** eerlamighe ionc-
urouwe gods moeder ioncurouwe ewe
ghe maria .du wordes waerdich den hee-
re der enghelen coninc te draghen en hent
te soeken enighe ioncurouwe .ic bidde di
ghedenc onser milde maghet bidt cristu
voer ons dat wi met dijne hulpe des he-
melschen rijcs waerdich worden **H**ee-
re verhoer mijn ghebet . ende **Collect**

Verleen ons ontfermhertighe god
hulpe oser crancheit op dat wi die
heilighe gods moeder der ioncurouwen
maria ghehoechnisse begaen ende ouer-
mids hulpe haerre bede van al onse son-
den moeten opuerstaen . ouermids onsen
heer ihesu cristum dinen soen die met di.
Heer ohoer mijn gebet en mijn roepē coē

tot di Laet ons benedien den heer **G**od si
gheloefte Alle ghelouighe sielen moetē ruc

God **V**ten in vreden **A**mē **P**riem
wilt dencken in mijn hulpe. heer
tot mi te helpen haeste **G**lorie sij

Allt mas inden beghin ende nu ende al
Cristus coninc alre **V**mmen
goedertierenste besitte onle herten.

op dat wij di tot alre tijt behoerlike loue
gheuen **G**hedencke meester der salicheit
dattu hier te wozen aen naemste een ghes
daente ons lichaems. ende du ghebozen
wordes vander onbeulecter maghet **M**a
ria moeder der ghenaden moeder der oē
fermherticheit bescerme ons woerden vi
ant ende inder stonden des doots ontfā
ghet ons **G**lorie si den heer die ghebozen
biste vander maghet metten vader ende
metten heilighen gheest ewelic sond eide

Gotten heere riep ic **V**almus
als ic bedroeft was en hi hoerde mi

Heer verlosse mijn siel vanden quaden
lippen ende vader valscher tonghe **W**at
selmen di gheue of wat machme di voer
setten weder die valsche tonghe **S**terpe
pilen des machtighen met verderuende
colen **O**ch mi want mine ellendighe wa
deringhe is verlanghet ic hebbe ghewoet
met dien die in cedars tabernakel woens
de mijn siel was alte leer wonende in el
lende **M**et dien die den vrede haten was
ic vreedsaem waneer ic he toelprat aen
nochten si mi te vergheefs **G**lorie si den
Vader ende den loen en **A**llt was
vanden berghen heb ic verheue mijn
oghen daer mi hulpe van comen sel **M**i
ne hulpe coemt vanden heere die ghemas
ket heeft hemel ende aerde **H**ij en sel niet
gheuen dine voeten in beweghighe noch
hem en sel niet waken die di behoedet **M**i
lich dan he en sel niet waken noch slapen
die israhel behoet **D**ie heer behoedet di hij

Is dñn beschermer op dñnre rechterhand.
Di en sel die sonne niet barmen des da-
ghes noch die mane des nachtes. **D**ie hee-
re behoede di van allen quaden die heere
moet behoeden dñn siele. **D**ie heer behoet
dinen inganc ende dinen wtganc vā nu
tot in ewicheit. **G**lorie si den vader eff
Ic ben verblift. **¶** **P**lamus
In desen die mi gheleit sijn wi sellē
ingāen int huus des heren. **O**nse moeten
stonden in widen salen hemelsche iheru-
salē. **O**u biste iherusalē die ghetimmerē
wort als een stat welker ghemeenscap te
gader is in eē enich een. **W**at daer sijn op
gheclōmen die ghelachten die ghelach-
ten des heeren die ghetughe van israhel
om te belien den naem des heeren. **W**ant
daer die stoelē int gherecht sellen sittē die
stoelē sijn op dauids huus. **B**id die den
vrede sijn iherusalē ende oueruloedicheit
si den ghenen die di minnen. **O**uerdaids

Dijnre crachten moet vrede worden ende
oueruloedicheit in dinen toerne **I**heru
salem om mine broeders ende om minē
naelken heb ic vrede van di ghelproken.

Om des heeren huus ons gods hebbe ic
goede dinghen in di ghelocht **G**lorie sij
den vader ende den **A**llt was indē beghē
Ant. Doe du ontsprekelike gheborē wor
deste vander maghet doe worden duolt
die scrifturen du quaemste neder als die
reghe in die wellē op dattu mocht salich

Umakē des menschelike kunnes **D**i
An aēbeghin en **G**od louē wi **Ca.**
noer die warelt bē ic ghescepē en toter toe
comēder warelt en sel ic gheē eynde nemē
ende inder heiligher woninghe diende ic
noer hē **G**od si gheloekt **Bel.** **C**riste des
leuende gods soen ontferm di onser
is. Die ghebozen bilte vander maghet
marien ontferme di onser **G**lorie si den
vader ende den soen ende den heplighen

gheest **C**riste des leuenden gods loen of
ferme di oler **V**erli. **N**a dien dattu thine
wōneste bleefste maghet onbeulect gods
moeder bid voer ons **H**eerre ontferme di
onser **V**ader onse **E**nde en leide ons niet
in bezorighe **T**woert is vlesch ghewo
Iden en heest ghewoet in ons **C**reda
t geloue in god den vader almach
tich scepper hemelrijs ende aertrijs **E**n
in ihesum cristū sinen enighen loen on
sen heer. die ontfanghen is vandē heilis
ghen gheest ghebozen vandē suerre ma
ghet marien **B**hepūnt onder poncio pi
lato gherruult ghelozuen ende begrauē
Hi clam neder ter hellen. des derden da
ghes verrees hi vander doot. ende oplā
ten hemel ende sit ter rechterhāt gods des
almachtighen vaders: ende van daē sal
hi comen oerdelē ouer leuende ende ouer
dode **I**c gheloue inden heilighen gheest
inder heiligher kersten kercke en gheweē

scap der heilighen ende verghifnisse der
sonden ende verrisenisse des vleischs en
ewich leuen amen Verlikel Bid voer os
heilighe gods moed dz wi waerdich moe
ten worden der beloftenisse cristi Heer u

Heer god wi bidden hoer Collect
di dattu dine ghenade stortte in os
sen sinnen dat wi van des enghels boets
scap cristi dijns soens menscheit beken
nen met sijne passien en cruce totter glo
rien sijne opuerisenisse moetē worden
gheleit die met di leeft ende regneert in ee
nicheit des heilighen gheest een god ewes
lic sonder eynde amē Heer verhoer mijn
ghebet .ende mijn roepē come tot di Tact
ons benediē den heer God si gheloekt Al

Ole ghelouighe siele moeten .
Od wilt Amen Tercie
denckē in mijn hulpe .heer
mi te helpē haelte Glori si
den Alst was Ymmen

Cristus conic alre goedertierēste. voert
wt als in prime staet

Psalms
Ot di d'heffe ic mijn oghen die daer
woenste inden hemelen **S**ich als
die oghen der knechten sijn in die handē
haers heeren **E**nde als der deernē oghē
sijn in die handē haerre vrouwe also sijn
onse oghen tot onsen heer god thent hi o
ser ontfermt **O**ntferm di onser heer ont
ferme di onser want wi seer veruolt sijn
met vermadenisse **W**ant seer veruolt is
onse siel laster den oueruloedighen en d'
smadenisse den honaerdighen **G**lorie si
den vader ende den soen ende den heili
ghen geest **A**lt was **P**salms
Wat en hadde die heer in ons niet ghe
meest also spreect nu israhel wat en had
de die heer in ons niet ghemeeft **O**oe die
luden opstonden teghen ons si hadden
ons bi auonturen al leuendich verflon
den **O**oe haer vermoedinghe hē op ons

toernde doe hadde ons bi auōturen troas
ter in ghesonden **E**en beerke ghinc onse
siel ouer bi auōtuer onse siele hadde ouer
ghegaen een onuerdrachlic water **G**hebe
nedijt si die heer die ons niet en gaf in die
gheuanghenisse hoerre toernen **O**nse lie
le is verlost als die mussche vāder iaghe
ren stricke **D**at stric is te wreuen en wij
sijn verlost **O**nse hulpe si inden naē des
heeren die ghemaket heeft hemel ende aer

De **G**lorie si dē vader **Psalmus**
Ze betrouwtē indē heer als die berch
kan hi en sel niet beweghet worden ewe
lic die wonē in iherusalem **B**erghe sijn
al om ende om hem ende die heer is al o
ende om sijn volc van nu tot in ewicheit
Want die heere en sel niet afterlaten die
roede der sondaren op dat toegheuallen
deel der rechtuaerdigher .op dat die recht
uaerdighe niet wt en reycken hoere han
den tot boelheit **H**eer doet wel den goedē

ende den gherechtighen van herten **Maer**
die ofneighen int verbont die seltu heere
brenghen met dien die boelheit doen vrede
de si op israhel **Glorie** si den vader **Alte**
was inden beghin ende nu ende altoes.

Ant. **W**i kennen dat die doernē bol
sche die moyses sach onuerbrāt was dījn
behoudē louelike maghedom gods moes

Eder hid voer ons **Capittel**
ende dus ben ic gheueltet in syon en
in die heyligste stat heb ic ghelikerwijs
gherult ende i iherusalem is mijn macht
God si gheloest **Hel.** **M**et dījnre ghedaē
te ende met dījnre scoenheit. **vs** **S**ich toe
romelic ga voert en regneer **M**et dījnre
scoenheit **Glorie** si den vader ende dē soē
Met dījnre ghedaenten ende met dījnre
scoenheit **Verli.** **W**ide ghelort is die gra
die in dinē lippē daer om heuet di ghebū
Rdijt inder ewicheit **Heere** verhoer
Repke ons heere dījn **Collecte**

rechterhāt ende ouermids dat ghebet der
alre heylighster maghet marien sende in
ons hulpe dīnre godliker cracht **O**uer-
mids onsen heer ihesu cristum dinen soē
die metti leeft ende regneert in eenichepē
des heilighen gheest een god ewelike sō
der epnde amen **H**eer verhoer mijn ghe-
bet, en mijn **L**aet ons benedien **A**lle ghelo-



Od **L**uighe **T**e sext tijt
wilt dencken in mijn hul-
pe, heer tot mi **G**lorie si dē
vader **A**llt was **C**ristus
coninc alre goedertierste .

hoert wt als in die prime staet **M**

In die dat die heer ommekeerde die
gheuanghenisse spon . soe sijn wij
gheworden als ghetroefte luden **S**oe is
onse mont veruollet niet bliscap ende on-
se tonghe met hogher vrolicheit **S**o sellē
si spreken onū die heidē die heer heeft gro-
telic met hē ghedaē **D**ie heer heeft grotelic

met ons ghedaen en wi sijn ghemorden
blide ende vrolic. **H**eer omkeer o le ghe
uanghenisse als die riuieren vande lude
winde. **D**ie in tranen laepen die sellē mit
hogher vrolicheit maepen. **G**aende ghin
ghen si ende screiende en worpen haer. **S**a
de. **C**omēde sellē si comē met hogher vro
Waert dat. **N**lichz en bēghē hāt wolle
die heer n̄ en timerde thuus te dge
ues hebbē si ghearbeit diet timerē. **W**aert
dat die heer niet en hoede die stat om niet
wakede hi diese hoet. **O**nnutte is v op te
staen voer dat licht staet op na dien dat
ghi ned sit ghi die etet broot des rouwen
Wāt hi heeft ghegheuen den slaep sinen
ghemidē liet dat erf des herē des soēs loē
vrucht des buucs. **A**ls pilē i des machti
ghē hant so sijn die sonē d̄ gheere die wt
ghellaghē sijn. **S**alich is hi die van diere
sijn begheerte veruolt heeft hi en sel niet
confuult worden als hi sijn vianden toe

Ipreden sel inder poerten **G**lori si dē vād

Salich sijn si alle die den heer ontlie

ende wanderen in sinē weghe **W**at

dē arbeit dijne hā dē seltu etē salich biste

eñ wel tel di wete **O**ijn wijf is als eē ouer

uloepende wijnranne iden siden dijns hus

ses **D**ine sonen sellen welen als ionghe

sputzen der olpborne al om ende om dijne

re tafelen **S**iet aldus sel worden ghebe

nedijt die mensche die den heer onturucht

Die heere wt span ghebenedide di eñ du

moetste sien die goede van iherusalem al

le die daghen ons leuens **E**ñ du moetste

sien die sonen dijne sonen vrede si op is

rahel **G**lorie si **W**at . pesses wortel heuet

ghegroept wt iacob is opghegaen eē ster

re een maghet heeft dē ghesontmaker ghe

wonnen wi louen di onse god **C**apittel

Ende in dat gheerde volc heb ic ghe

wartelt eñ des volcs erk is een deel

mijns gods eñ in die volheit der heilighe

is mijn onthout **God** si **Ref.** **Wide** ghe-
stort is die gracie in dinē lippē. **ds** **Daer**
om heeft di god ghebenedijt ider ewichz
In dinen lippē **Glorie** si den vader **Wi**
de ghestort is die gracie in dinen lippen.
Verli. Die heer sel haer helpen met sinen
aensichte ende in mids hoer sel god bliuē
onbeweghen **Heere** verhoer mijn ghebet.

Uerleene ons ontferm **Collett.**
hertighe god een onderstant onser
crācheit op dat wi die alre heilichste moe-
der gods marien ghehoechnisse begaen.
met hulpe hoere beden van al onse boes-
heit moeten opuerstaen **Quer** mids olen
heer ihesum cr istū dinen soen die met dij
leeft en regneert **Heer** verhoer **Laet** ons

God wilt **Alle** ghelo. **Roē**
dencken in mijn hulpe **Gla-**
rie si den vader **Al**t was in
den beghin **Vanne** **Christus**
coninc alre goedertierenste, woert als in:

Un münre **V**prime staet **V**W
ioghhet hebben si mi dicwile wtghe
nochte also spreket nu israhel **U**n mün
re ioghhet hebbē si mi dicwyl wtgheuoct
ten en si en vermochten mi niet **O**p mi
nen rugghe timmerden die sondarē si d
langheden haer boelheit **D**ie gherechti
ghe heer sel die nacken der sondaren toes
kniden confuus moeten si worden en kee
ren moeten si afterwaert alle die spō heb
ben ghehaet **S**i moeten worden als der
decker hog dat eement maept verdozret
is **V**an welken hi sijn hant niet veruolk
en heeft diet maepen sel noch sijnen scoot
die die hantualle vergaderen sel **E**nde si
en leiden niet die daer voert ghinghē die
būdirie des heeren si op v en wi būdien
v inden naē des heren **G**lorie si dē vad
Oheere vanden **V**Plalmus
dyepen heb ic gheropē tot di o heer
hoer mijn stēme **O**ijn oze moetē toe hore

in die stēte mijns biddens **O**ftu die boef
heit verhoudeste heer o heer wie sel dat ly
den moghen **W**ant bi di is ghenadicheit
ende om dīn ewe verbeide ic di heer **I**n
sinen woerden heeft mijn siel verdraghē
mijn siel hoept inden heer **A**nder mettē
tijt wachte totter nacht hoepte israhel in
den heer **W**ant biden heer is ontfermhee
ticheit ende bi hem is ouervolle verlossi
ghe **E**nde hi sel israhel verlossen vā alle
sijnre boelheit **G**lorie si den vader **¶**
Here mijn herte en is niet verheuen
noch mijn oghen en sijn niet verho
uaerdicht **E**nde ic en hebbe niet ghewan
dert in groten noch in wonderliken din
ghen bouen mi **E**nde ist dat ic niet oet
moedelic ghelmaect en hebbe mar ic heb
verheuen mijn siele **A**s dat ghelpiende
kint op sijnre moeder also is dat moeder
gheue in mijnre sielen **I**srahel moet ho
pen indē here vā nu tot in ewichz **G**lorie

Nūt Siet maria heeft ons ghemonnē dē
ghelontmaker dien iohannes sach spre-
kēde riep Siet dat lam gods liet die dras-

Ighet die sonden der warelt. **Capit.**

Eben verhoghet inden berghe die
Iphanus hiet als een cedar boē en als een
cypressen boom inden berch van spō en
ic ben verhoghet als een palm boē in ca-
das ende als een rolen plante in perico.

God si gheloekt **Rel.** **G**od sel haer helpē
met linen aēlicht. **vs** Ende in mits haer
sel god bliuen obeweghen **M**et linen aē-
lichte **G**lorie si den vader ende den soen
en de heiligē geest **G**od sel haer helpē mē
linen aenlichte **Verli.** **G**od coesse en wt-
uercoesse ende doette wone in sijne wo-
ninghe. **H**eer verhoer mīn ghebet ende
mīn roepen come tot di

VCollect
God ewich ende almachtich. die
ouermits den heplighen gheest sie-
ke ende lichaem der alre waerdichster en

der gloriofer maghet marien voer ghe-
maket ende bereit heuet op dat si eē waer-
dighe woninghe dijns lieuen soens ver-
diende te worden . ghif ons die hem van
hoerre ghehoechnisse verbliden dat wij
ouermits haer goedertieren beden vā al-
re aenstaende anxtelicheyt vanden ewig-
ghen doot ende van allen quaden moete
wordē verlost ende totter ewigher vroech-
den moeten wordē gheuoert **Q**uermits
onlen heer ihesū cristū dinen soē die met
di leeft en regneert in eenicheit des hepli-
ghen gheest een god ewelic sonder eynde
amen **H**eer verhoer **V**aet ons benedie

Alle gheloui. **D**ie vespere
Od wilt dencken in mijn
hulpe. heer tot **G**lorie si de
vader en **A**llt was in den
beghinne ende nu ende al-
De heere seide minen heer **V**ps
Litte tot mijnre rechterhant **G**henk

ic sette dine vianden een voets camel dñre
re voeten **E**en roede dñre macht sel die
heere wtsenden wt spon wes heerende in
dat midden dñre vianden **M**et di is be
ghinne inden daghe dñre machtē inden
blencken der heilighen wt den buuc voer
lucifer hebbe ic di ghewonnen **D**ie heere
swoor ten sel hem niet berouten du bis
te priester in d ewicheit na melchisedechs
ordinancie **D**ie heere heuet coninghen te
broken tot dñre rechterhant inden dage
sijns torens **H**i sel rechten verde in die
gheslachten hi sel veruollen die nederual
len ende in veelre luden landen sel hi die
hoefden te gader slaen **U**ter beecken so
sel hi inden weghe drincken daer om sel
hi verhoghen dat hoeft **G**lorie si dē va
der ende den soē ende den heilighē gheest
Alt was inden beghinne ende nu ende
altoes ende ewelic **P**salms
Louet ghi kind dē heer loeft dē naē

des heeren **D**ie naem des heeren si ghe
benedijt van nu tot in ewicheit **V**ander
sonnen opgac tot haren nederganc is lo
uelic die nae des heeren **H**oghe bouen al
len volcke is die heer en sijn glorie is bou
uen die hemelen **H**ie is als onse heer god
die inden hoghen woent ende neder din
ghen aensiet in hemel ende in aerde **D**ie
opuertozecte vander aerden de brootbid
der vanden sluc oprecht hi den arme **O**p
dat hi die sette metten vorsten mette vor
sten sijnre lude **D**ie wonen doet die ghe
ne die onuruchtbaer is inden huse en ma
kete een blide moeder met veel kinderen
Glorie si den vader ende den soen ende
den heilighen gheest **A**llt was inden bes
ghinne ende nu ende altoes **M**os
Ic ben verblift in desen die mi ghe
leit sijn wi sullē gaen int huus des
heeren **O**nse voeten die stonden in dinē
wogen salen hemelliche iherusalem **O**

bilte iherusalem die ghetimert wort als
een stat welker ghemeenscap te gader is
in een eenich een **W**ant daer sijn op ghes-
clommen die gheslachten die gheslachten
des heeren die ghetugghen van israhel om
te belien den naem des heeren **W**ant daer
die stoelen int gherechte sellen sitten die
stoelen sijn op dauids huus **B**iddet die
ten vreden sijn iherusalem ende oueruloe-
dicheit si den ghenen die di minne **O**uer-
mids dijner crachten moet vrede wordē.
ende oueruloedicheit in dinen toren **I**he-
rusalem om minne broeders ende om mi-
nen naesten heb ic vrede van di ghespra-
ken **O**m des heeren huus ons gods heb
ic goede dinghe in di ghesocht **G**lorie sij
den vader ende den soen ende den heili-
ghen gheest **A**llt was inden beghine en
nu ende altoes ende eeuwelic sonder eynde
Wert dat . Amen **P**salmus
die heer niet en timmerde dat huus

te vergheefs hebben si ghearbeit die daer
tyimmerden **Maert** dat die heere niet en
hoede die stat om niet wakert hi diese hoet
Onnut ist v op te staen voer den lichte
staet op na dien dat ghi neder sit ghi die
etet dat broot des rouwen **W**anneer die
heer gheuet den slaep sinen gheminden
siet die erf des heere des loes loon vruchte
des bukes **A**ls die pelen in den machti
ghen hande also sijn die sonden der ghe
re die wtgheslaghe sijn **S**alich is die ma
die van dien sijn begheerte veruolt heeft
hi en sel niet confuult worden wanneer
hi sijn viandē toesprenken sel inder poerte
Louet **G**lorie si den vader **103**
Liberusalem den heer louet syon di
nen god **W**ant hij heuet toegheuestet die
sloten dijnre poerten ende hi heeft ghebe
nedijt dijn sonen in di **D**ie vrede gheset
heeft dinen eynde en va vetticheit v wey
den sadet hi di **H**i set sijn sprac ter aerde

Inelic loept sijn reden **D**ie den snee ghes
uet als wolle en euel stroept hi als allche
Hi sent sijn cristal als een stucke broots
wie mach hem onthouden voerde aelich
te sijnre coudē **H**i sel wtgheue sijn woert
ende selle smelten blasen sel hi sine gheest
en die wateren sellen vloepē **H**i condicht
sijn woert iacob sijn ghererechichept en
sijn gherechte israhel **A**ldus en heeft hi
niet ghedaen alle gheslachten en sijn ghes
rechte en heeft hi hem niet gheopenbaert.
Glorie si den vader **A**llt was **M**it. **H**ei
lighe maeder ende in ons oncondicht gla
riose coninghine der warelt biddet voer
In alle **O**ns den heer **C**apittel
dinghen heb ic ruste ghesocht en in
des heeren erue sel ic wonen doe gheboot
ende seide mi die scepper alre dinghen die
mi sciep die rust in mine wonighe **G**od
si **K**el. **O**alre liefste maghet cristi wer
ster u doerhdē brenct hulp dē ogeuallighe
D i

Helpt vrouwe dien die altoes tot di roe-
pen .ds **W**ant wi met grootheit der son-
den ghedruct worden ende niemant en is
die ons helpt **H**elpt vrouwe diē die altijt
tot di roepen **G**lorie si den vader **H**elpt
vrouwe dien die altoes tot di roepen

O hegroet sijnstu sterre **V**mmē
des meers hoghe gods moeder en
altoes maghet salighe hemelsche poerte.
Du naemste dat aue van gabriels mō.
de velste ons in vreden in dien dattu den
naem eua ommekeerste **O**ntbint die hā-
den der sculdigher brenghet voert sliche-
den blinden verdrift onse quaet ende ey-
sche ons alle goet **B**ewise ons dattu bit-
te moeder ende hi neme ouermids di ons
ghebet die om ons dijn kint wese woude
Wonderlinghe maghet onder alle sachte
moedich make ons van sculden ontbon-
den sachtmoedich ende make ons cyp-
sche **V**erleene een puyer rein leuen ende

maect den wech seker op dat ihesum sieff
de altijt met di verbliden **L**of si gode dē
vader den ouersten cristo waerdicheyt dē
heilighen gheest eer drienoudich in een :
amen **Derli Bid** voer ons heilighe gods
moeder. dat wi waerdich moeten wordē

Oder beloftenille cristi **W**as
sijn siele maect groot den heer **A**nde
sijn gheest heeft hem hoghe verurderht
in gode minen heylgheuer **W**ant hi heeft
aenghelien die oetmoedicheit sijne derra
nen liet daer van sellen mi salich hieten
alle gheboerten **W**ant hi heuet mi grote
dinghen ghedaen die machtich is ende si
nen heilighen naem **A**nde sijn ontferme
herticheit is van gheslachten tot gheslach
ten dien die hem ontsien **H**i heuet macht
ghedaen in sinen armen hi stropht die hos
uærdighe van die ghedachten sijns her
ten **H**i heeft ofghelet die machtige vande
stoel en heeft vhoghz die oetmoedige **D**ie

hongherighe heuet hi veruolt met goede
ende den riken liet hi pdel **H**i heuet ont-
fanghen israhel sijn kint hem ghedachte
sijnre ontfermherticheit **A**ls hi ghelpra-
ken heeft tot onsen vader abraham ende
sijn gheslachte van beghinne **G**lorie si dē
Aūt. **H**eilighe maria coemt te hulpe den
ongheuallighē helpet den kleinmoedighē
sterct den crancken bidt voer dat ghemeē
vold set di voer die clerescap spreect voer
dat innighe wylflike kunne **H**eerē dhoer

Uerleen ons heere god **C**ollect
dinen diēres des bidden wi di dat
wi verbliden van ghesontheyt der sielen
ende des lijfs **D**at wi ouermids gloriose
bede der saligher maghet marien moete
worden verlost van deser teghenwoerdi-
gher bedroefnisse ende ghebruken die ee-
wighe bliscappe **O**uermids onsen heere
ihesum cristum dinen loen die met di les-
uet en regneert in eenicheit des heplighē

Heer verhoer Laet ons Alle ghelou **Cōple.**

O keer ōs god ōle salichmaker
en̄ keer dinen tozē vā ons **G**od
wilt denckē in m̄jn hulpe. heer
tot mi te hel **G**lorie si den vād

ende den **A**llt was inden **7** **P**salms

O hedenet heer dauids ende alle s̄jnre
sachtmoedicheit **A**ls hi swaer den

heer eē ghelofte louede hi iacobs god **O**f
ic inga indē tabernakel m̄jns hups of c̄mē
me ic opt bedde dat on̄d mi ghelpreyt is

Of ghene ic slaep minen oghē en̄ minen
ngebrauwē vakighe **E**n̄ m̄jn slaep vādē
hoefde rust tot ic vīde dē heer eē stede een

tabernakel iacobs gode **S**iet dese stat en̄
tabernakel hoerdē wi ī ekkata wi vōdēle

inden velden des woudes **W**i sellē ingaē
in sinen tabernakel wi sullen aenbedē in

die stede daer s̄jn voeten stonden **S**tant
op heer in d̄jn rust du en̄ die arcke d̄jnre

heilicheit **S**ine priesteren moeten wordē

aenghedaeen met gherechticheit dijn heili
ghē moeten hē hoghe veruroechdē. **O**nt
dauid dinen knecht en keer niet of dat aē
licht dijns cristi. **W**ant die heer heuet da
uid ghelwozen die waerheit en sels niet
afterlaten vander vruchte dijns buic
kes sel ic settē op dinē stoel. **I**st dat dijn
kind houdē met mi mijn obont en mine
ghetughe die ic hem leeren sal. **E**nde hoer
lonen sellen sitten tot in ewicheit op dijn
stoel. **W**ant die heer heeft syon wtuercozē
en heefte dcozē hē tot eenre wonighe. **D**it
is mijn rust in ewicheit der ewicheit hier
wil ic wonen wāt ic hebbe wtuercozē. **D**i
ne weduuen sel ic benediēde benediē sijn
armen sel ic laden met brode. **S**ine prief
teren sel ic cleedē met heil sijn heilighē sel
lē vrolic sijn m̄z hoger vrolichz. **D**aer sel
ic voertbreghē den hozē dauids ic bereide
eē lantare minē cristo. **S**ijn viandē sel ic
confuus aentreckē op hē sel vloepē mijn

heilicheit **G**lorie si den vader **A**llt was
Siet hoe goet ende hoe **W**alsalmus
vrosic is te woneu broeders in een.
As salue inden hoefde die nederuloeyt
indē baert in aarōs baert **D**ie neduloeyt
indē soem sūns cleets als die douwe des
berghes hermon die nedertoemt indē ber
ghe spon **W**ant daer sent die heer hūdie
sie ende dat leuen tot in ewicheit **G**lorie
Sli den vader ende **A**llt was **W**als
Siet nu benediet den heere alle ghij
knechten des heeren **G**hi die staet inden
huus des heeren inden breeden inganghe
des huus ons gods **I**nder nachte boert
op v handen inden heilighen benedijt dē
heer **D**ie heer moet di ghebenedien tot sy
on die hemel ende aerde ghemaect heuet.
Glorie si **A**nt. **M**et vrolicheit laet ons
begaen die ghehoechnisse der alre salich
ster ioncurouwen marien op dat si voer
ons biddet dē heere ihesū cristū **V**numē

Derſchinich open wort die poerte
cristi veruolt met volre gracie die
conic gaet doer ende si blijft gheslotē als
si was vanden beghin **E**en manier vā
hogher licht is wter maghets sael ghero-
men dat is der heiligher kerckē brudegō
verlosser scpper gigant **C**riste bu biste
dūnre moeder eer ende bliscap ende alre
ghelouigher onghemetenre hopen ouer
mids dūnre pinen dranc versmelt als o-
le sonden **G**lorie si gode den vader ende
sinen enighen soen metē heilighē gheest
van nu tot in ewicheit **A**ntē **C**apittel
Als caneel en balsam gheuende soeten
roec also gaf ic roke ende als wtuercozen
mirre gaf ic roke der soeticheit **G**od si.
Va dien dattu kint baerſte bleuelte ma-
ghet onbeulect gods moeder bid voer o-
Dlaet heere dinen knecht na dinen
waerdē in vreden **M**āt mijn oghe-
n hebben ghesien dūn heilgheuer **D**ien dit

bereit heeftte voerde aēlichte alles volcs
En licht dat is tot eenre openbarighen
der heydenē ende tot glorien sijns volcs
van israhel **G**lorie si **W**i glorificerē die
heilighe gods moeder daer cristus vā ge-
bozen is maer ghelont alle die di glorifi-
ceren **H**eer ontferm di onser. heer ontferm
di onser. heer ontferm di onser **C**riste ont-
ferm di onser. criste ontferm di onser. cris-
te ontferm di onser **H**eer ontferm di onser
heere ontferm di onser. heere ontferm di
onser **V**ater onster **E**n en inleide **T**woert
is vleisch gheworden en heeft in ons ghe-
woent **V**erli. **G**hewaerdighe di dat ic di
loue heilighe maghet : ghif mi cracht pe-
ghens dine viandē **H**eer verhoer **V**al.
Heer wilt vghetē die vsumenisse dūn-
re diēres op dz wi die di ouermids
onlen daden niet behaghen en moghen
ouerמידs bede der moeder dūns loens
ons gods salich wordē. **D**ie met di leeft.

Heer verhoer mijn ghebet .ende mijn roe
Open coem tot di **¶** **Salve regina**
hegroet sijtstu coninghinne der oet
fermherticheit des leuens soeticheit ende
onse hoep ghegroet sijtstu **W**i ellendighe
euen kinderen roepen tot di drouende en
screiende ende luctē tot di in desen screi
enden dale **E**ya daer om onse woertspree
ster keer tot ons dine ontfermhertighe o
ghen .ende toeu ons na desen ellendighe
leuen ihesum die ghebūdide vrucht dijns
bukes **O** goedertierenste **O** goddienstic
ghe **O** soete maghet maria **V**erlikel **I**n
al onse bidroefnis ende anxt .coemt ons
te hulpe o alre goddienstichste maghet
Keer ihesu criste **¶** maria **C**ollect
die alre glorioeste maghet maria
bidde voer ons nu ende inder stondē o
doots tot dijne goedertierenheit welcke
alre heilichste siele inder tijt dijne pinen
ende dijns bitteren doots dat smaert des

des rouwen doerghinc Die leues en reg
neers een god ewelic sonder eynde **Ame**
Die milde maghet maria moet ons ghe
benedien met horen goedertieren kinde.
Amen Ghebenedijt ende gheloekt si die
heilighe gloriose soete nae ons liefs hee
ren ihesu cristi **En** der gloriozer maghet
maria sijnre lieuer moeder ewelic **Ame**

Vertical text on the right edge of the page, likely bleed-through from the reverse side. The characters are small and difficult to read but appear to be Chinese or Japanese.

Hier beghint die ghetide vāder ewigher

Mine siele wylheit
heeft di begheert in
der nacht en mijn
gheest indē binnen
sten mijns hertē so
heb ic ghewaect tot
di o ewighe wyl

heit Ic bidde dat dine begeerte teghewoer
dicheit moet vdruiuen alle vreemde dighē
wt mijne hertē en dīn ghenade moetste
troten in die binnenste camer mijns her
ten ende crachtelikē ontfeken met dīnre
minnen En nu alre soetste heer sta ic op
inder dagheraet en groet di vander bin
nenster begheertē mijns herten En duzēt
dulent hemelcher scarē die di dienē moe
ten di groeten En tien werf dulēt hōdert
dulent die bi di scaē moeten di glorificerē
Ende alle die clare begheertē alre heiligē
moetē di eren En soete sāghe alre craturē

moeten di van misre wegghen louen En
bidden di om eenen goeden doot en ons
een volcomen vergheuen der sonden en
om dat ewighe leuen. oli. Salicheit der
sielen ende des lijfs ghif ons ihesus cris-
tus die wijsheit des vaders ¶ Metten

Here du selte op doen mijn lippē
ende mijn mont sel voertcondi-
ghen dñn lof **G**od wilt dencken
in mijn hulpe heer tot mi te helpen haeste
Glorie si den vader ende den **A**llt was
inden beghinne ¶ Inuitatoriu **A**enbedē
wi die fonteyne der ewigher wijsheit En
om die glorie haers naems laet ons heb-
Aben volhertelike bliscap ¶ Denite
Doemt laet ons seere verurochden
ken heer laet ons iubileren god onse heplē
gheuer sijn aensicht laet ons te voren be-
liē ende laet ons met salmen tot hem heb-
ben volhertelike bliscap **A**ebeden wi die
fonteyne der ewigher wijsheit **E**nde om

die glorie haers naes laet ons hebbē vol
hertelike bliscap **W**ant god is groot heer
en groot coninc op alle die ghene die god
lic sijn . want die heere verdrift niet sijn
volc want in sinen handen sijn alle eynde
den van aertrike en hoetheit der berghen
kiet hi **E**n om die glorie **W**ant sijn is dat
meer en dat heuet hi ghemact en dat dro
ghe lant hebben sijn handen gheueft coet
laet ons hem aenbeden en laet ons voer
gode nederuallen laet ons screien voerde
heer die ons ghemact heeft want hi is o
le heer ende o le god ende wi sijn sijn volc
ende scape sijne weiden . **A**enbeden wij
die fontein der ewigher wijsheyt **E**n om
Of ghi huden hoert sijn stemme en ver
hert niet v herten ghelijc dat uwe vaders
mi vertozenden inden daghe der becozin
ghen inder woeltinen daer mi uwe vade
ren in becoerden en proefden en saghe mi
ne wercken **E**n om die glorie haers naes

laet ons hebbē volhertelike bliscap **V**eer
tich iaer was ic naelt desen gheslachte en
sprac altoes dese dwalen inder herten en
si en bekēdē niet mine weghe en ic swoer
hem in minen toerne dat si niet en soude
gaen in mijn rust **A**enbeden wi die fon
teyn der ewigher wylheit **E**nde om die
glorie haers naems laet ons hebben vol
hertelike bliscap **G**lorie si den vader en
den loen ende den heilighen gheest **A**lle
was inden beghinne ende nu ende altoes
ende ewelic sonder eynde amen **E**n om
die glorie haers naems laet os hebbē vol
hertelike bliscap **A**enbeden wi die fontei
ne der ewigher wylheit **E**nde om die glori
e haers naems laet ons hebben volhers

O telike bliscap

Jhesus soete ghedēckenisse du ghes
uelte waerachtighe bliscap des hertē mee
bouē honich ende alle dinc is soet dān tes
ghenwoerdicheit **N**iet en machmē sijn

dat loeter is niet en machmen horen dat
woliker is niet en machmen denckē dat
loeter is dan ihesus die loen gods **O** ihes
lu een hope der gheere die in rouwe sijn.
hoe goedertieren biltu den ghenen die di
bidden hoe goet biltu den ghenen die dij
loekē mar wat biltu dē ghenē die di widē
O ewighe wylheit di ende den vader en
den heilighen gheest moet sijn glorie in
Aertrijc hebt volher **A**erwichepe
telike bliscap tot gode segghet lof
lanc sinen name ende gheuet glorie sinē
loue **S**egghet gode heer hoe veruaelike
sijn dijn wercken in menichuondichepe
dijne crachten sellen di alle dine viande
lieghen **A**ertrijc moet di aenbeden en
di singhen lof lanc moeten segghen dinē
naem **G**lorie si den vader **A**llt was in
Aūt. Die ewighe wylhepe heeft hoer ghe
timmeret een huus si heeft hoer ghesnede
seuen calummen si heeft hoer onder ghe
e i

daen die heiden si heuet ons haer poeten
ghetreden die hallen der hogher ende der
houaerdigher **Ic** sel mi verbliden inden
heere en vrolic welen in gode minen ihe
su **Vad** ons **Die** naem des heeren si ghe
bndigt van nu tot in ewicheit **Heere** hiet
gheuen die bndictie **Die** wylheit des va
ders moet verdriuen dat ons teghens is
O ewige wylheit schijn sel **Die** i. les
der glorien en een figuer der substā
tien des ouersten vads du die alle die va
niet ghescepē hebste op dattu den mēsche
woutte leidē totter bliscap des paradys
so clōmeste in desen dael der onsalichent
Ende ouermids dūre wāderighe heefste
hem ghewiset den wech ten paradise we
der te gaē **En** om vol te doē voer alle mē
schen so woutte dinē vad gheoffert wor
den inden cruce als een onnosel lamme
kijn **Luke** op mijn herte ouermids dūre
duerbare doot op dat ic di alstijt moet aē

ſien een coninc der coninghē en̄ een heere
der heeren metten oghen des gansen ghe
loues ſet mine minne der wijsheit in di
nen wonden ſet mine wijsheyt in dinen
teikenen der pinē op dat ic voert aē moet
vorderen in di du die biſt alleen een boec
der minnen ende dat ic moet vorderē in
die ghedenckenisse dijñre doot en̄ dat ic di
ſmade alle wandelbaer dinghen alſo dat
ic .niet ic mer du i mi en̄ ic in di wi bliuē
moeten ewelic met een onſceidelic bant
der minnen **M**er du heer ontferm di on
ſer **G**od ſi gheloekt **S**endet wat heer
die wijsheit wanden ſetel dijñre grootheit
op dat ſi met mi ſi en̄ met mi arbeide op
dat ic weten mach wat di ghenaem ſi in
alre tijt **o**s **H**eer ghif mi die wijsheit die
een beſiſter is dijñre ſtoelē **O**p dat ſi mē
mi ſi ende met mi arbeide op dat ic wetē
mach wat di ghenaem ſi in alre tijt **H**ere
hiet gheuen die benedixie **D**ie ewighe

wijlheit moet hoer ghewaerdighen te v
lichten onse herten ende onse sinnen en o
se lichaem

O mijn **V** Die tweede lesse
ihesum alre soetste ende alre salich
ste wijlheit moet des vaders een eynde
ende beghinsel alles wesens **I**c bidde sich
mi aen met goedertieren oghen wat ic stof
ende vleisch ben en niet en omach hi na
hen seluen die lopende of willende is **I**c bid
de ghedencke dinen bitteren doot .die du
om mi onwaerdighe sondaer liden wouste
ste .en den goede wil die du in mi begon
nen hebste die behoede in mi **O** mijn ont
fermhertichz en wil mi nuz late o mijn toe
uerlaet en wil niet van mi gaen **O** mijn
verlosser aendencket in mijn hulpe ende
begraue mi met di in dinen graue . **A**lso
dat ic doot moet wesen alle deser warelt
ende verhide mi voer alle laghen der vian
den also dat leuen noch doot noch gheen

auonturen mi en verscheide van di niet
onle minne moet bliuen inder ewicheit
noch stercker dan die doot. **M**er du heere
ontferm di onser **G**od si gheloeft **Hel**.

O heer ghif mi die wijsheit die een besit-
ter is dijner stoelen ende en wil mi niet
verwerpen dijner kinderen want ic ben
dijn knecht ende een soē dijner deernen.
Ds **S**endese vande setel dijner grootheit
op dat si met mi si ende met mi arbeide.
Want ic ben dijn knecht en een soen dij-
re deernen **F**eer hiet gheuen die benedic-
tie **M**etter gauen der wijsheit ende der v-
standenisse moet ons veruollen die hee-

O lighe gheest **A**men **V** **D**ie derde les
Mijn toeuerslaet ende mijn onghes-
metē verlosser ouermids dine onghes-
ten minne die di dwant om mi aen te ne-
men den alre bittersten doot ander gal-
ghen des ceuces die sonden die ic onreine
sondare ghedaē heb die moestu mi ont-

fermherteliken vergheuen van toecomēds
de sonden en̄ van allē scaden moetstu mi
goedertierlic bewaren in die wondē dīn
re liden mine ganghen moetstu leidē tot
eenen vloede deses leuens en̄ tot eenē heilighen
egande en̄ voer dat aenschyn dīnre
glorien so laet mi comen **D**u heer ontfere
me di onser **G**od si. **Re**. **B**ouen salichs
heit heb ic ghemit wylheit en̄ hebbe voers
getet dat icse lieuer hebbē soude dā tlicht.
wāt alle goet is mi te samē met hoer ghe
comen. **us** **I**c heb gheleit der wylheit die
hiltē mīn suster en̄ die voersienicheit heb
ic gheheten mīn vriendinne **W**ant alle
D goet. **G**lorie si **W**ant alle **T**e deū
I god louē wi di heer belien wi **A**
aertrijc eert di ewighe vad **A**lle eghelē en̄
alle hemelen en̄ alle potestaten **O**herubi
en̄ seraphin roepen tot di sonder oflaten
met deser stemmē **H**eilich **H**eilich **H**
eilich heer god der heeren **O**ol sijn die he

hemelen ende die aerde des heerlijken ghes
weldes dijner glorien **O**at gloriose choer
der apostelen **O**at louelike ghetal d' pro
pheten **O**at blenckende heer der martela
ren louet di **O**ie heilighe kercke ouer al
le die warelt beliet di **V**ader der onghes
metere gheweldigher heerlicheit **E**n dinē
verbaren warighen enighen soen **E**nde
den troester den heilighen gheest **O**u cris
te coninc der glorien **O**u biste des vads
ewighe soen **O**oe du om te verlossē den
mensche hem aennemen woudes en ont
saghstu niet der ioncurantwen buuc **O**
stu verwonneste den enghel des doots
so op dedestu den ghelouighen die rikē d'
hemelen **O**u sittede tot gods rechterhant
in die glorie des vads **M**en gheloeft di te
wese eē toecomēde rechter **O**aer o biddē
mi di help dijn diēres die du met dinē du
ren bloede dlost hebste **L**aetle begauek
wordē met dinen heilighen in die ewige

glorie **H**eer maec ghelont dijn volc en be
nedie dijn erkens **E**n berechete en dhoercht
se van nu tot in ewicheit **A**lle daghe bin
dien wi di **E**n wi louen dinē naē ewelic
Ghemaerdighe di heer ons te behoeden
desen dach sonder sonde **O**ntferme di o
ker heer ontferme di onker **D**ine ontferme
herticheit ghewerde op ons als wi in dij
ghehoept hebben **I**n di heer heb ic ghes
hoept . en laet mi niet scandalic confuuse
staē in ewicheit. **v**l. Salicheit der siele en
des lijfs ghif os ihūs cristus die
O **W**ijlheit des vads **L**auden
wilt dencken in mijn. **G**lorie si
den vader **A**llt was **P**salms
ouet den heer al ghi heiden louet dē
heer alle volc **W**ant lijn ontfermicheit is
gheladicht op ons die waerheit des hee
ren blikt ewelic **G**lorie **A**nt. Die ewichz
roept inder strate so wie die wijlheit mit
die weighe hē tot mi en hi selle widen ende

als hile vint sel hi salich sijn behout hile
Dese heb ic ghemint ¶ Capittel
Ende wt ghelocht van mijre poe

ghet .ende ic hebbele ghelocht mij tot een
re bruu't te ontfanghen : ende ic ben ghe
worden een minre hoerre formen God ik

O ihu min ¶ gheloekt ¶ Minne
like coninc en edel segheuechter du
biste een onsprekelijke soeticheit en al bes
gheerlic ¶ En can ghe tonghe wtsprekē.
noch lester bedude die gheen diet besocht
heeft macht ghelouen wat dat is ihesu te
minnen ¶ Die ghestadighe minne ihesu is
mi een ghestadighe quellighe ihesus is
mi honichulietende en een ewighe vruchte
des leuens ¶ Eewighe wijsheit di ende de
vader ende den heilighē gheest moet sijn
glorie in eewicheit Amen ¶ Ant. Wijsheyt
rust in sijne herten en voerlienicheit in
O de woerde sijns mots ¶ Psalmus
hebndijt si die heer god van israhel

wat hi sijn volc gheuant en verlost heeft
En hi heeft ons opgherecht den horen d'
salicheit in dauids sijns kints ghesachte
Als hi ghesproken heeft vte monde sijn
re heiligher propheten die van beghin d'
warelt gheweelt hebben **H**epl vā onsen
vianden en van alle der gheene handen
die ons haten **O**m te doen ontfermhē
ticheit met onsen vaderen en te ghedencken
sijnre heiligher gheloftenis **E**en eet
dien hi swaer tot abrahā onsen vader dz
hi ons hē seluen gheuen woude **O**p dat
wi sonder anxt verlost vanden handen
onser vianden hem dienē **I**n heilicheyt
ende in rechtuaerdicheit voer hem al ons
le daghen **E**nde du kint du biste eē pro
pheet des ouersten gheheten wattu selte
voergaen voer dat aensichte des heerē te
bereiden sine weghe **O**e gheuen wijsheit
des hepls sijns volcs in oghiffenis hare
sondē **M**etten binnensten der otferrmheer

1
ficheit gods daer mede heeft hi ons geuāt
die vten hoghen opghegaen is **I**nlichte
o heer die sittē in duulternisse en indē sce
me des doots te leiden onse voeten inden
wech des vrede **Glori Ant.** **O**ewige wijs
heit die bilte voert ghecomen totē monde
des alre ouersten die bilte reikēde vandē
enen epnde totten anderē sterckelic en be
sit alle die soetelic leer ons dē wech d wijs
heit **Heere** ohoer mijn ghebet . ende mijn
Ood die ouermids **Collect**
dijne ewigher wijsheit den mēsche
woultē makē doe hi n z en was en doe hi
vlozen was woultē ontfērmhertelic wes
d maken wi bidden di vleen ons dat die
wijsheit moet comen in onser herten . op
dat wij met alle onser sielen en ghedachtē
di moeten minnen . ende met alle onser
herten tot dū moeten lopen . **Quermids**
ihesum cristum dinen soen onsen heere.
die met di leuet ende regneert in eenicheit

des heilighen gheest een god ewelic son-
der eynde amen **H**eer verhoer mijn ghes-
bet. ende mijn ropen come tot di **L**aet os
benedien den heere. god si gheloeft **A**lle
ghelouighe **V**erli. **S**alicheit der lielen en
des lijfs. ghif ons ihesus cristus die wijs-
heit des vaders **¶** **P**rimo

Od wilt dencken in mijn hulpe.
heer tot **G**lorie si den **A**llt was

OAlre soetste minnacc ihesu waer-
lic alre soetste dulentwerf bequa-

mer dā wi moghen segghen **O** ihesu en-
ghellische scoenheit inden oren loeten sē
inden monde een wonderlic hoenich in

der hertē een hemels luter dranc **O** mijn
goede ihesu laet mi gheuedelen oueruloe-

dicheit dīnre minnē ghif mi teghēwoer-
dicheit te sien dīn glorie **O** ewighe wijs-

heit di ende den vader ende den heilighē
O gheest moet sijn glorie in ewicheit

Heer help daer toe dat ic wa **¶** **A**ps

moet hozen dñn ontfermherticheit want
ic hebbe in di ghehoept **D**aer mi den we
ghe bekent daer ic in wanderen sel want
ic mijn siel tot di hebbe verheuen **V**erlos
se mi van minen vianden . o heere tot di
ben ic gheuloghen leere mi te doen dinen
wille wattu mijn god biste **G**lorie si den
vader ende den soen ende den heplighen
gheest **A**lt was inden beghin ende nu
ende altoes ende ewelic sonder. **A**nt.
Ic mine die ghene die mi minen die proe
tot mi waken die sellen mi vinden **E**a.
Wijshheit verwit quaetheit si gaet va
den eenen eynde totten anderē ster
kelike ende belittet alle dinc soetelic **G**od
si gheloekt **K**el. **I**hesu criste soē des leuē
dighen gods ontferme di onser. **V**us
Die daer litted ter rechterhant des vads
ontferme di onser **G**lorie si den vader en
den soen ende den . **I**hesu criste soen des
leuendighē gods ontferme di onser **H**eer

stant op ende helpt ende verlost ons in
dinen heilighē naem **H**eer verhoer mijn

Dat schijnſel der ewigher **Collect**
wylheit moet verlichten onse hertē^z
op dat wi ouermids dat schijnſel derwē^z
moghen die duulterniffen deser warelt
ende comen moghen totten vaderrijc der
ewigher claerheit **O**uermids ihelumi
cristū dinen loen onsen heer die met dij
leeft ende regneert in eenichept des heili
ghen gheest een god ewelic sonder eynde
amen **H**eer verhoer mijn Laet ons be
nedien den heer god si gheloeft Alle ge
louighe sielen moeten rusten in vreden.
amen **Verli.** Salicheit der sielen en des
lijfs. ghif ons ihelus cristus die wylheit

Od wilt **des vaders** **Tercie**
dencken in mijn hulpe .heere tot
mi te helpen **G**lorie si den va
der ende den loen en den hei. **A**llt was
inden beghinne ende nu ende altoes en

O ende ewelic sonder einde Amen
Ihesu dine minne is een bequame
vermakinghe der sielen veruollinde sō
der wagnisse ende si is geuer der begheer
ten dien honghert. **D**ie di smaken hon
gherē na di die di smakē dien dorsten na
di si en connen niet begheren dan ihesū
die welc si minnen. **I**c begheer di dusent
weruen minen ihesum wanneer sellestu
comen ende wanneer selstu mi vrolic ma
ken wanneer selstu mi verladen di van
di. **O** ewighe wylheit di ende den vader
ende den heilighen gheest moet sijn glori

Din ewicheit
Iue goede gheest sel mi leidē in dat
gherechte lant ende om dinen naem heer
selstu mi leuendich maken in dijne ghe
rechticheit. **D**u selste wtleiden mijn siele
van bedruckenisse ende om dine otferrm
herticheden soe selles du mij seere versto
ren. **E**nde al die ghene die mi bedrucken

sette verlieten wāt ic dīn dienre bē **G**lorie si den vader ende den soen en den heiligen gheest **A**lt was inden beghinne ende nu ende altoes en ewelic sonder ende amen **A**nt. **S**one begheerstu wylheit behoude gherechticheit ende die selle dij gheue **Ca.** **D**ese heb ic ghemint en wtgesocht van mijnre poghet ende hebbe gesocht mi tot eenre bruut te ontfanen ende ic ben gheworden een minre hoere formē **G**od si gheloekt **Bel.** **I**c sel mi verbliden inden heere **us** **E**nde ic sel vrolic wesen in gode minen ihesum **I**c sel mi verbliden **G**lorie si den vader ende den soen en den heilighē gheest **I**nden heer sel ic verbliden **D**ie naem des heeren si ghebenedijt nā nu tot in ewicheit **H**eer verhoer mijn ghebet. ende mijn roepen coē tot di **O** **G**od die ouermids **C**ollect **D**ijnre ewigher wylheit den mensche woudeste maken doe hi niet en was

ende doe hi verloren was woudeste herte
ontfermhertichliken weder om maken
wi bidden di dat die wijsheit moet in co-
men in onser herten op dat wi di met al
onser herten ende sielen di moeten min-
nen ende met al onser herten tot di moe-
ten lopen **O**uermids ihesu cristum dine
soen onsen heer die met di leeft ende rega-
neert in eenicheit des heilighen gheest een
god eeuwelic sonder eynde amen **H**eer u
hoer mijn ghebet. ende mijn ropen coent
tot di **V**aet ons benedien den heer **G**od si
gheloekt **A**lle ghelouighe sielen moeten
rusten in vreden amen **V**erli. **S**alicheit
der sielen ende des lijfs. **g**hif ons ihesus
cristus die wijsheit des vaders **T**e **l**ext

Od wilt dencken in mijn hulpe
heer tot mi te helpen haeste **G**lor-
rie si den vader ende **A**llt was
ihesu die ouerste goedertierenheyt
eē wondlike vrolicheit des herte

ende een onbegripelike goetheit laet dine
minne mi beuaen **H**et is mij goet ihesu
te minnen ende voert aen niet anders te
soecken het is mi nutte dat ic mi seluē las
te op dat ic bi ihesum mach leuen **O** ihes
su mijn alre liefste een hoep der luchten
der sielen die innighe tranen soeken di en
dat roepen des innighen herten **O** ewighe
wylheit dij ende den vader ende den
heilighē gheest moet sijn glorie in ewichz
O Me siel belijt **Amen** **Psalmus**
den heere . want hi is onse hulpe
ende beschermer **W**ant in hem sel verbli
den onse herte ende in sinen heilighē na
me hebben wi ghehoept **S**ine ontferm
herticheit ghesie op ons als wi in di ghe
hoept hebben **G**lorie si den vader en den
isen ende den heilighen gheest **A**lt was
inden beghinne ende nu ende altoes ende
ewelic sonder epnde amen **Ant.** Die hee
re heuet mij beleten vanden beghintsel

lijre wegghen eer hi yet makede vanden
beghinzel lijre wegghen eer hi yet maecte
vanden beghinzel spreect die heer **Capit.**

Hi is een blencken des ewighen lichts
ende een spiegel sonder vlesche der godli
ker hoerheit ende eē beelde lijre goetheit
God si gheloest **Bel.** **D**ie naem des hee
ren si ghebenedijt. **vs** Van nu tot in ee
wicheit **G**hebenedijt **G**lori si den vader
ende den soē ende den heilighē gheest **D**ie
naem des heren si ghebenedijt **Ver** si. **V**a
der sonnen opganc tot haren nederganc
so is louelic die naem des heeren **Heer** **vs**
hoer mijn ghebet ende mijn roepen soem

Heer ons **V**tot di **V**Collect
ontfermhertighe god ende betwijle
onser lielen dat licht dijre wijsheit ende
verleen ons dat wi di winnen moētē ba
uen alle dinc **Q**uermids ihesum cristum
dinen soen onsen heer die met di leeft eē
regneert in eenicheit des heilighen gheest

Heere verhoer mijn ghebet, ende mijn
Laet ons benedien den heer. Alle ghela-
uighe lielen moetē rusten in vreden Amē
Salicheit der lielen ende des lijfs ghif os
ihesus cristus die wijsheit des vaders

God wilt dencken **V**Te noem
in mijn hulpe, heer tot mi **G**lori
si den vader ende den **A**llt was
inden beghin ende nu ende **P**salms

In so wat stede dat ic ben so beghe-
re ic minen ihesum hoe blide ben ic
als ic hem vīde hoe salich ben ic als ic hē
houde **I**nder tijt sijns ommehellen ende
cullen die bouen gaet den dranc des ho-
nicks dan is salich die vereeninghe met
cristo dat is een kleine stonde **D**at ic ghe-
locht hebbe dat sie ic nu, dat ic beghere
dat houde ic, inder minen cristi so quelle
ic, inder herten verbarc ic altemael **O**er-
wighe wijsheit di ende den vader ende dē
heilighē gheest moet sijn glori in ewichz

God scep in mi een reyn herte en dē
rechten gheest vernieuwe minen bī
nensten **V**erpe mi niet of van dinē aen
lichte ende dinen heilighen gheest en nē
niet van mi **G**hif mi weder die bliscapi
dijne salicheit ende metten principalen
gheelsten ghestadighe mi **G**lorie si dē va
der ende dē loen ende den heilighē gheest
Allt was inden beghē ende nu ende als
toes **A**nt. **N**och en wanderen die afgron
de niet ende ic wort ghebozen doe hi die
hemelen bereide was ic hi hem alle din
ghen met hem makende **C**apit. **D**ie
wilsheit is scoenre dan die sonne en bo
uen alle ordineringhe der sterrē den lich
te ghelijc so wort si die eerste gheuonden
God si gheloeft **K**el. **V**ader sonnen op
gant tot hore nedergāc **u**s **S**o is louelic
die naem des heren **T**ot horen nedergāc
Glorie si den vader ende den loen en den
heilighē gheest **V**and sonnen opgāc tot

horen nederganc. ds Die wylheit rust in
sijne herten ende die voerlienicheit in dē
woerden sijns mōts Heere verhoer mijn

O Heer god wi bidden di **¶ Collecte**
instort in onser hertē dat licht dīn-
re wylheit also dat wi di waerachteliken
moeten bekennen ende trouweliken moe-
ten minnen **Quermids ihesum cristum**
binen soen. die met di leeft ende regneert
in eenicheyt des heiligen gheest een god
ewelic sonder eynde **Amen** Heer verhoer
laet ons benedien **Alle ghelouighe sielen**
Vertikel Salicheit der sielē ende des lijfs
ghif ons ihesus cristus die wylheit des
vaders

O god wilt dencken in mijn hulpe.
Heer tot mi te helpen haeste **Glorie**
si den vader ende den soen ende dē hei-
lighen gheest **Alst** was inden beghinne
ende nu ende altoes ende eweliken son-
der eynde **Amen** **¶ Psalmus**

Die heere heeft ghesent verlossinghe
sinen volcke hi heeft in ewicheden
gheboden sijn testament. **D**ijn naem die
is heilich ende veruaerlic dat beghintel
der wijsheit is die wreele gods. **G**oede u
standenisse hebben si die daer na werckē
die louinghe des heeren bliuet eweliche
Glorie si dē. **A**lt was inden **A**nt. **A**lle
wijsheit is van gode den heere ende was
altoes met hem ende is hi hem in ewich
heit. **C**apit. **D**ese heb ic ghemint en w
ghelocht van mijnre ioghet en hebte ghe
locht mi tot eenre bruiut te ontfaen ende
ic ben gheworden een minre hoerre for.

Omen **G**od si gheloeft
Ihesu du bilte claerre dan die son
ne soeter dā die balsaem du bilte soet bo
uen alle soeticheyt en minlic bouen alle
dinc. **D**u bilte een ghenoechte der sielen.
du bilte een volbrengher der minnen du
bilte mijn glorie, o ihesu een behouder d
E iij

warelt **I**hesus is een maker der goeder
tierenheit een hoep alre bliscappen hi is
die fonteyne der gracie ende der soeticheit
hi is die waerachtighe woelde des herten

O ewighe wijsheit di ende den vader en
den heylighen gheest moet sijn glorie in
erwichheit **N**ut. Ic sel mi verbliden inden
heer ende ic sel vrolic welen in gode mine

Mijne siele maect **V**ihelum **V**er
groot den heere **A**nde mijn gheest
heuet hem hoghe veruroecht in god mijn
heylgheuer **W**ant hi heeft aenghelien die
oetmoedicheit sijnre deernen siet daer vā
sellen mi salich bieten alle gheboerte **W**at
hi heeft mi grote dinghē ghedaē die mach
tich is ende sinen heilighen naem **A**nde
sijn ontfermherticheit is van ghellachte
tot ghellachte den ghenen die hem ontsiē
Hi heuet macht ghedaen in sinen armē
ende hi heuet verstroept die houaerdighe
wanden ghedachten sijns herten **H**i he

uet ofghelet die machtighe vanden stoelē
hi heuet verhoghet die oetmoedighe **D**ie
hongherighe heuet hi veruolt met goe
de ende den riken liet hi ydel **H**i heeft oet
fanghen israhel sijn kint hem ghedachte
sijnre ontfermherticheit **A**s hi ghelpro
ken heeft tot onsen vader abraham ende
sinen gheslachte van beghinne **G**lorie si
den vader ende den soen ende dē heilighē
gheest **A**lt was inden beghinne en nu
Ant. **O**pgaende claerheit des ewighen
lichts ende sōne der gherechticheit coemt
ende verlicht die ghene die sitten in duul
ternisse ende inden sceem des doots **H**eer
verhoer mijn ghebet ende mijn roepē **C**as
God du **V**me tot di **V** Collect
die ouermids dīnre ewigher wijs
heit den mēsche woudeste maken doe hij
niet en was en doe hi vlozē was woutstē
ontfermhertelic wēd maken wi biddē dī
bleen ons dat die wijsheit moet comē in

onser herten dat wi di niet al onser lieden
moeten minnen ende niet al onser herte
tot di moeten lopen. ouermids ihesu cris-
tum dinen soen onsen heer die niet di les-
uet ende regneert in enicheit des heilighē
gheest een god ewelic sonder eynde amē
Heer dhoer mijn ghebet. ende mijn laet
ons benedien Alle ghelouighe lieden Ant
Salicheit der lieden ende des lijfs ghif os
ihesus cristus die wylheit des vaders

Beker ons god **¶** Compleet
Bonte heylgheuer. ende ofkeer di
nen toren vā ons **G**od wilt dē
ken in mijn hulpe. heer tot mi te helpen
haeste **G**lorie si den vader en **A**lt was
Werlicht mijn oghen dat ic **¶** **W**
nimmermeer en slaep inder doot.
op dat mine vianden niet en segghen ic
hebbe moghentheit ghehat teghen hem.
Die ghene die mi bedrucken die sellē hē
verbliden ist dat ic beroert worde niet ic

hebbe in dñjn oetfermherticheit ghehoep̄t.

Mijn hert sel hem verbliden in dñjre sa-
licheit ende ic sel singhen den heer die mi
goede dinghen ghegheue heeft ende ic sal
met langhe louen den heilighē naem des
alre hoechsten heere **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heplighen gheest

Alt was **A**lt Ic hebbe gheuoent indē
ouersten mijn troen is inden calumne

Sleert soberheit **W**olkē **C**apit.
wylheit gherechticheit ende doecht
welken dinghen niet nutters en is dē mē
schen in horen leuē **G**od si gheloekt **R**el.

In vreden ende in dat selue sel ic slapen
ende rustē. **I**s **I**st dat ic gheue mijn oghē
den slaep of mijn oghelēden den stadighē
slaep **S**el ic slapen ende rusten **G**lorie si
den vader ende den soen ende den heili-
ghen gheest In vreden ende in dat selue

I sel ic slapen ende rusten **V**immē
helus regneert i vrede die alle sinē

bouen gaet dese vrede begheerde mijn lie
le en haestet dien ghebruken **D**i so pre
dict dat choer des hemels ende wedhaelt
sijn lof. ihesus verblift den ommeganc d
aerden ende maket ons te vrede met go
de **I**hesus is weder ghegaen totten vader
hi is inghegaen in dat hemelsche rijc mijn
herte is van mi ghegaen en is ihesus nagh
gaen **O**ewighe wijsheit di en den vader
ende den heylighen gheest moet sijn glorie
in ewicheit amen **Verli.** In vrede is ghe
maect sijn stede. ende sijn woninghe in

Dlaet heer **Thyon** **Psalmus**
dinen knecht na dijn woert in vre
den **W**ant mijne oghen hebben ghelien
dijn heylgheuer **O**ien du bereypt heuette
voer dat aelicht alles volcs **E**en licht is
tot eenre openbarighe d heyden ende tot
glorien sijns volcs van israhel **G**lorie
si den vader ende den **A**lle was **A**nt **O**
gloriose conic ons dine heylighen du die

bilte altoes louelic ende nochtan ontfpre
kelic **O** heere du bilte in ons en̄ dinē heili
ghen naem is aengheropen van ons on
se god en laet ons niet after also dattu in
den daghe des oerdeels di gherwaerdighē
wilde ons te setten onder dinē heilighē en̄
dinen wtuercozē o ghebēdide conic **Heere**

O heere wi biddē **V** ōhoer **C**ollect
di sich aen ghenadeliken onse crāc
heit ende du goedertieren insoort in onser
herten den smaec dūnre wyltheit .op dat
als wi ghelmaect hebbē hoer honichulie
tende soeticheit dat wi dā verlmadē moe
ten alle aertliche dinghen en̄ di met barnē
de begheerten an te hanghen du die bilte
alle goet **O**uermids ihesum cristē dinē
loen onse heere die met di leefte en̄ regneert
in eenicheit des heilighen gheest een god
eruelic sonder eynde amen **Heere** ōhoer
Laet ons benedien den heere **G**od si **A**lle
ghelouighe sielen moeten rustē in vrede.

Hier beghint die langhe vigelie van ne-
ghen lessen

Anuitatorium

Webben ombewa-
ghen die lichte des
doots die droevighe
leer der hellen hebbē
mij ombewanghen

Venite **Q**omt
laet os leer durroech

den ten heer laet ons jubileren gode onse
heylgheuer sijn aensichte laet ons te vorē
begripen met belien en laet ons met sal-
men tot hem hebbē volhertelike bliscap.

Wij hebben ombewanghē die lichte des
doots die droevighe leer der hellen hebbē
mi ombewanghē

Want god is groot hee-
re ende groot coninc op alle die ghene die
goddelic sijn want die heere en verdriest
niet sijn volc want in sinen handen sijn
alle eynden van aertrijc en hoerheit d'bre-
ghē liet hi **D**ie droevighe. **W**at sijn is dat



beuāghē die luchten des doots die droe
uighe leer der hellen hebben mi ombēuā
ghen

Heer ghif hem die ewighe ruste en
dat ewighe licht moet hem lichten Die
droeuighe leer der hellen hebben mi om
beuāghē **W**i hebben ombēuāghē die
luchten des doots .die droeuighe leer der
hellen hebben mi ombēuāghen **N**at. **I**c
sel den heer behaghen inden lande der les

Ic minde want **V**uender **V**ps

die heere sel verhozen die stemme
mijns ghebedes **W**ant hi tot mi neyche
lūn oer ende in minen daghen sel ic troes
pen

Mi hebben ombēuāghen die droe
uighe leer des doots en die anxe der hellē
wonden mi

Ic want bedruckenisse ende
wee ende den naem des heeren inriep ic .

O heere verlosse mijn siele otfermich en
gherechte heere ende onse god ontfermt .

Die heere behoede die kleinen ic ben ghe
nedert en hi verlosse mi **S**oekere di mi

ne siele in dine ruste want die heere heuet
di goetlic ghedaen **W**ant hi wotrecte mijn
siele vanden dode mijn oghen vandē tra
nen mine voeten vanden valle **I**c sel be
haghen den heere inden lande der leuendē
Heere ghif **A**nt. **I**c sel behaghen dē heere
Inden lande der leuendē **A**nt. **A**ch mi wāt
mine ellendighe wandringhe is verlan
Otten heer riep ic als ic **I**ghet **P**s
bedroeft was en hi verhoerde mij.
Heer verlosse mine siele van quādē lip
pen en van die valsche tonghen **W**at sel
men di gheuen of wat machmen di voer
setten weder die valsche tonghē **S**carpe
pilen des machtighen met verderuedē co
len **O**ch mi want mine ellendighe wan
deringhe is verlanghet ic hebbe ghewoēt
met dien die in cedars tabernakel wordē
mijne siele die was alte seere wonende in
ellenden **M**et dien die den vrede hateden
was ic vreedsaem, soe wanneer als ic

hem toelprat so anuochten si mi te ver-
gheefs **H**eer ghif hem **Añt.** Ach mi wāt
mine ellendighe wandringhe is verlan-
ghet **Añt.** Die heere behoedet di van alle
quaden die heere moet behoeden dñn siel
Iden berghen heb ic **Psalms**
verheuen mijn oghen daer mi hul-
pe van comen sal **M**ine hulpe coemt vā
den heere die ghemact heeft hemel ende
aerde **H**i en sel niet gheuen dñn voet in
beweghinghe noch hem en sel niet wakē
die di behoet **D**u sich hem en sel niet wakē
noch slapen die ysrahel behoet **D**ie
heer behoet di die heer is dine bescherms-
ghe op dñn rechterhant **D**i en sel die sō-
ne niet barnen des daghes noch die ma-
re des nachtes **D**ie heere behoet di van
allen quaden die heere moet behoeden di-
ne siele **D**ie heere behoede dinen inganc
ende dinen wtganc van nu tot in ewich-
heit **H**eer ghif **Añt.** Die heer behoedet di

van allen quaden die heer moet behoede
dijn siele **A**nt. **O**ftu die boelheit verhou
des heer o heere wie sel dat liden moghen
O heere vanden diepen **P**salms
hebbe ic gheropen tot di heere ver
hoer mine stemme **O**ine oren moeten
toehoren in die stemme mijns biddens.
Oftu die boelheit verhoudes heer o hee
re wie sel dat liden moghen **W**ant bi dij
is ghenadicheit ende om dine ewe ver
leide ic di heer **I**n sinen waerden heuet
mine siel verdraghē mijn siele hoepte in
den heer **V**ander mettentijt wachte thēt
inder nacht hopet israhel inden heer **W**āt
biden heere is ontfermherticheit ende bij
hē is ouervolle vlossinghe **E**n hū sel isra
hel vlossen van sijnre boelheit **H**eer ghif
Ant. **O**ftu die boelheit verhoudes heer o
heer wie sel dat liden moghē **D**ie werckē
Ic sel di belien **V**dijnre hāden.
heer i al mijnre hertē, wāt du hebt

ghehoert die woerden mijns monts **I**n
der teghenwoerdicheit der enghelen sel ic
di singhen ic sel aenbeden tot dinen heili
ghen tempel ende sel belien dinen name
Op dine ontfermherticheit ende waer
heit wanttu ghegrotet hebste bouen al di
nen heilighē naem **I**n welken daghe ic
di inroepē so verhoer mi du selte verme
nichuoudighen die doghet in mijnre sie
len **S**i moeten belien heere alle conighē
der aerden want si hebben ghehoert alle
die woerden dijns monts **E**nde sellē si
ghen inden weghe des heeren wāt groot
is die glorie des heeren **W**ant die heer is
hoghe ende liet aen die nederen en die ho
ghe kent hi van verres **I**st dat ic wan
dere in mits der bedruckenisse du selte mi
leuendich maken . ende bouen den toren
mijnre vianden wtreikeltu dine hant .
ende dine rechterhant maket mi behou
den **D**ie heere selte vergheldē noer mi die

ontfermicheit is in ewicheit en versta
de niet die wercken dñre handen **Heere**
ghif hem **Añt.** God dñre goedertierēz
bidden wi dattu waerdighē wylte te ghe
uen hem lichte ende rustelike woninghe
Onser vrouwen sanc **Magificat**

Mijn siele **Plalmus**
Mmaect groot den heere **Ende** mijn
gheest heeft hem hoghe veruroecht in go
de mijn heylgheuer **Want** hi heeft aēghe
lien die oetmoedicheit sñre deernen liet
daer van sellen mi salich bieten alle ghe
boerten **Want** hi heeft mij grote dinghen
ghedaen die machtich is ende sinen heyl
ghen naem **Ende** sijn ontfermherticheit
is van ghelachte tot ghelachte dien die
hem ontsien **H**i heuet macht ghedaen in
sinen arme . hi heuet verstroepet die ho
uaerdighe vanden ghedachten sñre her
ten **H**ij heuet ofghelet die machtighe lu
de vanden stoele ende hij heuet verhoē

ghet die oetmoedighe **D**ie hongherighe
heeft hi veruollet met goede ende die rike
liet hi ydel **H**i heeft ontfanghen israhel
sijn kint hem ghedacht sijne otfermheer
ticheit **A**s hi ghelproken heeft tot olen
vaderē abraham ende sijn gheslachte vā
beghinne **H**eer ghif hem **A**nt. **O** god
dijne godertierenheit bidden wi dattu
waerdighen wilte te gheue hem lichte en
rustelike wooninghe **D**ie eerste nocturn
Ant. **H**eere mijn god wile te rechte mijn
wech in dinen aensichte **V**ps

Here met dinen oren vernē mijn
woerden ende binnen versta mi
nen roep **D**encke in die stemme mijns
ghebedes mijn coninc en mijn god **W**at
tot di heere sel ic beden vromorghes selte
verhoren mine stemme **S**vromorghens
sel ic di bi staen ende sel sien want du en
bilte niet die god die boelheit wil **N**och
die bose mensche en sel niet bi di wonen

noch die ongherechtighe en sellen niet bli
uen voer dinen oghe. **D**u hebste gheha
tet alle die ghene die boelheit wercken en
du selste verlieten alle die ghene die loe
ghen spreken. **E**n man der bloeden en
den droghenachtighē sel die heer met mit
moghen vlien mar ic in die menichuou
dicheit dūre oeternherticheit. **I**c sel in
gaen in dinen huse . ende ic sel aenbeden
tot dinen heilighē tempel tot dūre vrees
sen. **H**eer leude mi voert in dūre recht
uaerdicheit om mine vianden ende wile
te rechte in dinen aenlichte minen wech.
Mant in horen mōde en is die waerheit
niet hoer herte is ydel. **H**oer kele is een o
pen graf si wrochten bedriechlike met ho
ren tonghen god oerdelle. **S**i moeten of
vallen van horen ghedachten nader me
nichuoudicheit haers ofkeerens van di d
drifke want sū dū heere vertozenden. **A**
temael die hopen in di die sellen verblidē

in ewicheden sellen si hoghe veruroech-
den ende du selte wonen in hem. **En** gro-
te glorie sellen in di hebben alle die ghene
die dinen name minnen. want du selste
ghebenedien den gherechtighen **Heere** du
hebste ons ghecroent als met eenen schil-
de des goeden willen **Heere** ghif hem.
Ant. Heere mijn god wile te rechte minne
wech in dinen aensichte **Ant.** Keer di om
me heere ende wtrecke mine siele. want
hi en is inden dode niet die dijnre ghe-

Dencken sel **Psalmus**
Eere in dijnre verbolghentheit en
kräfte mi niet ende in dinen toren en bes-
relpe mi niet **O**ntferme dij mijne heere
want ic cranc ben make mi ghelont wāt
alle mine ghebeenten sijn mede ghestoert
Ende mijne siele die is mede alte seere
ghestoert mar du heere hoe langhe **Ree-**
re dij omme heere ende trecke wāt mine
siele .ende make mij behouden om dine

ontfermherticheit **W**ant hi en is indē dō
den niet die dūnre ghedencken sel en wie
sel inder hellen di belien **I**c hebbe gheae
beit in minen suchte ende ic sel mijn beda
de walschen op elcken nacht met minen
tranen sel ic beghieten mijn ghelpreide
bedde **M**ijn oghe is van verbolghentheit
seer ghestoert ic ben veroudet onder alle
mine viande **G**aet alle van mi die boef
heit wercken . want die heere heuet ver
hoert die stemme mijns screiens **D**ie he
re heeft verhoert mine bede hi heeft mijn
ghebet ontfanghen **A**lle mine vianden
moeten hem scamen ende veel seer wor
den ghestoert si moeten omme ghekeert
worden ende scamen hem seer snelliker
Heer ghif hem **A**nt. **K**eer di omme heer
ende wtrecke mine siel want hi en is in
den dode niet die dūnre ghedencken sel .
Ant. **O**p dat hi sulc stont als een leeuwe
niet en gripe mijn siele , als hi niet en is

die verlosse noch behoude

Psalms

Heer mijn god in di heb ic ghehoep
behoude mi van alle dien die mi veruol-
ghē ende verlosse mi **O**p dat hū sulc stāt
als een leeuw niet en gripe mijn siel als
hi niet en is diele verlosse noch behoude

Heer mijn god ist dat ic dit heb ghedaē.
Ist dat boelheit is in minen handen **H**eb
ic weder ghegondē dien die mi quaet we-
der doē so sel ic te rechte of vallen ydel vā
minen vianden **S**o veruolghē die viant
mijn siele ende begripele eū toetrede mijn
leuen in die aerde ende voertmake mine
glorie te ghestubbe **S**tant op heer in di
nen toerne ende verhoghe di inden eyndē
mynre vianden **E**nde stāt op heer mijn
god in dat ghebot dattu gheboden hebste
ende die vergaderinghe des volcs sel dij
sammeltaen **E**n om desen so ga wed int
hoge die heer recht dz vole **R**echt mi heer

na mijnre rechtuaerdicheit ende na mijnre
onnoselheit bouen mi. **D**ie boelheyt d'
sondaren volwasse ende du god du selste
te recht wilen die rechtuaerdighe die ondi
uindeste die herten ende die nyeren. **M**ijn
rechtuaerdighe hulpe is vanden heer die
behout die gherechtighe van herte. **G**od
is een recht rechter ster ende lidende sal
hi hem op alle sonderlinghe daghe ver
toern. **W**aert dat ghi niet en bekeerde
so sel hi blickende scudden sijn swaert si
nen boghe heuet hi ghespannen ende he
ueten ghemaect. **E**nde inden boghe he
uet hi bereit die waten des doots sijn scut
te heuet hi ghemaect met brande. **S**ich hi
baert ongherechticheit ende hi ontfinc dz
droeuighe leer ende heuet ghetonnē die
boelheit. **H**i opende die onreine diepheit
ende wtgroef die .ende hi viel in die cule
die hij ghemaket hadde. **M**ijn droeuighe
leer sel weder keeren in sijn hoeft en sijn

hoelheit sel neder gaen int hoechste vā si
nen hoefde **I**c sel belien den heer na sijn
re gherechticheit ende ic sel singhen dē na
me des alre hoechste heer **H**eerre ghif **A**nt
Op dat hi sulc stont als een leeuw niet
en gripe mine siel als hi niet en is diele vā
losse of behoude **V**erlikel **V**ander poertē
der hellen wtmen hoer sielen

Vader **V**ater noster qui es in
onse die biste inden hemelen ghe
heilicht worde dijn naem toecomende sij
dijn rijk dijn wille gheleue also inder aer
den als indē hemel **O**nse dagheliecke broot
ghif ons huden . ende verghif ons onse
sculde als wi verghē onse sculdenaers
Ende en inleide ons niet in betoringhe .
mer verlos ons van quade **A**men

Aue maria gracia plena dominus tecū .
Ghegroet **b**enedicta tu
sijstu maria ghenaden vol die heer
re is met di ghebenedijt bistu onder alle

wiuen en ghebenedijt is die vrucht dijn
buurs ihelus cristus amen Ende en lei
de ons niet in betoringhe. mer verlos os
van quade amen **Dit** is die eerste lesse

SPaer mi heere **Wat iacobs boec**
want mijn daghe en sijn niet. wat
is die mensche dattu hem groot makes :
of waer om setste dijn herte weder hem .
Du vades hem inder dagheraet en hael
telike prouelste hem **Hoe** langhe en spaer
stu mi niet noch en laetste mi niet dat ic
sclinde mijn spekel **Ic** hebbe ghelondiche
wat sel ic di doen o herder der menschen.
waer om hebstu mi ghelet contrari wed
di ende ben mijn seluen swaer ghewordē
waer om en draghestu niet mine sonder
ende waer om en ofneemstu niet mine
boelheit **Sich** nu slaep ic inden ghestub
be ende soeckste mi groe ic en sel niet bliuē
de sijn **Respons** **H**eere die dine dien
res ghescapen heues ontfermet hoerre

ende wat si lasters in dien datte die viāt
bedrogghen heeft vergadert hebben die of
wallche met vergiffenisse du die bist of
fremhertich en milde ds **O**f hem sijn eni-
ghe sculde die pinen waert sijn of enighe
misdadē weder dine grote heerlicheit Die
ofwallche met vergiffenisse du die bist
te ontfermhertich ende milde **D**it is die

Mander lesse wt **iacobs boec**
sijnre sielen verdriet mijns leuens :
Ic sel mijn sprake laten gaen weder mi
ic sel spreken in die bitterheit mijner sielē
ic sel gode segghen en wil mi niet verdo-
men **B**ewise mi waer om oerdeelste mi
aldus **D**encket di dat goet oft u mi orecht
dades en bedruckelte mi dijn werc dijnre
handen ende helpte den raet der gheenre
die van di sijn ghekeert **S**ijn di vleische-
like oghen of lietstu ghelijc als die men-
sche liet . sijn dijn daghen ghelijc als des
menschen daghen ende sijn dine iare als

des menschen tiden. In dien dattu soec
kes mijn boelheit ende onderloekes mijn
londen. Ende du selte weten dat ic niet u
keerts ghedaen en hebbe. want ten is nie
ment die van dijne hant mach wat bre
ken. **Rel.** **O**ine hande hebbē mi ghema
ket en hebben mi te mael gheformet ma
ic mensche ghebozen vanden wine ende
die kleine tijt leuet heb ghelondicht ende
boelheit ghevrocht in dinen aenlicht. **ds**
Altu comes te gherechte en wil mij niet
verdomen op dat die vrant hem niet en
verblide op mi. In dinen aenlichte

O **I**ne **Die** derde les wat iacobs boec
hadē hebbē mi ghemaect en hebben
mi te mael gheformet al om ende om en
dus haestelike neder werpstu mi. **Ic** bid
de ghedencke dattu mi als slūc makelte.
en dattu mi weder selte brenghen in ghe
stribben. **H**eueltu mi niet als melc ghe
molken ende als case heueltu mi te gader

gherōnē **D**u heuelte mi ghecleet met velle
le ende met vleische met beenen ende mit
lenen heuelstu mi vergadert leuen en onē
fermherticheit gauelstu mi ende dine vā
dinghe heuet bewaert minen gheest **Ref.**

Ic bidde ghedencke heere dattu mi als
lūc makelste en dattu mi selt wedbrēghē
te ghestubbe **H**ebste mi niet als melc ghe
molken ende als cale heuelstu mi te gadi
gherōnē du heuelte mi ghecleet met vel
le ende met vleische met beenen ende met
lenen heuelstu mi vergadert. **ōs** leuen en
ontfermherticheit gauelstu mi ende dine
vandinghe heuet bewaert minen gheest
Heuelstu mi niet als melc ghemolken en
als cale heuelstu mi te gader gherōnē du
heuelte mi ghecleet met velle en vleische
met beenen ende met lenen heuelstu mi di
gadert **H**eere ghif hem die ewighe ruste
ende dat ewighe licht moet hem lichten.
Heuelen mi niet als melc ghemolckē en

h i

als case heueltu mi te gader gheronnen,
du heueltu mi ghecleet met welle ende met
vleische met beenē ende met senen heuel-
tu mi vergadert

Die ander nocturn Ant. Inder stat d wei

Den daer hi mi settede **P**salms
De heer regiert mi ende mi en sel nē
ghebreken inder stat der weiden daer hij
mi sette **O**p dat water der wedermakinge
ghe heuet hi mi opghenoet ende bekeerde
mine siele **H**i leede mi woert op die pa-
de der rechtuaerdicheit om sinen name
Want of ic wandere in midden den ste-
me des doots ic en sel dat quade niet ont-
uruchten wāt du heer met mi biste **D**ijn
roede ende dijn staf die troesteden mi **D**u
heueltu een tafel bereit voer minen aēlich-
te weder die ghene die mi bedrucken **D**u
heuelt het ghemaect mijn hoeft in olie en
mijn kelic die drōckē maect hoe claer is hi
En dijn ontfermicheit sel mi nauolghē

alle die daghe mijns leuens **E**nde op die
ic wone in den huse mijns heeren in lanc
heit der daghen **H**eer ghif hem **A**nt. In
der stat der weiden daer hi mi sette **A**nt.
Die achterlatenisse mijne ioeghet ende
mijne ontmetēthede en wil heere niet ghe
Oet di heere **D**encken **P**salmus
Oheb ic mijn siele op gheheuen mijn
god in di betrou ic en laet mi niet scamē
Ende mijn vianden en laet mi niet be
spotten want alle die di liden die en selē
niet confuult worden **A**lle die bose din
ghen doen vol pdelike die wordē cōfuis
Heer bewise mi dine weghe ende wot lee
re mi dine pade **R**echt mi heere in dijn
re waerheit ende leer mi want du benste
mijn god mijn heylgheuer en alden dach
heb ic di verbeidende verwoacht **O**eder
dencke heere dijnre ontfermenissen ende
dijnre ontfermicheden die van ewichedē
sijn **D**ie achterlatenissen mijne poghet

ende mijnre onwettheit en wil heer niet
ghedencken **M**ar ghedenc mijnre na dijn
re ontfermicheit du heer om dijnre goede
Die heer is soet ende gherecht daer om
sel hi ewe gheue dien die misdoe indē we
ghe **H**i sel te recht wise die sactmoedighe
int gherechte .ende die soethertighe sel hi
leeren sine weghe **A**lle die weghe des hee
ren sijn ontfermicheit ende waerheit den
ghenen die daer eplschende sijn sijn testa
ment ende sijn ghetughe **D**oer dinen naē
heere seltu ghenadich wesen mijnre son
de wanter vele is **H**ie is die mensche die
den heere vrucht hi sette hem die erwe in
den weghe dien hi vercoes **M**ijn siele sal
bliuen in goede ende sijn saet sel eruē die
aerde **D**ie heer is een vast firmament die
die hem ontsien en sijn testament op dat
hi hem openbaer werde **M**ijn oghen sijn
totten heer wāt hi sel otrecke mijn wortē
pandē scrie **B**esie in mi en ontferm mijns

want ic enich en arm bent. **O**ie bedrucke
nissen mijnre herten sijn ghemerichuoud
dicht wtneem mi van minen node. **S**ich
mijn nederheit en mine arbeit en vergif
mi alle mine achterlatenisse. **O**elie mine
viande wat si sijn ghemerichuoudicht.
ende met bosen hate hebbē si mi ghehaet.

Behoude mijn siele ende wtneem mi .en
en laet mi niet scamen want ic ghehoept
hebbe in di. **O**ie onnossele en die gherech
te hinghen mi aen want ic di wachtende
doghede. **V**erlosse god israhel vā al sijn
re bedruckenisse. **H**eer ghif **A**nt. Die ach
terlatenisse mijnre ioghet en mijnre ome
tenthedē en wil heere niet ghedenckē. **A**nt
Ic gheloue te sien dat goet des heeren in
den lande der leuender.

Psalms

Oie heer is mijn inlichtighe en mijn
heyl wien sel ic vruchten. **O**ie heer
is besermer mijns leuens vā wien sel ic
beuen. **W**anneer als die hinderen naken

h ij

op dat si eten mijn vleisch **M**ine viandē
die mi drucken die sijn ghecrant en sijn
gheuallen **I**t dat si weder mi settē haer
heere met tenten mijn herte en sels niet oē
uruchten **I**t dat opstaet scrijt wēd mij
in dat sel ic hopen **E**en begheerde ic van
den heer dat sel ic eytschende soeken op dz
ic wone inden huse des heeren alle die da
ghe mijns leuens **O**p dat ic sie den wil
le des heeren ende visiterē sinen tempel .
Want hi bedeckede mi in sinen taberna
kel inden daghe der hoser bescermede hij
mi in dat verburghen sijns tabernakels
Inden vaelen steen verhoghede hi mij
ende nu heuet hi verhoecht mijn hoert ba
uen minē vianden **I**c ghinc om ende al
dodende offerde ic in sinen tabernakel of
fer der roepender stemmen ende ic sal dē
heere singhen ende ic sel hem loue langhe
spreken **O** heere hoer die stemme die wol
ke daer ic mede roepēde ben tot dij .heere

ontferme mijns ende hoer mi. **M**ijn herte
sprac aldus tot di mijn aensicht heuet dij
eytschende ghelocht dijn aelsicht sel ic ey-
tschende loeken. **M**ijn aensicht en keer nz
van mi noch en neyghe di niet in toerne
van dinen knechte. **W**eset mijn helper en
en beghef mi niet noch en vermade mij
niet god mijn heylgheuer. **W**ant mijn va-
der ende mijn moeder hebben mi ghelate
mar die heer aen nam mi. **S**et mi een ee-
we in dinen weghe ende te recht wise mij
inden gherechten pade om mine viande.
Ende en wil mi niet ouerghenen in die
siele dier die mi bedrukken want die bose
ghetughe stonden op teghen mi ende die
boelheyt heeft hoer seluen gheloghen. **I**c
gheloue te sien dat goet des heeren inden
lande der leuender. **V**erwachte des heerē
wercke manlike ende dijn herte dat wor-
de mede ghestarcket ende verbeidende so-
lde den heere. **H**eer ghif hem die ewighe
h iij

Nat. Ic gheloue te sien dat goet des heere
inden lande der leuender **V**erlikel Die
heer mede sette hem metten princen sijns
volckes **D**ader ons die bilte inden hemel
Ende en inleide ons niet in .

Dit is die vierde lesse wt iacobs boecke
Antwoerde mi hoe vele boeschede en
sonden hebbe ic. mijn quaetheit en
mijn achterlatenissen tone mi . waer ont
verhudest du dijn macht ende houdeste
mi voer dinen viant weder dat blat dat
vanden winde gheuoert wort toenes du
dijn aensicht ende du veruolghes een dro
ghe raf want du scriueste weder mi bit
terheden ende wilt mi vernielen metten
sonden mijnre poghet . Du heuelte ghe
set mine wete in die zenuwen ende du be
ues naeuwe onthouden al mine pade en
du heues die voetstappen mijnre voeten
ghemerct mi die als vule etter te niet wer
den sel ende als en cleet dat gheghete wort

vandē motten **Rel.** **H**eer ontbinde haer
sielen van allen banden der sonden op
dat si inder glorien der opuerstandenisse
waerdich wesen moete dat si opuerwoert
worden onder dine heilighen. **vs** **G**hif hē
heere die ewighe ruste ende dat ewighe
licht moet hem lichtē **O**p dat si inder glo
rien der opuerstandenisse waerdich wese
moeten dat si opuerwoert worden onder
dine heilighē **Die .v. lesse wt iobs boec**

Die mensche ghebozen vanden wi
ue leuet corte tijt ende wort veruolt
met veel iāmeren die als een blome voert
comet ende wort te wreuen en gaet wech
als die sceme ende en blijft nimmermeer
in een stat **E**nde du houts voer waerdich
dattu dus oplukes dīn oghen en te leide
hem met di int gherichte **W**ie mach rein
maken dat ontfanghen is van onre
nighen sade dan du die welc alleene sijt
ste **C**ort sijn die daghe des mēlchē en dat

ghetal der iaren is bi di **D**u heues ghelet
sine termine die niet vorder gaen en mo/
ghen Daer om ofganc vā hē een weinich
op dat hi ruste tot dat come sijn ghewen
schede dach als eens huerlincs **B**el **W**
bidden dine goedertierenheit alre goeder
tierenste vader dattu waerdighen wilste
hem te gheuen lichte ende rustelike woni
ghe .vs **O**ntfermer ende otkermhertighe
alre liefste minre der menschen wi inni
ghe verbidden dine goedertierenheit Dat
tu ghewaerdighen wilste hem te gheuen
lichte ende rustelike woninghe

Die selte lesse wt iacobs boec ghenomen
WJe sel mi gheuen dattu mi ider hel
le besermes ende behoedes tot dat
duer lide dine verbolghētheit ende du mi
tijt settes daer du mijne in ghedenckelste
Vermoetstu dat die dode anderwerk sal
leuen **I**n allen daghe daer ic nu ridderli
ke in verchte verwacht ic tot dat coeme

mijn binnenste vermandelinghe du sel
te mi roepen ende ic sel di andwoerdē en
du selte den wercke dīnre handen reiken
dīn rechterhant **M**ar du heues ouer ghe
telt mine ganghen mar spaer mine son
den **Bel.** **H**eer onse god wi biddē di dat
du ontfanghes die sielen der begrauenre
daer du dīn bloet om gestort hebste **W**ed
dencke dat wi sijn ghelubbe ende die mē
sche als hōy en als die blome des ackers
is **O**ntferm ich ontfemer ende gherechte
heere. wederdencke dat wi sijn ghelubbe
ende die mēsche als hōy ende als die blo
mē des ackers **H**eer ghif hem **W**ederdē
ke dat wi sijn ghelubbe ende die mēsche
als hōy ende als die blome des ackers
Die derde nocturn **E**n begif mi niet
heere mijn god en ga niet of van mi
Heer in dīnre **Psalmus**
Herbolghentheit en straffe mi niet
noch in dinen toerne en berespe mi niet.

Want dine ghelcutte steken in mi en die
hebeste ghestadicht dijn hant op mi **G**he
ghelonthheit en is in minen vleische van
teghenwoerdicheit dijns torens ghe
de en is in minen ghebeente van teghe
woerdicheit mijne sonden **W**ant mine boelhe
den sijn minen hoefde bouen ghegaen en
op mi beswaert als een swaer last **M**ine
lijclaeuwen sijn veruyt ende verdoerue
van teghenwoerdicheit mijne onwylsz
Onsalich ben ic gheworden ende ic ben
ghecrommet totten einde ende alde dach
loe ghinc ic in bedroeft **W**ant mijn len
den sijn gheuollet met bespottenisse ende
gheene ghelonthheit en is in minen vlei
sche **I**c ben ghedrucket ende ghenedert
alte leere ende ic brenmede van luctin
ghe mijns herten **H**eere al mine begheer
te is voer di ende mijn lucten en is voer
dij niet verburghen **M**ijn herte dat is in
mij leere ghestoert, mine crachte heuet

mi begheuen ende dat licht mijnre ogheuen
en is niet met mi **M**ine vriende ende mi
ne naeste si ghenakeden teghens mi ende
stonden **E**nde die mi bi waren stonden
verre van mi ende die mijn siel sochtē die
daden mi macht **E**nde die mi quade di
ghen wtsochtē die spraken ydelheit ende
dochten alden dach valsheit **M**ar ic als
een doue en hoerde niet ende als een stom
me die sinen mont niet op en luket **E**n
ic ben gheworden als een mensche die n
en hoert ende als die gheen weder sprake
en heeft in sinen monde **W**ant in di heer
heb ic ghehoept ende du selte mi verhozē
heer mijn god **W**ant ic sprac op gheē tijt
en moeten mine viande hem op mi bouē
veruroechden . als mine voeten worden
bemeughen soe spraken sij op mi grote di
ghen **W**ant ic in die grote slagghen der pi
nen bereept ben . ende minen wee die is
altoes in minen aensichte **W**ant ic sal

woertcondighen dine boetheit ende om
mine sonde dencken. **M**ine viande leuen
ende sijn ghestadicht op mi ende sijn ver
menichuordicht die mi soellike ghehaet
hebbē. **D**ie mi quaet voer goet weder ga
uen die hebben mi of ghetoghen want ic
die goetheit nauolghede. **A**n beghef mi
niet heere mijn god en ofga niet van mi.
Dencke heere in mijn hulpe, mijn god
mijns helis. **H**eeere ghif hem **A**nt. En be
ghif mi niet heere mijn god en ga niet of
van mi **A**nt. **M**aer ghesont heere mijn
siele want ic in di ghesondicht heb. **W**
Salich is hi die daer inwendelike dr
staet opten nodruftighē ende optē
armen inden quade daghe sellen die heere
verlossen. **D**ie heere behoude hem ende
maken leuende ende maken salich inder
aerden ende en ouergheues niet in die sie
le sijnre vianden. **D**ie heere brenghē hem
hulpe op dat bedde sijns droeuighē leers

al sijn ghespreide bedde heueltu om ghe-
keert in sijnre crancheit **I**c sprac heer oē
ferme di mijns make ghelont mine siele.
want ic di ghelondicht hebbe **M**ine viā-
de spraken mi quaet wanneer sel hi ster-
uen ende sijn name vergaen **E**nde wase
dat hi binnen inghinc op dat hi saghe hū
sprac pdel dinghen ende sijn hert sel hem
seluen boelheit vergaderen **H**i ghinc bu-
ten ende sprac in dat selue **W**eder mi ru-
meden al mine vianden weder mi ghe-
dachten si quaet **E**en bose woert setten
si weder mi . die daer slaept en sel hi niet
meer doē op dat hi verrise **W**ant die mē-
sche mijns vreden in wie ic ghetrouwede
die mijn broot at die heeft grotelic onnere-
ret die ondertredinghe op mi **M**ar du o
heere ontfertmet dij mijne ende verwrec-
ke mij weder om . ende ic sal dat hem
verghelden **I**n dien bekende ic heer dat
stu mi wildes , dat mijn viant hem niec

en sel veruroechden ouer mi. **O**er mi ont
finghestu om die onnoselheit ende mede
veltestu mi voer dijn aensicht in ewich
heit. **G**hebenedijt sijstu god israhels van
ewicheden in ewicheden dat ghewerde
dat ghewerde. **H**eer ghif. **A**nt. **M**ake ghe
sont heer mijn siel want ic di ghelödicht
hebbe. **A**nt. **M**ine siele heuet ghedorstet te
gode den leuendighen horne wanneer sel
ic comē ende openbaer verschinen voer

Ainen aensichte. **P**salmus
As die herte begheert totten horne
der wateren also begheert o god mijn sie
le tot di. **M**ijn siele heeft ghedorstet tot gode
den leuendighen horne wanneer sel ic co
men ende openbaer verschinen voer dat
aensichte gods. **M**ine tranen waren mi
broot dach ende nacht allmen mi daghe
lics seide waer is dijn god. **O**ese dighen
hebbe ic ouerghedocht en wtgoot in mi
mine siele. **W**at ic sel ouergaen in die stede

des wonderlijcs tabernakels totten huse
gods **I**nder stemme der hogher vroech-
den en des belies is dat gheluit die daer
werscappet **W**aer om bistu bedroeft siele
mijn ende waer om verstoertstu mi **H**o-
pe in gode want ic noch hem belien sal
salichgheuer mijns aelsichts en mijn god
Te mij seluen is mede ghestoert mijn sie-
le daer om sel ic dijnre ghedencken van
den lande des pordaeus ende hermon van
den kleinen berghe **D**at afgront inroept
dat afgront inder stemmen dijnre catha-
racten **A**lle dijn hoghe en alle dijn vloes-
de sijn ouer ghegaen ouer mi **I**nden da-
ghe gheboot die heere sijn ontfermicheyt
ende inder nacht sijn sanc **B**i mi is mijn
ghebet te gode mijns leuens ic sal te gode
spreken du biste mijn ontfangher **D**aer
om vergheetstu mi ende waer om gae ic
in bedroeft als mi die viant pine an doet
Soe als mine beene te breken so spreke

si mi scandelike mine viande die mi be-
drucken als si tot mi segghen op elkē daghe
waer is dijn god waer om bistu be-
droeft siele mijn ende waer om verstoert
tu mi **H**ope in gode want ic noch hē be-
lien sel salichgheuer mans aensichts en
mijn god **H**eerere ghif hem **N**at. **M**ine
siele heuet ghedorstet te gode den leuendi-
ghen borne wanneer sel ic comen en opē-
baer verscinen voer sijn aensichte **V**erli.
En ghif niet den beesten die sielen die dij
belien ende die sielen der armer en verget
niet int eynde **V**ader onse.

Wie leuende lesse wt iobs boec ghenomē
Mijn gheest die sel werden ghedunnet
mijn daghe sellen corten ende alle
is mi daer bouen dat graf **I**c en hebbe nē
ghelondicht. ende mijn oghe woent in
bitterhedē **D**rye mi heer ende set mij bi di
en wies hāt du wilt recht wēd mi. mijn
daghen sijn ouerleden, mijn ghepeynse

lūn verstroyt quellende mijn herte. **S**ū
keerden den nacht inden dach ende naē
donckerheit anderweruē hope ic dat licht
Ist dat ic verbeidende ghedoghe die helle
is mijn huus ende ic spreide mijn bedde
hij̄n inder donckerheden **I**c leide den wu-
len etter . du bilste mijn vader ende mijn
moeder ende ten wormē leide ic mijn sul-
ter **W**aer is nu mijn verbeidinghe ende
mijn ghedoechlāzheit du bilste heere mijn
god **Rel.** **V**erlosse heere vander pinen
der hellen die te brakeste die metalē poer-
te ende vādeste die helle ende du gaefte
licht dat si di saghen die daer waren in
pinen der hellen . **ū**s **D**ie daer riepen en
spraken du bilste toecomende verlosser d̄
warelt **D**ie te brakeste die metalen poer-
te ende vandeste die helle du gaefte licht
dat si di saghen die daer waren inden pi-
Wnen der hellen **D**ie derde lesse wt
hij̄n ghebeente als **J**atobs boec

dat vleisch verteert was hinc aen mijn
vel ende mijn lippen sijn alleen gheble-
uen omtrent minen tanden **O**ntfermet
v mijnre ontfermet v mijnre sonderlin-
ghe ghi mijn vriende want die hant des
heeren heuet mi gheroert waer om duol-
ghet ghi mi als god en wort verlaet van
minen vleische **W**ie sel mi gheue dat ghe-
screuen worden mijn redē wie sel mi ghe-
uen dat si worden totghegrauen in eenē
hoet met een pieren griffele of met eenen
lodine plombete of dat si wordē ghehou-
wen met eenen betel in eenen keleline **I**c
weet dat mijn verlosser leuet ende dat ic
inden ioncken daghe weder opuerstaen
sel vander aerden . ende ic sel anderwerk
omghedaen worden met minen velle en
in minen vleische sel ic gode onsen hee-
re sien die welke ic selue sien sel ende mi-
ne oghen die sellen bescourwen ende ghe-
ander **D**it is mijn hope die mi te houdē

ghelet is in minen scoot **Bel** **M**ijn ver-
losser leuet ende inden ioncksten daghe sal
ic weder opstaen ende alle mine ghebeen
te sellen weder vernieuwet worden en in
minen vleische sel ic sien minen god. **us**
Mine siele loue den heere ic sel den heere
louen in minen leuen ende sal hem loue
langhe singhe so langhe als ic leue Ende
in minen vleische sal ic sien minen god.

Die .ix. lelle wt sinte pouwels epistel

Broeders sijn wi alleene in desen le-
uen in cristo hopede toe sijn wi die
onsalichste van allen menschen. mer nu
is cristus opuerresen vander doot te ree-
sten der gheentre die ghestoruen sijn wat
ouermits die mensche is die doot en ouer-
mits euen mensche is die verrisenisse d'
doden. ende also si alle in adam steruen
also sellen si alle in cristo leuendich ghe-
maect worden: mar een yghelic in sijne
ordinacie te alre eerste cristus daer na die

onderga ende dat si die vrucht der penitencien die haer wille altoes begheerde niet en verlielen. **Is** Du die in dat cruce gheset wortste ontfinghelste den moerdenaer die laet berouwenisse hadde wi biddē dij goedertierenlike ofwaalsche haer sonden. **O**p datte die doot niet en onderga en dat si die vrucht der penitenciē die haer wille altoes begheerde niet en verlielen. **Heere** ghif hem **O**p datte die doot niet en onderga ende dat si die vrucht der penitencien die haer wille altoes begheerde niet en verlielen. **Dit is laudes Ant.** Die oetmoedighe ghebeente sellen leer veruroechden

Ontferme di mijnre god **Ps**
na dijne groter ontfermherticheyt
Ende na menichuoudicheit dijne ontfermenisse ofdoe mine boesheit **W**alsche mi voertmeer van mijnre boesheit ende reine mi van minen sonden **W**ant ic mine boesheit bekenne ende mijn sonde die

is altoes teghen mi **D**i alleen heb ic ghes
zōdicht ende quaet heb ic voer di ghedaē.
op dattu gherechtuaerdicht wordes in di
nen woerden ende op dattu verwinnes
alstu werelste gherechticheit **S**ich aē wāt
ic in boelheden ontfanghen ben. ende in
sondē otfinc mi mijn moeder **S**ich wāt
du die waerheit ghemint heues du heuel
te mi die ontcondighe ende verholen din
ghen dijnre wylheit gheopenbaert **D**u
sette mi besprengghen heere met plope en
ic sel worden ghereinicht du set mi wal
schen ende ic sel wit worden bouen **S**ne
Du sette gheuen minen horen bliscappe
ende vroechde ende die verroetmoedighe
ghebeente sellen leer veruroechden **O**f
keer dijn aenlicht van minen sonden en
doch wech alle mine boelheit **G**od scrp
in mi eē repn herte ende den rechtē gheest
vernietoe in minen binnenste **A**n n̄ en
werp mi vā dijn aēlicht en dinē heilighē

gheest en hael niet van mi **G**hif mi wed
die vroechde dijns heylgheuers ende met
ten vorstelikē gheeste ghestadighe mi **I**c
sel dine weghe den bosen leeren ende die
di niet en oefenen sellen tot di bekerē **W**e
losse mi vanden bloede god god mijns
heyls ende mijn tonghe sel verhoghē di
ne gherechticheit **H**eer luke op mijn lip
pen ende mijn mont sel poertcondighen
dijn lof **W**ant hadstu ghewilt offerhāde
ic hadse di pinner ghegheuen . di en sal
niet lusten inden offer dat men al vbraut
Een bedroeft gheest is een offerhande
gode een rouwich ende een vernedert hee
te en seltu god niet versmaden **H**eer doe
goetlike in dinen goeden wille met syon.
op dat die muren van iherusalem ghetē
mert worden **D**an seltu ontfaē dat offer
der gherechticheit en offergauē en dat men
al vbraut so sellen si insetten op dinē ou
taer calueren **H**eer ghif hem die **T**ūt.

beweghen ende die bewonen dine laetste
eynden die sellen hem vruchten van di-
nen teikenen des weganghes der metten
ende der vesper seltu verwellustighē. **D**u
visiteerste die aerde ende maecteste dron-
ken du vermenichuoudichste rijc te ma-
ken. **D**ie vloet gods is veruolt met wa-
tere du heuete bereit haer spise want als
so is haer bereidinghe. **H**aer riuere ma-
kestu binnen dronckē du vermenichuou-
dichste haer gheboerten in dinen dropen
sel verbliden die daer groept. **D**u selt bij
dien der cronen des iaers dūnre lieflichz
ende die velden sullen worden veruollet
met vele vruchten. **D**ie scoenheden vā
der woeltinen sellen vet worden ende die
houele sellen ghegort worden met hoghe
broechden. **D**ie mederen der scapen sijn
gherleet ende die dale sellen oueruloepen
nan wepte si sullen roepen en louelaghe-
lige. **H**eer ghif Ant. **H**eer hoer mijn bede

tot di sal comen al vlesich **Ant** Dine rech
terhant ontfinc mi

Psalmus
God mijn god van dien dat eerst be
ghint te lichten wake ic tot di **M**ijn
re sielen dorst in di hoe menichuoudelijc
begheerde di mijn vlesich **I**nden woel
ten lande inden onweghe daer gheē wa
ter en was daer verscheen ic di als in hei
lighen begheerten . op dat ic saghe dijn
cracht ende dijn glori **W**ant beter is dijn
ontfermicheit bouen leuen mijn lippē sel
len di louen **A**ldus sel ic di benedien in
minen leuen ende sel in dinen name ver
heffen mine hande **A**ls met sneer en̄ m̄
vettichept werde veruolt mine siele ende
mijn mont loue di met lippē hogher vro
licheit **A**ldus was ic dijns ghedachtich
op minen bedde in di wil ic vro eerst dē
cken wanttu mijn hulper heues gheweelt
En on̄ die deckenisse dijne vloghelen
wil ic hoetlike vblidē na di aenhc̄ mijn

Siel dñn rechterhant ontfinc mi **M**ar lñ
sochten mñn siel te vergheefs ingaē moe
ten si in dat nederste der aerde ghegheue
werden si inden handen des swaerts. si
sellen worden der vollen deet **D**ie conic
sel hem verbliden in gode alle die in hem
swere sellen ghelouet worden want ghes
topt is die mont der gheenre die quaet
God ontfirme **V**sprecken **V**ps
di onser ende benedie ons sijn aen
sichte inlichte hñ op ons ende ontfirme
onser **O**p dat wi in aertrike moghen kē
nen dinen wech ende onder allen volcke
dñn heyt **B**elien moet di god dat volc.
di moeten belien alle volc **H**em moeten
verbliden ende hoghe verurdechden die
ghemeen lude wanttu rechtēs dat volc
in ghelijcheden ende die ghemeene luden
opter aerde leidestu **B**elien moet di god
dat volc dñ moeten belien alle volcke.
dat aertrike dat heuet ons sine vruchte

ghegheuen **O**ns moet benedie onse god
ons benedie god ende hem moeten ontsie
alle eynden van aertrike **H**eer ghif hem
Añt. Dine rechterhant ontfinc mi **Añt.**
Heerre wttrecke hoer sielen vander poer-
ten der hellen

Ic sprac int **Psalmus**
midden mijnre daghen ic ga totten
poerten der hellen **I**c sochte dat ouerbli-
uen mijnre iaren ic sprac ic en sel niet lie-
gode minen heer inden lande der leuend
Ic en sel voertmeer niet aensie den mē-
sche ende den woentre der rusten **M**ijn ge-
boerte is ofghenomen ende te same ghes-
wōden van mi als een tabernakel d her-
deren **M**ijn leuen is belneden ghelikē als
van dien die rouet als ic noch begonde
so ondersneet hi mi vanden morghē totē
auonde seltu mi eindē **I**c hoppedē totten
morghen als een leuwe also wreef hi al-
le mine beene **V**anden morghen totten

auonde seltu mi einden als een swaaltwe
font also sel ic roepē ic sal ghedenckē als
die duue **D**ijn oghe sijn ghedunnet in
op te sien int hoghe **H**eer ic lide ghewelt
andwoerde voer mi wat sal ic legghē of
wat sal mi andwoerden als ict selue ghe
daen hebbe **I**c sel di wederdencken alle
mine iare in bitterheit mijnre sielen **H**ee
re ofmen aldus leuet ende is in aldus da
nen mijns gheestes leuen du selte mij be
respen ende leuedich maken sich in vze
den is mine bitterheit alre bitterst **M**er
du wittereckedes mine siele op dat si nē
en verghinghe du worpes after rugghē
al mijn sonden **M**ant die helle en sel dij
niet belien noch die doot en sel di niet lo
uen si en selle niet verwachtē dijn waer
heit die daer nedgaē in een neder waere
Die daer leeft die daer leeft sel dij belien
als ic hudē vad dē loē sel condighē dijn
waerhē **H**eer behout mi wi selle di louē

alle die daghe ons leuens inden huse des
heeren **H**eere ghif hem **A**nt. **H**eer wotree
ke haer sielen vander poerten der hellen.
Ant. Alle gheeste louet den heer **W**is

Louet den heere ghi vanden hemele
Louet hem inden hoghen **L**ouet hē
alle sijn enghelē louet hem alle sijn crach
ten **L**ouet hem sonne ende mane . louet
hem alle sterren ende licht **L**ouet hē ghi
hemele der hemelen ende die wateren die
bouen den hemel sijn die moeten louē dē
naem des heeren **M**ant hij sprac ende sijn
sijn ghemaect hi gheboot ende si sijn ghe
scpen **S**i sette ewelike in ewicheit . hij
sette tgebot dat niet after bliuen en sal .
Louet den heer ghi vander aerden he
melijke weggen onder der aerden . ende
alle afgronde **T**ier haghel Inee ijs wint
der waghē die wercken twoert des herē
Berghe ende alle houele vruchtbaer hou
te ende alle cedarboeme **B**eecken ende alle

we serpentes ende voghelen gheuedert .

Qoninghen van aertrike ende alle volc
ke princen ende alle rechters inder aerde .

Ionghelinghe ende maechde oudē met
ten ionghen moeten louen den naem des
heeren want sijn naem alleen verhoghet
is **S**ijns waerdeliken te belien dat is bo
ue hemel en aerde ende sijns volcs hoern
heuet hi verhoghet **L**ofsanc si al sine hei
lighen den kinderen van israhel den volc
ke dat hem ghenaket

Psalmus

Singhet den heer nuwe sanc sijn lof
is inder heiligher vergaderinghe .

Irahel verblide hem in dien die he ghe
maect heeft ende die dochteren van sion
hoghe veruroechden hem in horen conic

Si moeten louen sinen naem in eēdrach
tighen versamenden sanghe inden bon
ghen ende inden sangoer singhen si hem

Wat den heer welbehaget in sijn volc en
die saftmoedige heeft hi dhoercht i salichz

k i

In glorien sellen hem die heilighē hoghe
veruroechden ende in hozen slaepcamerē
sullen sij verbliden. **D**ie hoghe vroechde
gods sel wesen in hare keulen ende op bei
de siden luidende swaerde in haren han
den. **O**m wrake te doen in dien die verre
ghebozen sijn ende om te bescheldene die
ghemeene luden. **O**m te binden haer co
ninghen in voethelden ende haer edelin
ghe in pseren hantbanden. **O**p dat si doe
moghen in hem dat bescreuen gherechte
dele glorie is alle sinen heilighen

Louet den heer in sinen heilighē lo
uet den heer inden firmamente sijn
re crachte. **L**ouet hem in sinen crachten.
louet hem nader menichuoudicheit sijn
re grootheit. **L**ouet hem inden ghelude d
basunen louet hem inder snaren ende in
der herpen. **L**ouet hem in bonghen ende
in eendrachtighen versamenden sanghe
louet hem inden sanctoer ende in organe.

Louet hem in welludenden cymbalen.
Louet hem in cymbalen der volherteliker
bliscap alle gheeste louet den heer **H**eer
ghif hem **Ant.** Alle gheeste louet den heer
Ant. Ontbinde heer haer siele van allen
banden der misdaden op dat si weder op
verwert met dinen heilighen wt adamē
inder glorien der opuerstandenisse **Ps**
Ghebenedijt si die heer god van isra
hel want hi sijn volc gheuant ende
verlost heeft **En** hi heeft ons opgherecht
den horen der salicheit in dauids sijns kē
des gellachte **Als** hi ghelprokē heeft wt
monde sijner heiligher propheten die nā
beghinne der warelt gherweest hebbē **Sal**
licheit van onsen vianden ende van alle
der gheenre handen die ons hatedē **Ont**
te doen ontfermherticheit met onsen va
deren ende te ghedencken sijnre heiligher
gheloftenisse **O**ien eet dien hi swaer tot
abrahā onse vader dat hi ons hem seluē

gheuen woude **O**p dat wi sonder anxt **I**st
loft vanden handen onser vianden hem
diemen souden **I**n heilicheit en in recht
uaerdicheit voer hem al onse daghe **E**n
du kint du biste een prophete des ouerste
gheheten want du selste voergaen voer
dat aensichte des heeren te bereiden sinen
weghe **O** gheuen wylheit des heils sine
volcke in verghiffenisse hoerre sonden .
Oetten innersten der ontfarmherticheit
ons gods . daer ons mede gheuant heuet
die vten hoghen opghegaen is **O** heer in
lichte den ghenen die in duusternisse sittē
ende inden scheme des doots te leiden on
se voetē inden wech des vrede **H**eer ghif
Nat. **O**ntbinde heer haer sielen van allen
banden der misdaden op dat si wed op u
wert worden met dinen heilighē wt ada
men ind gloriē der opuerstaden is. **O** si **I**c
hoerde die stemme vanden hemel te mi spre
kē. scrif salighe dodē die in gode steruen

Vader ons. **o**s **H**eer ghif hem die ewi-
ghe ruste ende dat ewighe licht moet hē
lichten. **o**s **H**eer watrecke haer sielen vā
der poerten der hellen. **o**s **I**c gheloue te
sien dat goet des heeren inden lande d' les-
uend **H**eer vhoer mijn ghebet. **¶ Collect**

We moeten behouden deele der salig-
gher opuerstandemisse ende moetē
waardich worden te hebben dat ewighe
leuen **Quernids** di ihesu criste salich bes-
houder der warelt die metten vader ende
metten heplighē gheest leues en regneers
ouer al ewicheit in ewicheden amē **¶ Ps**

Louet siele mijn den heere ic sal lo-
uen den heer in minen leuen ic sal
singhen minen god also langhe als ic hē
En wilt niet betrouwen inden princen
inden kinderē der mēlchen in welkē ghez-
salicheit en is **S**ijn gheest gaet wat en sel
weder romen in sijn aerde in dien daghe
sellen vergaē al hoer ghedachten **S**alich

Bi onsen heer ihesum **Collecte**
Eere god wien properlike toe be-
hoert ontfermē altoes en te spaerne wes
ghenadich allen sielen ende sonderlinghe
daer ic voer begheer. vergheif hē alle haer
sonden op dat si vri ontbonden vanden
handē des doots waerdich wordē moete
ouer te gaē int leuē **Bi onsen heer. Col.**

Beghe heer dūn ozen tot onsen ghe-
bede daer dine diēres dūn ontfermē
herticheit mede bidden dat die sielen dūn
re dienres die du van desen aertrike heef-
te hietē gaen wylte setten in dat lant des
vreden ende des lichtes ende gonne wyl-
te dat gheselschap dūre heilighen **Quers**
mids onsen heer ihesum cristum dinen
loē die met di leeft ende regneert in enich-
heit des heilighen gheests in ewicheit **O**
ewicheden **Amen** **H**eer ghif hem die ee-
wighe ruste en dat ewighe licht moet hē
lichtē **amē. Si** moete rusten in vrede **amē**

29
Hier beghint die seuen salmi **Psalmus**

Nere in dūnre verbol-
ghentheit en straffe mi
niet noch in dinen toer-
ne en berespe mi niet.

Onferm di mijns hee-
re want ic cranc bē ma-

ke mi ghesont want al mijn ghebeenten
sijn mede ghesoert **E**n mijn siele is alte-
seer ghesoert mar du heer hoe lāghe

re di omme heer en wttrec mijn siel mae

mi ghesont om dūn otkermicheit **W**at hi

en is inden doden niet die dūnre ghedene

ken sel ende wie sel inder hellen dūnre be-

lien **I**c hebbe ghearbeit in minen suchte

ic sel mijn bedde walschen op elke nacht

met minen tranen en ic sel beghiete mijn

ghelpreide bedde **M**ijn oghe is van ver-

bolgheth seer ghesoert en ic ben voudet

onder alle mijn viade **G**aet vā mi al die
boefheyt wercken, want die heere heuet

verhoer die stemme mijns screiens **W**at
die heer heeft verhoert mijn bede ende be-
uet mijn ghebet ontfanghen **A**lle mijne
vianden die moeten hem scamen en ve-
le seer worden ghestoert si moeten omme
ghekeert worden en scamen hem seer snel-
liken **G**lorie si den vader ende den soen
ende den heilighen gheest **A**lt was indē
beghin ende nu ende altoes **Ps**

Salich sijn die ghene die hoer boelhe-
den vergheue sijn ende hoer sondē
bedect sijn **S**alich is die mā die god ghe-
sonden toe en gheuet noch en is gheen be-
driechnisse in sinen gheest **W**ant ic ghe-
smeghen hebbe so sijn alle mine ghebeen-
te veroudet als ic riep alden dach **W**ant
dach ende nacht so is dijn hant op mi be-
swaert ic ben ommeghekeert in minē pā-
mer als die doerne aengheueft wort **I**c
hebbe di mijn onbliuen ende mijn ach-
terlaten isken bekent ghemaect ende mijn

ongherechticheit en hebbe ic di niet ver
burghen **I**c sprac ic sel weder mi seluen
den heer belien mijn ongherechticheit en
du heuelte vergheuen dattu onghoefent
en onghoert biste in minen sonde **V**oer
dele sel tot di een gghelic heilich bidde in
der tijt datmen bidden sel **N**ochtan sijn
inder groter oueruloedicheit veel wate
ren die niet en sellen tot hem ghenaken.
Die biste mijn toerueraet inder bedroef
nisse welke bedroefnisse mi al om belegē
heeft mijn hoge vroechde wtname mi vā
dien die mij belegghen **I**c sal di ghenen
verstandnisse ende ic sel di leeren in den
werch daer du selste gaen ende ic sel mijn
oghen op di veltighen **E**n wilt niet wor
den ghelijc als een paert of ghelijc als een
mule daer gheen verstandnisse binneu
en is **I**n eenen helfter of in eenen brei
dele soe bedrucke heere haer wanghen.
die welke die tot di niet en comē noch en

ghenaken **V**eel gheelelen sijn den son-
daren mar die inden heere hopen die sal
sijn ontfermherticheit al ome gaen **G**hi
rechtuaerdighe vblijt v en leer veruroecht
v inden heere. ende alle ghi gherechtighe
van herten hoghelike verclaert v **G**lorie
si den vader ende den **A**lt was indē be-
Hghinne ende nu ende altoes **W**
Eere in dijnre verbolghenthept en
straffe mi niet noch in dinen toren en be-
relpe mi niet **W**at dijn ghelcutte sijn ghe-
steken in mi ende du heuelte ghestadicht
dijn hant op mij **G**heene ghesontheit en
is in minen vleilche van teghewoerdich-
heit dijns torens gheen vrede en is in mi-
nen ghebeenten van teghenwoerdichept
mijnre sonden **W**ant mijn boelhedē sijn
minen houede bouen ghegaen. ende sij
sijn op mij beswaert als een swaer last
Mijn littepkē sijn veruolt ende vdoornē
van teghewoerdicheit mijnre omijthept

Onsalich ben ic gheworden ende bē ghe
crōmet totten einde en alden dach inghie
ic bedroeft **W**ant mijn lendene sijn duole
met belpottinghe ende gheen ghelōcheyt
en is in minen vleische **I**c ben ghedruct
en onedert alte leer en ic brēmede vā such
ten mijns herten **H**eer alle mijn begheer
te is voer di ende mijn suchten en is voer
di niet verburghē **M**ijn herte is in mi see
re ghelstoert mijn crachte heuet mi beghe
uen dat licht mijne oghen en is niet mit
mi **M**ine vrienden ende mine naesten sijn
ghenakeden teghens mi ende stonde **E**n
die mi bi waren stonden verre van mi.
en die mijn siele sochten deden mi machē
Ende die mi quade dinghen wilsochten
die spraken ydelheyt ende dochten alden
dach valscheyt **M**ar ic ghelūken als een
doue en hoerde niet . ende ghelūc als een
stomme die welcke die sijn mont niet op
en luket **E**nde ic ben gheworden ghelūc

als een mensche die niet en hoert ende die
gheen weder sprac en heeft in sinen mō-
de. **W**ant in di heer heb ic ghehoept ende
du selte mi verhozen heer mijn god. **W**at
ic sprac op gheene tijt en moeten hē mine
vianden bouen veruroechden op mi als
mijn voeten werden beweghē soe sprakē
si op mi grote dinghē. **W**ant ic in die sla-
ghe der pinen bereit ben mine roe is al
toes in minen aēlichte. **W**ant ic sel voert
condighen mine boetheit ende om mine
sonden dēcken. **M**ine viande leuē en sijn
gheladicht op mi ende sijn ghemenich
uoudicht die mi boeslic ghehaet hebben.
Die mi quaet voer goet wedergaue die
hebben mi ofghetoghen want ic die goet
heit nauolghede. **E**n beghef mi niet heer
mijn god en ofgae niet van mi. **D**encke
in mijn hulpe heer mijn god ende mijns
hepls. **G**lorie si den vader ende den soen
ende den heilighen gheest. **A**llt was indē

beghinne ende nu ende altoes ende eenes
like sonder epnde amen **Psalmus**

God ontferme di mijnre nae dñre
groter otfertmherticheit **E**n na me
nichuoudicheit dñre otfertmenissen doe
of alle mine boelheit **W**alche mi voert
meer van mijnre boelheit ende repnighe
mi van minen sonde **W**ant ic mijn boel
heit bekenne ende mijn sonde is altoes te
ghens mi **D**i alleene hebbe ic ghesondi
ghet ende quaet hebbe ic voer di ghedaen
op dattu gherechtuaerdighet wordeste in
dinen woerden ende op datstu verwin
neste alltu wordes gherechtuaerdighet.
Sich aen wāt ic in boelheit ontfanghen
ben ende in sonden ontfinc mi mijn woe
der **S**ich aen want du die waerheyt ghe
minnet heuelte du heuelte mi die ontrou
dighe dinghen ende verholen dinghen
dñre wylheyt gheopenbaert **O**u sul
leste mij besprenghen o heere god met

glopen ende ic sel worden ghereinicht du
selte mi wasschen ende ic sel wit worden
bouen **D**u selte gheuen mijn oren
bliscap ende vroechde . ende die oetmoe-
dighe ghebeenten sellē hem seer duroch-
den **O**fkeer dīn aensichte van minē son-
den en doe of al mine boelheit **G**od scerp
in mi een reyn herte ende den rechte geest
verniewe in minen binnensten **E**n niet
en werp mi van dinen aensichte en dinē
heilighen gheest en nē niet van mi **G**hif
mi weder die vroechde dīns heylgeuers
ende metten vorsteliken gheelt ghestadi-
ghe mi **I**c sel dinen weghe den bose lere
ende die di niet en oefenen sellen hem tot
di bekeeren **V**erlosse mi vanden bloede
god mijns hepls ende mijn tonghe sel d
hoghe dīn gherechticheit **H**eer luke op
mijn lippen ende mijn mont sel voertcō-
dighen dīn lof **W**ant hadstu ghewilt die
offerhande ic hadde di gimmer ghegheue

di en sel niet lusten inden offer datmē al
verbrant **E**n bedroeft gheest is een of
kerhande gods een rouwich ende een ver
nedert hert en sel god niet verlmade **H**ee
re doe goetliken in dinē goeden wille mit
spon op dat die muren van iherusalem
ghetimmert worden **D**an selste ontfaen
die offerhande der gherechticheit ende die
offer gauen datmen te mael verbrant soe
sellen si insetten op dinen outaer caluerē
Glorie si den vader ende den soen ende
den heilighen gheest **A**llt was **Ps**
Heer verhoer mijn gebet ende mijn
roepen come tot di **E**n keer dijn aensicht
niet van mi in wat daghe dat ic bedruet
ben so negghe dijn oren tot mi **I**n wat
daghe dat ic di aenroepē soe verhoer mij
snelliken **W**ant mijn daghen die sijn ver
gaen als een rooc ende mijn ghebeenten
sijn verdorret ghelijc als een dinc dat in
der pannen dorre verbrandet is **I**c beu

gheslaghen als hoep ende mijn herte dat
is verdorret wāt ic vergheten hebbe mijn
broot te eten **V**ander stemmen mijns such
tens aenhinc mine ghebeente aen mi
nen vleische **I**c ben ghelijc ghewordē dē
pellicaen inder eenicheit en de ic ben ghe
lijc gheworden den nachtrauen in eenen
veruallen huse **I**c waecte ende ic bē ghe
worden als een mussche alleen eenich on
der den dake **A**lle den dach hebben mij
mine vianden lasterliken ghewoeghet
ende die mi loueden die swoeren weder
mi **W**ant ic at alsche als broot ende heb
be minen dranc met screien ghemenghet
Als van teghenwoerdicheit des torens
dijnre onwaerdicheit tot mi want ver
heffende sloeghestu mij waer an **W**āt mi
ne daghen sijn vergaen als scherm ende
ic bē verdorret als hop **M**ar du heer blijfste
in ewicheit .daer mē dijne bi ghediet bli
uet i geboertē d' geboertē **A**lopuerstaēde

selte di ouer spon otkermen want die tijt
te ontfermen is ghecoemen want die tijt
is ghecomen **E**nde dine knechten beha
gheden wel sponz steene ende sellen hent
ouer sponz aerde ontfermen **E**nde heer
dat heiden volc sel ontzuchten dinē naē
ende alle coninghen van aertrike dūn ho
ghe claer eer want die heer heeft ghetpnt.
mert spon ende hi sel worden ghelien in
sūn hoghe claer eer **H**i heeft aenghelien
it ghebet der oetmoedigher ende hi en he
uet niet verstaet haer bidden **M**en scri
ue dese dinghen in die ander gheboerte.
dat volc dat noch ghescepen sel worden
sel den heere louen **W**ant die heer van si
nen heilighen hoghe gheliē heeft die heere
vanden hemel heeft aēghelien inder aer
den **O**p dat hi hoer dat suchten der gheē
re die met voetbanden ghebonden sūn.
ontbindet die kinderen die ghedodet sūn
Op dat si voertcondighen des heerē naē

In syon ende syon lof in iherusalem **I**n
dien dat die volcke te samen coemen in eē
ende die coninghen op dat si den heer die
nen **H**em andwoerde inden weghe sijn
re crachten mijne daghe kleinheit condi
ghe mi **E**n roept mi niet weder int mid
den mijne daghen dine iaren sijn in die
gheboerten der gheboerten **D**u heere he
ues ghestadicht dat aertrijc inden beghin
ende die hemelen sijn die wercken dijne
handen **S**i sellen vergaen mer du bliues
ende al sellen si veroudē als een cleet **E**n
als een omecleet sellē si verwandelt wor
den mar du selue ende dine iaren en sullē
di niet ontbrekē **D**ie sonen dijne knech
ten die sullen daer wonen ende altemale
dat van hem coemt sel recht gheleit wor
den inder ewicheit **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heilighen gheelt.
Allt was inden beghin en nu en altoes
en ewelic sonder egnde amen **¶** **Ps**

Heer vanden diepen heb ic gherope
tot di o heer verhoer mine stemme

Dine oren moeten toehoren in die stemme
mine mijns biddens **O**ktu die boelheit ver

houdes heer o heer wie sel dat liden mo

ghen **W**ant bi di is ghenadicheyt en ont
dine eewige verhepde ic di heere **I**n sinen

woerden heeft mijn siel verdraghden mijn
siele hoepte inden heere **V**ader mette tijt

wachte totter nacht hoept israhel inden
heer **W**ant biden heer is ontfermhertich

heit ende bi hem is ouervolle verlossin

ghe **E**nde hi sel israhel verlossen van al
le sijnre boelheit **G**lorie si den vader en

den soen ende den heilighen gheest **A**lle
was indē beghin en nu ende **Ps**

Heer verhoer mijn ghebet vernem
met dinen oren mijn ghebet bi die

daer ic di in bidde in dijne waerheit ver
hoer mi in dijne gherechticheit **E**nde in
dat gherecht en ga met dinen dienres ne

want voer dñn aenlichte en sel niet ghe
rechtuaerdicht worden al dat leeft. **W**ant
die viāt veruolghet mñn siele ende hi he
uet mñn leuen ghenedert in die aerde. **H**i
heeft mi ghelet in duulternisse als eē do
de der waerelt mñn gheeste is op mi met
anxte beuaen mñn herte is in mi seer ghe
stoert. **I**c ghedachte der ouder daghen ic
peynede in alle dine wercken ende ic sal
peinlen inden daden dñnre handen. **I**c
hebbe wtgherect mñn armen tot di mñn
siele die is tot dij ghelijc als aerde sonder
water. **H**eerre verhoer mi snelliken want
mñn gheest die oēbreket. **E**n keer niet of
dñn aenlicht vā mi so worde ic ghelijc dē
ghenen die neder gaē in een neder water.
Maket dat dñn ontfemherticheit vroe
van mi ghehoert wort want ic in di ghes
hoept hebbe. **M**aket mij den weghe be
kent die welke daer ic noch in wanderen
sal. want ic mñn siele tot dij hebbe hoghe

verheuen **H**eere wtneem mi van minen
vianden want ic tot di gheuloghen ben
leere mi te doen dinē wille wanttu mijn
god biste **D**ine goede gheest sel mi leyde
in dat gherechte lant ende om dinen naz
heere seltu mi leuendich maken in dijne
gherechticheit **E**nde du selte wtleide mi
ne siele van bedrukenisse ende om dine
ontfermherticheit selte verstozen alle mi
ne vianden **E**n alle die mijn siel bedruc
ken die seltu verliesen want ic dijn dien
re ben **G**lorie si den vader ende den soē
ende den heilighen **A**llt was **M**etantē
Heer ontferme di onser **O**risite ont
ferme di onser **H**eere ontferme di
onser **O**risite hoer ons **G**od vader van
den hemel ontferme di onser **G**ods soen
verlosser alder warelt ontferme di onser
God heilighe gheest ontferme di onser
Ghesontmaker alder warelt helpe ons
God heilighe drieuoudicheit ontferme

Sinte thomas bid voer ons
Sinte symon bid voer ons
Sinte iudas bid voer ons
Sinte mathijs bid voer ons
Sinte barnabas bid voer ons
Sinte lucas bid voer ons
Sinte marcus bid voer ons
Alle heilighe apostelen ende ewangelis-
ten bid voer ons
Alle heilighe discipulen ons heeren b
Alle heilighe ontsuldighe kinderen b
Sinte sextus bid voer ons
Sinte steuen bid voer ons
Sinte clement bid voer ons
Sinte cornelis bid voer ons
Sinte louwerijs bid voer ons
Sinte vincent bid voer ons
Sinte mauricius met dinē ghesellē b
Sinte bonifaes met dinen ghesellē b
Sinte victor met dinen ghesellen b
Sinte damars bid voer ons

Inte willeboert bid voer ons
Inte remijn bid voer ons
Inte vrbæen bid voer ons
Inte loep bid voer ons
Inte eewout bid voer ons
Inte lebuyn bid voer ons
Inte hubrecht bid voer ons
Inte odulf bid voer ons
Inte leuerjn bid voer ons
Inte ludgheer bid voer ons
Inte dominicus bid voer ons
Inte seruaes bid voer ons
Inte tyburcius bid voer ons
Inte leuerus bid voer ons
Inte franciscus bid voer ons
Inte eusebius bid voer ons
Alle heilighe confessozen **b**
Alle heilighe monicken ende heremi-
ten bid voer ons
Inte maria magdalena **b**
Inte maria egipciaca bid voer ons

Sinte appollonia bid voer ons
Sinte martha bid voer ons
Sinte helena bid voer ons
Sinte elisabeth bid voer ons
Alle heilighe ioncurouwen ende wedu-
wen ende alle die hem hebben onthoudē
in reynicheyt van leuen **A**lle heilighē b
Wes ghenadich **S**paer ons heere
Wes ghenadich **V**erlosse ons heere
Vanden quaden viant verlos
Van allen laghen des viants **V**
Van alle quade scadelike becozighē **V**
Van eenen quaden eynde ende vander
gadoo **V**anden ewighen doot **V**
Vand hellscher pinē **V**ā dinen tozē **V**
Van allen quaden van binnen of van
buten **V**an allen quaden behaghen
ons selues ende onser goeder wercken **V**
Van dēcken dat wi iet goets wt ons sel-
uen hebben verlos ons heere **V**an dien
dat wi ons trecken ouer onse ghelike of

ons gheliken den hoghen of dat wi ons
enighen mēsche ghelike houden in doech
den **U**an dien dat wi ander lude doech
den ende goede wercken niet so en verho
ghen waerdighen breiden ende louen als
wi louden **U**an alle achtersprake pe
mants quaet te breiden of pēnants goet
te minderen **U**an allen hoghen smake
of hoghen weten bouen onser maten **U**.
Uan allen houerdighen subtilen schi
ne in gheestelicheit **U**an alre hertwil
licheit ende onghelatenheit ons eyghen
willen **U**an alre gheesteliker en̄ warelt
liker houerdien ver. **U**an allen tozen en̄
toernichede ver. **U**an hate van nide vā
bitterhede ende van allen mismoghē op
onsen euen mēsche ver. **U**an pdelē ghes
bare of pdelē schine met leuen of met clee
deren of met goede of met woerdē of van
allen dinghē die gheē nutte te gode in en
brenghen **U**an allen otcunten lie en̄

ontcupſchē hōzen **W**ā allen ontcupſchē
begheerten ende ontcupſchen gheuoelen
Wā allen quaden of ontcupſchen of
pdelen of onnutten gheſelſcappe **W**ā
allen menſchen . ende van allen dinghen
die ons hinderen of die ons trecken van
dinen roeghe of van di **W**ā allen on
reinen ghedachten **W**ā alre vleiſche
liker neighinghinghe ende wareltliker be
gheertē **W**ā alre onreinicheit des lijfs
en der ſielen **W**ā ghiericheit ende dra
uicheit van tijtlike dinghē **W**ā traech
heit ende laeuheit ende couthheit ons hertē
ons willen en onſer wercken **W**ā etē
ende van drincken ſonder noot te vele te
duerbaer te leckerlijc of te luſteliken ver.
Wā onbedachten onnutten ſcadeliken
woerden **W**ā onſer groter onwetent
heit ende ontrodicheit ons ſelfs ende des
roeghes tot god in beſceidenheit ver **W**ā
onſer groter ontſcadichept en cranchepē

onler wercken ons staets en ons ghepe-
les. **U**n onler onrechter meenighe. **U**n
Un dien dat god niet gheert noch ghe-
louet en wort van ons als wi souden. **U**n
Un dien dat wi al onsen staet lijf ende
siele goet ende wercke ende ghepeinle n-
en setten ende en trecken puerlic ende eits-
lic tot gode ende tot lijnre eeren. **U**n u-
ler groter verlumenissen ende ontblinen
in allen desen. **U**n onsen groten son-
den. **B**i dien dattu gheboetsapt wor-
des an marien ende mensche werdes. **B**i
Bi dien dattu toequames ende gheborē
wordes. **B**i dijne doepen ende dijne
vallen. **B**i den heilighen cruce en dijne
re pinen. **B**i dinen doot ende dattu be-
grauen wordes. **B**i dijne heiliger op-
uerstandnisse ende verclaerder eerliker
hemeluaert. **B**i den troester den hepli-
ghen gheest. **B**i verdienste alle dijne
heilighen. **I**nden daghe des oerdels.

Wij sondaren bidden di **Hoer** ons.
Wi bidden di dattu ons inwendich en
inwendich vrede gheues **Hoer** ons **W**i
bidden di dattu ons gheueste gherechte
biechte ende waren rouwe ende verghif
kenisse ende oflaet onser sondē **Hoer** os
Wi bidden di dattu onse kersten luden
die du hebste verlost met dinen heilighē
bloede wilte tot di keeren ende in dinen
dienste behoeden ende bewarē **Hoer** **W**i
bidden di dattu ons wilste gheuen in tijt
ende in ewicheit ende ghesontheit in siel
ende in liue nae onsen behoeden ende tot
dijnre eeren **Hoer** **W**i bidden dattu dinē
dienren in dinen dienste wilste minnent
lic behouden ende onthouden **Hoer** **W**i
biddē di dattu dē staet der heiligher kers
ken in dinen dienste meeren wilte in heyl
sicheden ende in ghetale ende dattu den
pærus keysler biscop ende priester en alle
macht gheestelijc ende waerlijc ende alle

wijfheit ende alle die di dienen . ende alle
die gheheel kerstenheit behoeden wilte vā
der vianden stricke ende verlossen vā al
len quade **H**oer **W**i bidden dū dattu alle
die ons goet doen ende hebben ghedaen .
ghemaerdighen wilte te gheuen dat ewi
ghe leuen **H**oer **D**attu den siecken gheel
telic ende lūflic ghelontheit wilte gheuen
als lūf behoeven tot haere salicheit . **W**i
bidden di hoer ons **D**attu die gheestelijc
ende lūflike gheuanghen sūn wilte ver
lossen **W**i biddē di hoer ons **D**attu alle
bedroefde herten wilte na horen behoē
ende tot dūnre eeren troelsten ende verbli
den **W**i bidden di hoer ons **D**attu ons
wilte leiden totten ewighen leuen **W**i
bidden di hoer ons **D**attu alle gheloui
ghe sielen ende alle onser sielen ende alle
der gheere die ons goet ghedaen hebben
en al die in dūnre minnen ghestoruē sūn
wilte vlossen vten pinen des vegheuers

ende ghegheuen dat ewighe leuen **W**ij
bidden di **W**attu di ghewaerdighē wilte
ons te horen **W**i **S**oen gods **W**i **L**am
gods die ofneemte die sondē der warelt
spaeer ons heere **L**am gods die ofneem-
ste die sonden der warelt verlos ons heere
Lam gods die ofneemste die sonden der
warelt ghif ons vrede **C**riste hoer ons .
Heer ontferme di onser **C**riste ontfermi
di onser **H**eer ontfermi di onser **P**ater
Ader onse die biste inden **V**oster.
Ahemelē gheheilicht worde dijn naē
toecomende si dijn rīc dijn wille ghescepe
als inden hemel also inder aerden . onse
dagheliele broot ghif ons hude ende ver-
ghif ons onse scult als wi vergheue onse
sculdnaers . ende en inlepde ons niet in
becozinghe mar verlosse ons van qua-
Obegroet **V**de **A**men **V** **A**ne maria
sūctē maria ghenaden vol die heer
is niet di ghebenedijt biste ond alle wiue

m ij

ende ghebenedijt is die vrucht dijns bu-
kes ihesus cristus amen Ende en inleide
ons niet in becoringhe . mar verlosse os
van quade amen Heer hoer mijn ghebet
ende mijn Laet ons bidden ¶ Collect

Wij bidden di heere verhoer die bede
der innigher menschen lyde mettē
sonden der gheenre die di belien en biech-
ten op dattu goedertieren ons gheuelte d
ghiffenisse ende vrede Bi onse heer ihesu

Ontferme di ¶ cristu Amē ¶ Collect
onser ontfermeliken menschen di
ontfermhertighe drieuoudicheit ende d
ghif ons al onse verlumenssen ende son-
den die wi ghedaen hebben voer dinē aē-
sichte ende voer dinē enghelen ouermids
verdienste ende aenroepinghe ende bede
alre heplighen die welcke die wi eeren of
daer wi hoechtijt of keeste of houdē inder
kercken ende wi haren naem nu ghenotē
hebben . ¶ Goedertieren drieuoudicheit

verlos ons mede onse ouderen met al onsen
broederen ende susteren ende alle ghe
minden van allen quaden gheleede teghē
woerdich ende toecomende **Amē Collect**

Verlos ons heere vanden dode tottē
leuen van dinsternisse totten licht
vander hellen totten hemel van quade
tot goede van onwetēheit tot wetēheyt
van al onsen sonden tot waere berouwe
nisse vā al onsen laster tot volcomē doech
den van allen laghen des viants totter
hemelscher medicinen ende totter godli
ker bescermighe ouermids inroepē dijns
drieuoudighen naems vader sone ende
heilighe gheest **W**ant wie oetmoedelic en
trouwelic dinen naem aenroepen hij sal
ghelont worden **D**aer om bidden wi dij
ende epschen di oetmoedelic ende trouwe
lic dattu of doeste ende verghetes altema
le onse sonden ouermids bede ende ver
dienste alre heilighē ende dat ons te hulpe
m iij

comen die enghelen archangelen princen
ende moghentheden crachten en heerliche
den die thronen cherubin ende seraphin
die patriarchen ende propheten aposto
len ende martelaren confessozen ende ioc
urouwen die heilighe biscopen en prieste
ren die heilighe dyaconen ende alle die in
der kercken of in eenicheit of erghent an
ders gode minnen ende alle die in cristo
liden en alle berouwende menschen ende
alle heilighē biddē voer ons dat wi moes
ten crighen een ewich leuen **B**i onse heer
ihesum cristum inden hemel .die metten
vader ende metten heilighen gheest leuet
en regniert van ewichz in ewicheit **Ame**

Hier beghint die heilighe gheest ghetide

Er du selte op doe
mijn lippen . ende
mijn môt sel voert
condighen dijn lof

God wilt dēckē in
mijn hulp . heer tot
mi te helpen haeste

Glorie si den vader ende den soen ende
den heilighē gheest **A**llt was indē beghē

en nu en altoes en ewelic sonde ende amen

Inuitatorium **A**lleluja . Die gheest des
heeren heuet veruolt die ommeganc der
aerden **C**oemt laet ons aenbeden allelu .

Venite exultemus domino

Coemt laet ons leer veruroechdē tē
heere laet ons iubileren gode onsen
heilgheuer sijn aensichte laet ons te vorē
begripen met belien . ende laet ons met
psalmen dat is met louelanghe tot hem
hebben volhertelike bliscappe **A**lleluja

Die gheest des heeren heuet veruollet die
ommeganc der aerde. **C**oemt laet ons aē
beden allelupa. **W**ant god is groot heere
ende groot conic op al die ghene die gods
lic sijn want die heer en verdrift niet sijn
volc want in sine handen sijn alle ey
den van aertrijc ende hoetheit der berghe
liet hi. **C**oemt laet ons aenbeden allelupa.
Want sijn is dat meer ende dat heuet hi
ghemaket ende dat droghe lant heuet hi
gheueft coemt laet ons hem aenbeden en
laet ons voer gode nederuallen laet ons
scerien voerden heere die ons ghemaket
heeft want hi is onse heer ende onse god
ende wi sijn sijn volc en scape sijne wep
den. **A**llelupa. **D**ie gheest des heeren heeft
veruolt die ommeganc der aerden coemt
laet ons aenbeden allelupa. **O**f ghi hude
hoert sijn stemme verheret niet uwe herte
ghelikē dat uwe vaderen mi vertozende
inden daghe der becozinghen ind moelti

nen daer mi uwe vaderen becoerden en
proefden ende saghen mine wercken **Co**
met laet ons aenbeden allelupa

Veertich **¶** **Quadragesima annis.**
jaer was ic naelt desen ghelachte ende ic
sprac altoes dese dwalen inder herten en
si en bekenden niet mine weghe . ende ic
swoor hem in minen toerne dat si niet en
souden gaen in mijn ruste

Allelupa **Die**
gheest des heeren heuet veruollet die om
megan der aerden. coemt laet ons aenbe
den allelupa

Glorie si den vader ende den soen ende
den heilighen gheest

Alst was inden beghinne ende nu ende
altoes en ewelic sonder eynde amen

Coemt laet ons aenbeden allelupa

Allelupa **Die** gheest des
heeren heuet veruolt den ommegan der
aerden **Coemt** laet

ons aenroepen alleluya **V** Plalmus

Slich is die man die niet ofghegā
en is inden raet der gheenre die vā
gode ghekeert sijn ende niet en stont indē
wech der sondaren ende niet en sat inden
stoel der steruinghe **M**ar die sijn wille in
der ewen des heeren was ende in sijn ee
we sel dencken dach ende nacht **E**nde hi
sel wesen als een hout dat gheplant is bi
den hederlopendē watere dat sijn vruch
te sel gheuen in sijnre tijt **E**nde sijn blat
en sel niet ofuallen ende alle dinghen die
hi doet sellen wel gheluckē **O**iet also ghi
bose die van gode ghekeert sijn niet also
mar als een stubbe dat die wint werpet
vanden aensichte der aerden **H**ier om
en sullen die van gode ghekeert sijn niet
weder op staen in dat gherechte noch die
sondaren inden raet der rechtuaerdigher
Vant die heer heeft bekēt den wech der
rechtuaerdigher ende der ofghekeerder

wech sel vergaen **G**lorie si den vader en
den soen **A**llt was inden beghin en nu
ende altoes ende ewelic sonder einde amen
Ant. **C**oem heilighe gheest veruol die her-
ten der gheenre die in di trouwelike ghe-
louen ende ontfinc in hem dat ouer dijn
re minnen du die die heiden in allen son-
ghen menichuoudicheit vergadert hebste
in eenheit des ghelouen alleluia al. **V**er-
likel. **S**ende wt heer dinen gheest ende sij
sellen worden ghelcapen. ende du selte d.
nuwen dat aenlichte der aerden

Pater noster qui es in celis sanctificetur
nomen tuum adueniat.

Oder onse die bilte inden hemelen
geheilicht worde dijn nae toecomē-
de si dijn rijk dijn wil ghelcie also ider aer-
den als indē hemel **O**nse daghelixe broot
ghif ons huden ende verghif ons onse
sculden als wi vergheue onse sculdenare
ende en inlepe ons niet in becoringhe.

mar verlosse ons van quade amen

Gue maria gracia plena dominus
begroet sūtstu maria vol ghenaden die heere is met di ghebenedijt bistu onder allen wiue ende ghebenedijt is die vrucht dijns bukes ihelus cristus **A**mē
En en ileide ons niet in becozinghe mar verlosse ons van quade amē **H**eer hoer die bede dijner knechten tot di deuotelijc roepende .du die leues ende regneers god in drieuoudicheit in ewicheit der ewichen amen **H**eer ghebiet te gheuen die benedictie **D**ie verstandenisse des heilighen ewāgelijcs die moet ons opluken die gracie ende die cracht des heilighen gheelts **A**men **D**it is dat ewangeliē bi iohānes
In dien tiden sprac onse heer tot sinen discipulē die mi mint die hout mijn sermoen ende mijn vader sel hem minnen ende wi sullen tot hem comen ende een woninghe bi hem maken . **D**ie

sammelie als sinte gregorius bescreift die
heilighe leeraer

Lieve broeders het ghenoeghet die
woerden der lessen des ewangelijcs
kortelijken te ouer lopen . op dattet daer
na gheerlouet sij langher te merren in
die bescouwinghe alsoe groter keesten en
hoechtijt . want huden so is die heplighe
gheest ghecoemen met eenen haesteliken
wonderliken ghelude totten discipulen .
ende heeft die herten der vleischeliker me
schen verwandelt in sijnre liefden . en die
uierighe tonghen die van buten schene
die sijn van binnen gheworden barnen
de herten . want doe si gode ontfinghen
inden ghelichte des uiers . doe barneden
si altemale lasteliken ende soetelikē ouer
mids sijnre heiligher minnen . want die
heilighe gheest is die minne Daer of spre
ket die heilighe man iohānes . god is die
minne . hier om die gode met gheheelre

herten begheert te hant heuet hi dat hi mit
net **M**ar du heer ontferm di onser **G**ode
legghen wi danc **Bel.** **D**oe veruolt wa
ren die daghen van pinxteren doe warē
si alle te gader en spraken alleluya en doe
waller ghemaket een gheluyt vandē he
mel alleluya **A**s een ruulchende gheest ō
uolde hi al dat huus alleluya allelu. ūs
Ende si sijn alle veruollet mettē heilighē
gheest ende begonstē te spreken **A**s een
ruulchēde gheest veruolde hi al dat huus
alleluya alleluya **H**eer hiet gheuen die
benedictie **D**ie lesse des ewangelijis moēt
ons sijn een ewighe salicheit ende bescer
Amenisse amen **D**ie ander lesse
Ie van v allen wert gheeylchet of
ghi gode mint met ganter trouwen ende
met eenre sekere herten hi andwoerdet **I**e
minne hem **I**ndē beghin sel vander lesse
hoerde ghi dat die waerheyt seide die mī
mint die hout mīn reden **H**ier om proe

ninghe der liefte is bewoilinghe des werre-
kes **H**ier om leit sint iohan in sijnre epif-
tolen die leit dat hi god mit ende sijn ghe-
boden niet en hout die is loghenachtich.
Waerlic dan minnen wi gode wanneer
wi ons bedwinghen van onsen weelde
tot sinen gheboden. **W**ant soe wie noch
in onghoerloefde begheerte wtuloepet:
die en minnet gode niet want hi weder
spreket gode in sijnre weelden. **E**n mijn
vader sel hem minnen ende wi sellen tot
hem comen ende een woninghe met hem
maken **M**ar du heer ontferme di onser.
Gode legghen wi danc **Bet.** **A**lle sijn si
veruolt metten heilighen gheest ende be-
gonden te spreken alsoe hem die heilighe
gheest in gaf te spreken ende een grote u-
gaderinghe quamen te gader legghende
allelupa allelupa. **us** **D**ie apostelen spra-
ken die grote dinghen gods met allen tō-
ghen also hem die heilighe gheest gaf we-

te spreken Ende een grote vergaderinghe
quamen te gad legghende alleluya **H**eer
hiet gheuen die benedixie Die gracie des
heilighen gheests moet verlichten ōle si-
nen onse herten ende onse lichamen amē

Lieve broederen **D**ie derde lesse
pepnt hoe groot dat dese feelte lij-
daermen die toetoomste gods heeft inder
herberghen des herten Voerwaer soude
eenich rijc of machtich vrient coemen in
dijn huus met haesten soude al dat huus
ghereinicht worden . op datter niet in en
waer dat die oghen des vrients die daer
inghegaen is vertoernen mochte Hier ō
sel hi of dwaen alle onreinicheit des bose
werckes die god bereyden wil een huus
lijnre ghedachten Siet wat leit die waer-
heit . **W**i sullen tot hem comen ende een
woninghe met hē make In enige mēschē
hert coēt die heer nochtā en maect hi daer
gheē huus . al wordē si beroert mids des

heilighen gheestes mar inder tijt der beco-
ringhe dat selue dat si ontfanghen haddē
dat hebben si vergheten. Aldus gaen sij
weder toten voerleden souden als of sise
niet bescreit en hadden. Mar du heer ont-
ferme di onser. Gode legghen wi danc.

Tet. Die heilighe gheest wigaende van
den throene heeft onlienlic doergaen der
apostelen borsten een nuwe teiken d' heyl-
licheyt. op dat in hoerre alre monden
ghebozen worden die manieren van alle
tonghen. us Dat godlike ouer is toeghe-
romen niet barnende mar verlichtēde en
gheuende hē gauen der gracien. Op dat
in hoerre alre monde ghebozen worden
die manieren van alle tonghen allelyps

Glorie si den vader ende den soen ende
den heilighen gheest. Op dat in hoerre al-

Di god louen wi di heer. **T**e deum
belien wi. **M**aertrike eert di ewige
vader. **A**lle enghelen hemelē en alle potes

n ij

taten **C**herubin en seraphin roepē tot di
sonder oflaten met deser stemen **H**eilich
Heilich **H**eilich heer god der heerē **V**ol
sijn die hemelen ende die aerde des heerli-
ken gheweldes dijnre glorien **D**at glori-
ose choer der apostelen **D**at louelike ghe-
tal der prophetē **D**at blenckende heer der
martelaren louet di **D**ie heilighe kercke
ouer al die warelt beliet di **V**ad der oghe-
metenre gheweldigher heerlijkheit **E**n di-
nen eerbaren warē enighen loen **E**n dē
troester den heilighen gheest **O**u criste co-
ninc d' glorien **O**u biste des vads ewige
loen **O**oe du om te vlossen dē mensche hē-
ānemen woultte vlsaechtstu n' d' iocrou-
wen buuc **A**lstu vromnes den enghel des
doots so op dedes den gelouighē die rikē
d' hemelen **O**u litted tot gods rechterhāt
in die glori des vads **D**aer om biddē wi
help dijn diēres dielstu m'z dinē durē bloe-
de vlosset heueltte **L**aetle begauet wordē

in die ewelike glorie **H**eer maec ghet oec
dijn volt ende benedie dijn erfnisse **E**n
berechtse ende verhoghetse tot in ewich
heit **A**lle daghe benedien wi di **E**n wi
louen dinen name ewelic ende pinner
meer **G**hewaerdighe di heere ons te bes
hoeden desen dach sonder sonde **O**ntfer
me di onser heer ontferme di onser **O**ne
ontfermherticheit ghewerde op ons heer
also wi in di ghehoept hebbe **I**n di hee
re heb ic ghehoept laet mi niet scandelike
confuult staen inder ewicheit **V**erlikel.
Die gheest die troester alleluya . hi sal u
gheuen alle dinc alleluya **V**audes
Od wilt dencke in mijn hul
pe heer tot mi te helpen hael
te **G**lorie si den vader ende
den soen ende den heilighen
gheest **A**lt was inden beghin en nu en
Die heer heeft **P**salms
gheregneert ende heeft aeghetoghe
n iij

die scoenheit . hi heuet aenghetoghen die
macht ende heuet hem om ghegort **H**i he
uet gheueltet dat om begrūp des aertrūcs
dat en sel niet beweghet worden **B**ereyt
is dūn stoel van doe van ewichede bistu.
Heer opgheheft hebbē die vloeden opge
heft hebben die vloeden haer stemmen **O**p
ghegeft hebbē die vloede haer vloepē mit
stemmen veelre waterē **W**onderlike sūn
die verheffinghe des meers wonderlic is
die heer inden hoghē **O**ūn ghetughe sūn
alte louelic gheworden dinen huse betaēt
heilicheit inder daghen lancheit **G**lorie si
Ant. Doe die daghen van pinxterē volca
men warē. waren si alle te gader legghē
Oem scepper **D**e allelupa **V**mmē
gheest vande dūnre dienres inwen
dicheit duolle met hemelscher gracen die
herten die du gheschapen heuelte **D**u bist
ghenoemt een troelster ende een gauē des
alren hoechsten gods . ende een leuende

fonteyne een vuer een godlike minne en
een gheestelike saluinghe. **O**n seuenuou
dich in gauen du vingher der rechterhāt
gods du makes ghelateliken die kelērys
met des vaders voergheloefde redē. **O**nt
ster dat licht inden sinnen ghiet die min
ne inder herten ende velt die crancheden
ons lichaems ewelike met crachte. **V**er
drūf verre den viant ende ghif te hants
vrede in dien dattu ons dus voergaende
leides so scruwen wij alle quaet. **G**hif dat
wi ouermids di moeten wetē den vader
ende kennen den sone ende alle tūt ghelo
uen di dattu benste gheest beyde vaders
ende soens. **L**of si den vader metten soē
te gader metten heilighen gheest ende os
moet die sone senden die aenname gauen
des heilighen gheestes amen. **Capittel**
Die petrus sprac toten volcke quā
die heilighe gheest in hē allē die dat
woert hoerden. **G**ode segghen. **Ps**
n iij

Ohebenedijt si die heer god van israhel want hi sijn volc gheuant ende verlost heeft. **E**n hi heeft ons opgherecht den horen der salicheyt in dauids hons sijns kints ghelachte. **A**s hi ghelprokē heeft vten mōde sijnre heiligher propheeten die vā begħi der warelt gheweelt hebben. **S**alicheyt van onsen vianden ende van alder gheenre handen die ons haten. **O**m te doen ontfemherticheit met onse vaderen ende te ghedencken sijnre heiligher ghelostenisse. **E**en eet dien hi swaer tot onse vad abrahā dat hi os hē seluē geuen woude. **O**p dat wi sonder anxt verlost vanden handen onser vianden hem dienē souden. **I**n heilicheit ende in rechte uaerdicheit voer hem alle onse dage. **E**n du kint du biste eē propheet des ouersten gheheten want du selste voergaen voer dat aensichte des heeren te bereyden sine weggen. **O**e gheuen wylcheit des heyls

inen volcke in verghiffenisse hoerre sã-
den **W**etten innersten der ontfermhertich-
heit ons gods daer ons mede gheuandet
heeft die vten hoghē op ghegā is **O**heer
inlichte den ghenen die in duulternissen
sitten ende inden sceme des doots te leidē
onse voeten inden wech des vreden **G**lorie
si den **A**llt was inden **A**nt. Coem he-
lighe gheest veruol die herten der gheen-
re die in di tronwelike ghelouen ende oet-
funt in hem dat vuer dñne minnen du
die die heidene in allen tonghen menich-
uoudicheit vergadert hebste in eēheit des
ghelouen alleluja allelu. **H**eer hoer mñ
God die die herten **C**ollect
der ghelouigher mits inlichtinghe
des heilighē gheests heuelte gheleert ghif
ons inden seluen gheeste rechte dinghē te
smaken ende altoes van sinen troelste te
vbliden **O**uermids onse heer ihesū cristū
dinen soen die met di leeft ende regneert

in eenicheit des seluen heilighen gheestes
een god ewelike sonder eynde amen **Bē**
dien mi den heere gode legghen wi danē
Alle ghelouighe sielen moeten rusten in
vreden Amen **Prime**

Od wilt denckē in mijn hul-
pe heer tot mi te helpen hael
te **G**lorie si den vader en dē
soen ende den heilighen gheest **A**llt was
inden beghinne ende nu ende altoes ende
ewelic sonder eynde amen **Prime**

Oem scepper gheest vande dijne
dienes inwendicheit veruolle met
hemelscher graciē die herten die du ghes-
capen heues **D**u biste ghenōēt eē troest-
ter ende een gaue des alre hoechsten gods
een leuende fonteyne een vuer een godli-
ke minne en een gheestelike saluighe **D**u
leuenoudich in gauen . du vingher der
rechterhāt gods du makes getatelikē die
kelē rijt met des vads voer gelaefde redē

Ontfer dat licht inden sinnen ghiet die
minne in die herten ende vest die crachte
den ons lichaems ewelike met crachte .

Verdrif verre den viat ende ghif thats
vrede in dien dattu ons dus voergaende
leides soe scouwen wi alle scadelic quaet .

Ghif dat wi ouermids di moeten wetē
den vad en kennen de soen en alijt ghela
ue di dattu bilte geest beide vads en soen

Lof si den vader mettē sone te gab mit
te heilighē gheest en ons moet die soe sen
den die aēname gauē des heilighē gheest

Here wie **Amen** **Plalmus**
sel wonen in dinen tabernakel . of
wie sel rusten in dinen heilighen berghe .

Die sonder vleckē ingaet ende wercket
die rechtuaerdicheit **D**ie die waerhz spre
ket in sijnre herten ende gheen droeghen
in sijnre tonghen en heeft ghedaen **D**ie
welke die gheen quaet ghedaen en heuet
sinen naelken . ende die welke die niet en

heuet lalter anghenomen teghens sinen
euen mēsche. **D**e niet is die bose ghewor-
den in sinen aenlichte mar hi verhoghet
claerlikē die den heer ontsiet. **D**ie sweert
sinen euen mensche ende niet en bedrpe-
ghet die sijn gheelt niet en gaf te woeker.
ende gheene gauen ontfanghen en heuet
ouer die ontsuldighe. **D**ie dese dinghen
doet en sel niet beweghet worden ewelic
Glorie si dē vader. **A**lt was indē **A**l.
Coē heilighe gheest veruol die herten der
gheene die in di trouwelike ghelouen.
eade ontfunc in hem dat ouer dijne mē-
nen du die die hepdene in allen tonghen
menichuoudicheit agadert heues in een-
heit des gheloues alleluya allelu. **V**Ca.
Heer ontferme onser want wi hebbē
dijns verbeit wes onse cracht indē
morghe ende onse salicheit inder tijt des
lidens. **G**ode segghen wi danc **R**el. **S**z
de wt heere dinen gheelte. ende sij sulle

ghelcapen worden allelupa allelupa. **Is**
Ende du selte vernuuen dat aensicht der
aerdē allelupa allelupa **Glorie** si den va-
der ende den soen ende den heiligē gheest
Sende wt heer dinen gheest ende si sullen
ghelcapen worden **I**nden woerde des he-
ren sijn die hemele gheueft allelupa. ende
inden gheest sijns mondes al hoer crach-
Iten **V**ader onse **Credo** in deum
Gheloue in god dē vader almach-
tich scepper hemelrijcs ende aertrijcs en
in ihesum cristum sinen enighen soene on-
sen heer die ontfanghen is vanden heili-
ghen gheest ghebozē van marien d' ionc-
urouwen ghepassijt en ghepinicht onder
poncio pilato. gecruust ghelcoruen begra-
uen. hi clam neder ter hellen ten derden
daghe verrees hi vander doot. hij voer
op totten hemelen. ende hij sittet totter
rechterhant gods des almachtighen va-
ders. ende van daen soe sal hij dan noch

Weder comen te rechten leuende ende do

I gheloue den **C**redo in spiritū
inden heilighen gheest in die ghe
meen heilighe kercke ghemeēscap der heilighen
vereninghe der sonden verrisenit
te des vleischs. ende dat ewighe leuē amē
Werlikel Die gheest die troester allelupa.
hi sel v leere alle dinc allelupa **H**eer hoer
wijn ghebet ende mijn roepē come tot di

Bons moet sijn die **P**salms
tracht des heilighē gheests des bids
den wi di heer die onse herten sterckeli
ke reinighe ende bescerme voer al dat ōs
teghen is **O**uermids onsen heere ihesum
cristum dinen soen die met di leeft en reg
neert in enicheit des seluē heilighē gheeste
ren god ewelike sonder eynde amē **H**eer
verhoer mijn ghebet ende mijn roepē co.
me tot di **V**aet ons benedien den heere.
Gode segghen wi danc **A**lle ghelouighe
lielen moeten rusten in vreden **A**men

Od wilt denckē **V**e terte
in mijn hulpe heere tot mi te
helpen haelte **G**lorie si den
vader en den soen ende de hei
lighen gheest **A**llt was inden beghin en
nu ende altoes ende ewelic sonder eynde
Oem scapper **A**men **V**innen
gheelt vande dynre dienres inwen
dicheit. veruol met hemelscher gracie die
herten die du ghelcapen heues **D**u biste
ghenoemt een troelster en een gaue des al
re hoechsten gods een leuende fonteyne en
uer een godlike minne ende een gheeste
like saluinghe **D**u leuenuoudsch in gaue
du vingher der rechterhant gods du ma
kes ghelateliken die kelen rijc met des va
ders voergheloefde rede **O**ntstec tlicht in
den sinnē ghiet die minne in die herte en
vest die cranchede ons lichaens met crach
te **V**erdriuf ore den viat en ghif thats vre
de i die dattu os dus voer gaede leides so

scuemen wi alle scadelic quaet **G**hif dat
wi ouermids di moeten wetē den vader
ende kennen den sone ende allen tūt ghe-
lonen di datstu biste gheest beide vaders
ende soens **L**of si den vader mettē sone
te gader mitten heilighē gheeste ende ons
moet die sone senden die aen name gauē
des heilighen gheestes amen **¶ Ps**

O **G**od in dinē name make mi behou-
dē ende verlosse mi in dijne cracht
God verhoer mijn bede vernem met di-
nen oren die woerdē mijns monts **W**at
die vreemde ghebozen sijn binnē op ghes-
taen teghen mi. ende die stercke hebben
ghelocht mine siel ende si en hebben gode
niet ghelet voer haer aēlichte **S**ich god
sel mi helpen ende die heere is een ontfan-
gher mijnre sielen **K**eer of die quade din-
ghen mijnre vianden in dijne waerheit
verströpfe **W**illichlike sel ic di offeren en
sel belien dinen name heere want hi goet

is **W**ant van alre bedroefnisse heues du
mi verlost ende op mine vianden d'ma
de mijn oghe **G**lorie si den vader **A**lle
was inden beghin **A**nt. **C**oem heilighe
gheest veruolle die herten der gheenre die
in di trouwelike ghelouen ende ontfunc
in hem dat ouer d'ynre minen du die die
heiden in allen tonghen menichuoudich
heit vergadert heues in eenheit des ghelo
Ouen allelupa allelupa **V**Capittel
Hi en hebt niet weder ontfanghen
in v den gheest der eyghenscap in vrees
mer ghi hebt ontfanghen den gheest der
verkielinghe der kinder gods in welken
wi roepen abba vader **G**ode segghē mi.
Fel. **D**ie gheest des heeren allelupa alle
lupa. **D**ie heuet veruolt die ommegane
der aerden allelupa allelupa **G**lorie si dē
vader ende den soen ende den heilighen
gheest **D**ie gheest des heeren allelupa alle
lupa. **V**erlikel. **H**et is een meester alre

dinghē alleluya. in hē heeft hi alle mogēt
heit alleluya. Heere verhoer mijn ghebet.
ende mijn roepen come tot di

Here des heilighen **V Collect.**

Hgheestes inlichtinghe reinighe onse
herten ende met inliker belprenghinghe
lijns douwes maec ōs vruchtbaer **Over**
mids onsen heer ihesum cristū dinen soē
die met di leeft ende regneert in eenicheyt
des seluen heilighen gheelts een god ewe
lic sonder eynde **Amen Heere hoer Benedic**
dien mi Alle ghelouighe **V Te sexte tijt**

Od wilt dencken in mijn hul
pe heere tot mi te helpē haeste
Glorie si de **Alst** was indē
beghin en nu ende altoes en
ewelic sonder eynde **amen** **V** **Ennen**

Oem scapper gheest vande dūre
dienres inwendicheit veruolle met
hemelscher graciën die herten die welc
ke die du ghelcapen heuulste **O**u benste

ghenoemt een troelster ende een gauē des
alre hoechsten gods een leuende fonteine
een vuer een goddelike minne ende een
gheestelike saluinghe. **O**u leuenuoudich
in gauen du vigher der rechterhāt gods
du makes ghelateliken die kelen ruc mit
des vads voer geloefde redē. **O**ntster dat
licht inden linnen ghiet die minne in die
herten ende velt die cranchedē ons licha-
mes ewelike met crachte. **V**erdrif verre
den viant ende ghif te hants vrede in diē
dattu ons dus voergaende leides. **L**o sou-
wen mi alle scadelic quaet. **G**hif dat wij
oueruids di moeten weten den vader
ende kennen den soen ende alle tijt ghelō-
nen di dattu biste gheest beide vaders en
soens. **L**of si den vader metten sone te ga-
der metten heilighen gheest ende os moet
die soen sendē die aenname gauē des hei-
Ood denc in **V**ighen gheests. **V**es
mijn hulpe, heere tot mi te helpen

haelte **G**heconfuult ende oneert moeten
si worden die loeken mijn siel. **S**i moetē
ghekeert worden afterwaert en moetē hē
scamen die mi quaet willen. **O**fghekeert
moeten si worden en hem scamen die mi
leggghen euge euge. **H**oghe moetē si hem
vuroechden en blide wesen in di al die di
loeken en moeten leggghen altoes die heer
worde groot ghemaect die daer minnen
dijn heyl. **M**ar ic ben behoeuende en arm
god help mi. **M**ijn hulper ende verlosser
wes heer ende en merre niet. **G**lorie si dē
Ant. **C**oem heilighe gheest veruol die her
ten der gheere die in di tronwelike ghes
louen ende ontfunc in hem dat vuer dijn
re minnen du die die heiden in allen ton
ghen menichuoudicheit vergadert heues
in eenheyt des ghelouen alleluya allelu.
Wen hebben **C**apittel
den gheest deser waerelt niet ont
fanghen mar den gheest die welke die wt

gode ghebozen is op dat wi wetē dat dat
ons ghegheuen is van gode ende god he-
uet ons die dinghen ontdeck ouermids si-
nen gheest Gode segghē. **Ref.** Die gheest
ondersoect alle dinc alleluya alleluya. **Or.**
Oec die hoerchede gods alleluya alleluya
Glorie si den vader ende den soen en den
heilighen gheest Die gheest ondersoect.
Versikel Die gheest die troester alleluya.
hi sel v leeren alle dinc alleluya **Heer** ver-
hoer mijn ghebet ende mijn roepen come
BArne metten vuer **Tot di Collect**
des gheestes onse nieren ende onse
herten op dat wi verdienen di te dienen
met eenen cuuschen herte ende met eenent
reinen lichaem **Bi** onsen heer ihesū crit
tum dinen sone die met di leeft ende reg-
neert in eenicheit des heilighen gheest en
god ewelic sonder einde amen **Heer** hoer
mijn ghebet ende mijn roepen come tot
di **Benedie** wi den herre **Alle ghelouighe**

zielen moeten rusten in vreden **Amen**

Od wilt dencken **T**e noen
in mijn hulpe heere tot mi te
helpen haeste **G**lorie si dē va
der ende den soen ende dē hei

lighen gheest **A**lst was in den beghin en
nu ende altoes en ewelike sonder eynde

Oem scepper **V**amen **V**mmen
gheest vande dñre dienres inwen
dicheit . veruoit met hemelscher gracie die
herten die du ghescapen heues **D**u bilte
ghenoemt een troester ende een gaue des
alre hoechsten gods een leuende fonteine
een vuer een godlike mine en een gheef
telike saluinghe **D**u leuenuoudich in ga
uen du vingher der rechterhant gods du
makes ghelateliken die kelen rijc met des
vaders voergheloefde reden **O**ntster dat
licht idē sinnē ghiet die mine in die hertē
en velt die crancheden ons lichaems met
crachte **V**erdrif verre den viant en ghie

te hāts vrede in dien dattu ons dus voer
gaende leides loe scurden wi alle quaet .

Ghif dat wi ouermids di moeten weten
den vader ende kennen den sone ende alle
tijt ghelouen di dattu biste gheest beide
vaders ende soens **L**of si den vader met
ten sone te gader metten heilighen gheest
ende ons moet die sone lenden die aenna
me gauen des heilighen gheests **A**men

Sne fondamenten sijn inden heilighen
berghen die heere mint spon
poerten bouen alle iacobs tabernaculen

Ostat gods van di sijn ghesprokē glo
riose dinghen **I**c sel ghedencken raabs
ende babilons der gheenre die mi kenē.

Sich die vrede ghebozen ende tyrus
ende dat moer volc waren daer **E**n sal
spon niet legghen een mensche ende een
mensche is in hoer ghebozē ende die ouer
ste heeste gheueft **D**ie heer sel vtellen in
sckriften des volcs en hoer pzingen die

daer in waren **A**ls alle dierre blode sijn
so is wonighe in di **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heilighen gheest.

Alt was inden beghinne ende nu ende
Ant. Coem heilighe gheest veruolle die
herten der gheere die in di trouwelic ghes-
louen ende ontfunc in hem dat wuer dijn
re minnen du die die heiden in allen tong-
ghen menichuoudicheit vergadert heues
in eēheit des ghelouen alleluya al. **Ca.**

Ohi sijn ghedwoghen ghi sijn ghehep-
liche inden naē ons heerē ihū cristi
en inden gheest ons gods **G**od si. **Bel.**

Die gheest die troester alleluya al. **us** hi
sel v leeren alle dinc. alleluya al. **G**lorie
si den vader ende den soē en den heilighē
gheest **D**ie gheest die troester alleluya al.

Verlikel **D**ie gheest des herē alleluya. he
uet veruolt den omeganc der aerden alle

Oluya **H**eerē hoer mijn **Collect**
Ood dien alle herte openbaer is. en

alle wille spreket .ende dien gheen dinc
verburghen en is verlichte ouermids in
ghyetinghe des heplighen gheestes onse
ghedachten ende onse herten . op dat wij
waerdich wordē di volcomelic lief te heb
ben en waerdeliken te louen **O**uermids
onsen heer ihesum cristum dinen soē die
met di leeft ende regneert in eenicheit des
seluen heilighen gheestes een god ewelic
sond einde amen **H**eer verhoer mijn ghe
bet ende mijn ropen come tot di **B**ādien
mi den heer god si gheloeft **A**lle ghelouig
he sielen moeten rusten in vreden **A**mē

Od wilt denckē **T**e vespere
in mijn hulp heer mi te helpē
haeste **G**lorie si den vader en
den soen ende den heplighen
gheest **A**lt was indē heghinne ende nu
ende aldes en ewelic sonder eynde amē
Salich sijn si alle **P**salmus
die den heere ontsien die wanderen

In sinen weghen **W**ant du den arbeit dñre
re handen selte eten salich bistu ende wel
sel di wesen **D**ijn wijf die sel wesen als eē
oueruloeiende wijncrant inden side dñns
huus **D**ijn soenen die sullen wesen als
jonghe spruten der olibome al om en om
dñre tafelen **S**ich aldus sel worden ghe
benedijt die mensche die den heer onsiet .
Die heer wat spā benedie di en du moestte
sien die goeden van iherusalem alle die
daghe dñns leuens **E**nde du moestte sien
die sonen dñre sonen vrede si op israhel
Glorie si den **A**lt was inden **T**ijt . **O**f
ghi mi mindet alleluya loe soudet ghi v
poerwaer verbliden allelu . want ic ga tē
Vader alleluya . al . al . **V**innen
Oem scepper gheest vande dñnre
dienres inwendicheit verual met hemel
scher gracies die hertē die du ghescapē he
ues **D**u bist ghenōt troester ende eē ga
ue des alre hoechsten gods . een leuende

fonteyne een vier een godlike minne ende
een gheestelike saluinghe. **O**u leuenou-
dich in gauē du vigher d' rechter hāt gods
du makes ghesateliken die kelen rijc met
des vaders voergheloefde reden. **O**ntstec
dat licht inden sinnen ghiet die mine in
die hertē en velle die crāchedē ons lichaēs
met crachte. **V**erdrūf verre den viant en
ghif te hants vrede in diē datstu ons dus
voergaende leides so scouwen wi alle sca-
delic quaet. **G**hif dz wi ouermids di moe-
ten weten den vader en kennen den soen
ende altijt ghelouen di dattu biste gheest
beide vads en soens. **L**of si den vad mit
ten soene te gader metten heilighen gheest
en ons moet die soene sendē die aenname
Agauē des heilighē gheests. **Capit .**
As petrus seide viel die heilige geest
op hē allē diet woert hoerdē. die gelouige
uter belnidige d'wōddē hē die mit petrus
quamē want int gheslachte die graci des

heilighen gheests is ghestort God si ghe
loeft Verli. Die gheest des heeren heuet u
uolt die onneganc der aerden allelupa.
ende dat alle dinghen onthout heeft con
ste der stemmen allelupa **M**agnificat

Mijne siel maect groot den heere **en**
mijn gheest hoghe veruroecht hem
in gode minen heplgheuer **W**ant hi heeft
aenghelien die oetmoedicheit sijnre deer
nen liet daer van sellen mi salich hieten
alle gheboerten **W**ant hij heuet mi grote
dinghen ghedaen die machtich is en sijn
heiliche name **E**nde sijn ontfermhertich
heit is van gheslachte tot gheslachte dien
die hem ontsien **H**i heuet macht ghedaen
in sinen arme hi heeft u stroeit die houaer
dighe van ghedenckenisse sijns hertē **H**i
heeft ofghelet die machtighe vandē stoele
en heeft verhoghet die oetmoedighe **D**ie
hongherighe heeft hi vervuolt met goede.
en die rike liet hi idel **H**i heeft ontfanghē

Israël sijn kint hem ghedachte sijnre oet-
fermherticheit. **A**s hij ghelproken heeft
tot onsen vaderen abrahā en sinen ghe-
slachte van beghine. **G**lorie si. **A**lt was
Alt Coe heilighe gheest duolle die herten
der gheenre die in di trouwelike ghelouē
ende ontfunc in hem dat puer dijnre mi-
nen du die die heidene in allen tonge me-
nichuoudicheit vergadert heues in eēheit
des ghelouen alleluya allelu. **H**eer hoer.

God die die herten der **C**ollect
ghelouigher met inlichtinghe des
heilighen gheelts heueste gheleert ghif oes
inden seluen gheest rechte dinghē te sma-
ken en van sinen troest te verblidē. **O**uer-
mids onsen heer ihesū cristum dinē soen
die met di leeft ende regneert in eenicheit
des seluē heilighen gheelts een god ewe-
like sonder eynde. **A**men **H**eer ver-
hoer mijn ghebet ende mijn roepen come
tot di

Benedien wi den heere

Gode segghen wi danc Alle ghelouighe.

Keer ons **T**e compleet

Dgod ôle heilgheuer ende ofkeer
dinen tozē van ons **G**od wilt
dencken in mijn hulpe heer tot
mi te helpen haelte **G**lorie si den vader
ende den soen ende den heilighen gheest.

Alt was inden beghin ende nu ende al
toes ende ewelic sonder einde **A**mē **P**s

An mijnre ioghet hebben si mi die
wyl wtgheuochten also spreke nu

Israhel **A**n mijnre ioghet hebben si mi
dicwyl wtgheuochten ende si en omoch-

ten mi niet **O**p minen rugghe timmerdē
die sondaren si verlanghen haer boelheit

Oie rechte heere sel die nacken der son-
daren toesniden confuus moeten si wor-

den ende keeren moeten si afterwaerts al
die spon hebben ghehaet **S**i moetē wor-

den als der decker hop dat eermēt maent
verdorret is **A**n welken sijn hant niet

veruollet en heeft diet maepē sel noch sūti
scoot die die hantvolle vergaderē sel **A**n
si en seiden niet die daer voerghinghē die
benedictie des heeren si op u wi benedien
u inden naem des heeren **G**lorie si **A**lt
was **A**nt. Die gheest wtuloept vanden
vader alleluya die sel glorificeren mi al.

Oem scepper gheest vande dijne
diēres inwēdicheit duol met hemel
scher gracen die herten die du ghelcapen
heues **D**u bilt ghenōt een troester en een
gaue des alre hoechstē gods een leuēde kō
teine en vuer een godlike mīne en en gheel
telike saluīghe **D**u leuenuoudich in gas
uē du vigher der rechterhāt gods du ma
kes ghelateliken die kelen rijc met des va
ders voergheloefde reden **O**ntstec flicht
inden sinne ghiet die mīne in die hertē en
vest die cranchedē ons lichaēs met crach
te **V**erdrijf ore dē viāt en ghif vrede in die
dattu ons voergaēde leides so scuwē wij

alle scadelic quaet **G**hif dz wi ouermidde
di moeten weten den vader ende kennen
den soen ende altyt ghelouen di dattu bis
te gheest beide vaders ende soens **L**of sij
den vader mettē sone te gad m; tē heiligē
gheest ende ons moet die sone senden die
aenname gauen des heilighen gheestes

O heer du biste in ons **V** Capittel
ende dinen heilighen gloriozen naē
is ingheropē op ons onse god en laet os
niet achter **G**od si gheloekt **V**erli. **O** heer
behoede ons als den appel vanden oghe
allelupa. onder die scade dijne vloghelē
bescerme ons allelupa **V** **P**salms

N laet heer dinen knecht in vreden
na dinen woerdē **W**ant mijn oghe
hebben ghelien dinen heylgheuer **O** ien
du bereit hebste voer al des volcs aēlicht
Een licht dat is tot eenre openbaringhe
der heydenē ende tot glorien dijns volcs
van israhel **G**lorie si dē **A**lt was **A**lt.

krouwelike ghelouen ende ontfunc in hē
dat uer dijne minnen du die die heydes
ne in allen tonghen menichuoudicheit d
gadert heues in eenheit des ghelouen al
seluga al . Heere ontferm di onser Criste
ontferm di onser Heer ontferm di onser
Pater nolter In vreden in dat selue sal ic
slapen en rusten Ic gheloue. **B**el **S**ende
wt heere dinen gheest ende si sullen ghe
scapen worden . ende du selte vernuuen
dat aensichte der aerden. us In die woer
den des heeren sijn die hemelen gheueket
en indē gheest hoers monts al hoer crach

Heer wi bidden di dat **1ten Col** .
ons bi moet sijn die cracht des heilī
ghen gheestes die onse herten sterckelike
reinighe ende besterme voer allē dat ons
mijn teghens is **Quermids** onsen heere
ihesum cristum dinen soen. Heer vhoer
ghebet. Benedien wi den heer. Alle ghela
uighe sielen moeten rusten in vrede ame

Hier beghint des heiligen cruus langhe

Neer ihesu **V**ghetide
criste leuende gods
loen ic dancke ende
loue di bi wies gra
cie ic ben dat selue
dat ic ben bi wies
ontfermicheit ic le

ue beroert wordr ende ontsta ghewaerdi
ghe mi te louen di ende dinē goedertieren
naem begheerlike loue te singhen **G**hif
mi craft teghen dinen viande en die mijn
Die leues ende regniers bouen alle tyde
der tiden **A**men **T**e metten

O Heer du selte op doen mijn lip
pen ende mijn mont sel woert
condighen dijn lof **G**od wilt
dencken in mijn hulpe heer tot mi te hel
pen haeste **G**lorie si dē vader ende dē soē
ende den heiligen gheelt **A**lle was indē
beghi ende nu ende altoes en ewelic sonde

p ij

ende amen **I**nuitatorium **C**oemt laet
ons cristum gheuanghen ghegheeft bes
spot ende ghecruult aenbeden **V**enite.
Coemt laet ons leer vuroechden ten
heer laet ons iubileren gode onsen
heplgheuer sijn aensicht laet ons te vorz
begripen met belien en laet ons met psal
men tot hem volhertelike bliscap hebben
Coemt laet ons cristu gheuaghen **W**ant
god is groot heer en groot conic op al die
ghee die godlic sijn wat die heer en verdri
uet niet sijn volc wat in sinen hande sijn
alle eiden na aertrijc en die hoerheit d bee
ghen liet hi **C**oet laet ons den ghecruultē
aenbede **W**at sijn is dat meer en dat heeft
hi ghemaect en dat droghe lant heeft hi ge
ueft coet laet ons aenbeden laet ons voer
gode nedualen laet ons screien voerden
heer die ons ghemaect heeft wat hi is ote
god en wi sijn sijn volc ende scape sijnre
weiden **C**oet laet **O**f ghi hude hoert sijn

keime verherdet n̄z uwe hertē gelīc d̄z u
vaderē mi vertorendē indē daghe der bes
cozinghe inder woestinen daer mi u va
deren becoerden ende proefden en̄ saghē
mine wercken **C**oemt laet ons den ghes
cruusten aenbeden **V**eertich iaer was
ic naelt desen gheslachte ende sprac altijt
dese dwalen inder herten ende si en bekē
den niet mine weghe ende ic swaer hem
in minen toerne dat si niet en loudē gaē
in mijn ruste **C**oemt laet ons cristū ghes
uanghē ghegheeselt belpot en̄ ghecruust
aenbeden **G**lorie si den vader ende den
soen ende den heilighen gheest **A**lt was
inden beghin ende nu ende altoes en̄ ewe
lic sonder eynde amē **C**oemt laet ons dē
ghecruusten aenbeden . **C**oemt laet ons
cristum gheuanghen ghegheeselt belpot
Iende ghecruust aenbeden **V**mmē
Mdat liden ons heeren daer dē mē
schen salicheit in ghegheue wort daer sij

onse vercoelinghe ende die begherighe oſ
herten **L**aet ons draghen in onsen ghe
dachten die pine ende die verſmadenisse
cristi sijn doernē crone sijn cruus sijn na
ghelē ende spere en die alre heilichste wō
den die alles loues waerdich sijn **D**ie gel
le alsijn ende bitterheit sijns doots al dese
moeten ons verſaden ende soetlic dronc
ken maken ende moeten ons veruollen
met doechdē ende metter glorioſer vruch
ten **W**oefenen di ghecruust ende biddē
di van al onser hertē dattu ons wylte toe
uoeghen den scaren der heylighen inden
eewighen leuen **G**lorie si di heer die daer
hanghes indē cruce en ropende opgaues
dinē gheest en vlosselt die verlore warelt
Lof en eer si cristo vercoft en dradē mit
een teiken des vreden ghepalsijt ter doot
sond sake voert volc i die vsmade galge.
Waer om geyndē die heiden en **P**ā
tuolc gedochte idelheit **D**ie conighē

der aerden toelstondē ende die vorstē qua
men te samen in een weder den heer ende
weder sinen cristum. **L**aet ons ontwoeren
breken haer banden . ende laet ons wech
werpen haer ioc. **D**ie woent inden hemel
selle besceren ende die heere selle bespottē
Dan sel hi spreken in sinen toerne ende
in sijne verwoetheyt sal hile bedroeuē
Mar ic ben ghelet een conic van hē ouer
spon sinen heilighen berch predikēde sijn
ghebot. **D**ie heer sprac te mi mijn soē bi
tu huden hebbe ic di ghewonnen. **S**ylche
van mi ende ic sel di gheuen die hēndē in
erne ende dine besittinghe die eynden der
aerden. **D**u seltele regieren in eenre ple
ren roede ende du seltele brekē als eē pot
makers vat. **E**nde nu ghi coninghē ver
staet en wort gheleert die daer oerdelt die
aerde. **D**ient den heer in vreesen ende ver
uroecht in hem met beuvinghe. **H**enuaert
die discipline op dat als die heer toernich

wort ghi niet en verderuet vanden rechte
weghe. **A**ls sijn toren barnet in korter tijt
salich sijn al die ghene die in hē betrouwē
Glorie si den vader. **A**lt was **A**nt. Die
mannen sijn teghen mi op ghelstaen son-
der ontfermicheit ende si en spaerdē mijn
siele niet ic begaf mijn huus ende liet af-
ter mijn erknisse. ic gaf mijn wtuercozen
siele inden handen mijnre vianden

Vader onse die biste. **V**ader onster
inden hemelen gheheilicht worde
dijn naem toecomēde si dijñ rijc dijñ wil-
le ghelcie also inder aerden als inden he-
mel. onse daghelieck broot ghif ons hude
ende vergif ons onse sculden als wi ver-
gheuen onse sculdenaers. ende en inlepde
ons niet in becoringhe mer verlosse ons
van quade amen. **A**ue maria gracia

O begroet sijtstu maria vol ghenadē
die heer is met di ghebenedijt bistu
onder allen wiuen ende ghebenedijt is

die vrucht dijns bukes ihūs cristus amē
Ende en inleide ons niet in beroringhe .
mar verlos ons vā quade amē Verlikel
Dat glorioziose liden ihesu cristi moet os
brenghen totter blicrappen des paradijns
amen Heere hiet gheuen die benedictie .
Ouermits dat heplighe liden moet ons
ihesus cristus gheuen gracie ende bene
dictie Amen V lectio Plape prophete

In hem en was gheene ghedaente
noch scoenheit. ende wij saghē hem
ende in hem en was gheen aensichte ende
wi begheerden hem eenen verlmaden en
eenen alre verwozpenste der mannen en
man der rouwen en der seericheden. weet
sijn aensichte was als een verburghē aē
sichte en een verlmaet aensicht. waer om
wi hem poer niet en achten . mar waer
like hi heuet onse siecte ende crancheit op
gheboert ende onse droefheit heeft hij ghe
draghen . ende wij rekenden hem te welē

als eenen malaetschen mensche ende vā
gode gheslaghen ende vernedert mer hū
is ghewōt om onse boelheit en hi is ghe
parlet om onse quaetheit die slaghe ons
vreden heeft hi ontfanghen en ouermids
sijn liden sijn wi ghesont ghewordē **W**e
du heere otferrme di onser **G**ode segghen
wi danc **R**el **O**ghi alle die daer bidē we
ghe lidet aendencket ende beliet of eenich
rouwe is ghelijc als mijn rouwe . **o**s **A**s
dencket alle ghi lude ende beliet mijn rou
we **O**f enich rouwe is gelijc als mijn rou
we **G**lorie si den vader ende den soen en
den heilighen gheest **O**f enich rouwe is
ghelijc als mijn rouwe **H**eer hiet gheue
die bādictie **O**uermids dat heilighe liden
moet ons cristus gheuen gracie ende bā

Dictie Amen **¶** **D**ie eerste lesse
Platus talte ihesu aen en gheeseldē
en die ridders vlochten een crone vā doer
ne en lettense op sijn hoeft en omsloeghe

met eenen pellen cleede ende si quamē tot
hem ende seiden wes ghegroet conic der
iuden . ende si bedecten sijn begheerlic aē
sicht ende si gauen hem kinnebac slaghe
ende si spoghen in hem ende namen een
riet ende sloeghen sijn hoeft **Mer** du heer
ontferme di onser **Gode** legghen wi dāc
Rel. **O**ie ouders der volcke maectē raet
dat si ihesum met verradenissen houden
mochten ende doden met stocken en̄ met
swaerdē ghinghen si wt als tot enē moer
denaer. **vs** **D**ie biscoppen en̄ die pharizee
vergaderden raet **D**at si ihesum met ver
radenissen houden mochten ende doden
met swaerden ende met stocken ghinghē
si wt als tot eenen moerdenaer **Heer** hiet
gheuen die bñdictie **W**ids die vrucht des
heilighē cruus toeleide ons die heer totter
Obliscap des warighē lichts **Lij. les**
De ridders namē ihesū en̄ leidē wt
waert en̄ hi droech selue sijn cruus . ende

ghinc tot totter stat diemen saluariē hiet.
ende daer cruulsten si hem ende twee and
scalcke aen die een side ende aen die āder
mer inden middel ihesū **Mer** du heer ont
ferm di oler **Gode** segghē wi danc **Eel**.

Als tot eenen moerdenaer lidi wtgegāē
mi te naen **Daghelics** was ic bi v leeren
de inden tempel ende ghi en hilt mi niet.
ende liet ghegheeselt leidi mi te crucen. **ds**

Doe si die handen hadden gheslaghen aē
ihesum ende si hem hilden seide hi hē **Da**
ghelics was ic bi v leerende inden tēpel
ende ghi en hilt mi niet ende liet gheghee
selt leidi mi te crucen **Heer** hiet gheue die
benedictie **Die** besprenghenisse des bloes
des cristi si ons salicheit ende bescerme

nisse Amen **Die derde lesse**
Amaels doe ihelus wylte dat thā's
alle dinghen veruolt waren doe seide hij
mi dorst ende si namen een spongie ende
dedese om een riet ende voldense met edie

ende gauent hem voer sinen mont en doe
ihesus den edic ghenomen hadde seide hi
Het is al veruollet. ende met ghenepchde
hoefde gaf hi sinen gheest. **M**ar du heere
ontferme di onser **G**ode legghen. **Ref.**

Als ee lam is hi ghelept ter doot. en doe
hi qualike ghehadelt wert en loet hi sin
mont niet op. hi is gheleuert totter doot.
op dat hi leuende mocht maken sijn volc
us **H**i gaf sijn siele ider doot ende is ghe
acht onder die mildadighe **O**p dat hi le
uende mocht maken sijn volc **G**lorie sij
den vad en den soen en den heilige gheest
Op dat hi leuede mocht maken sijn volc

O god louen wi. wi benedien di hee
re wi belien di heer ende coninc der
coninghen **W**i bekennen di heere die ghe
ruust bilte eenen gloriozen beleeder ende
eenen wonderliken verlosser **O**u die ons
verlost hebste met wilstorten dijns bloets
Heer du bilte waerdich tonstaen lof en

benedictie **A**lle vleische moet di verbliden
A dat leuende is moet di belien lo-
uen glorificeren ende benedien in ewich
heden Amen **V** Die laudes

Der ihesu criste wi aenbede di
ende wi benedien di . want du
ouer mids dinē heilighen cruce
verlost hebste die warelt **O**ntferm di on-
ser die ghepallijte biste om ons **G**od wilt
dencken in mijn hulpe heer tot mi te hel-
pen haecte **G**lorie si den vader ende den

Allt was inden beghin ende nu ende al-
toes ende ewelic sonder eynde **A**men **Ps**

Hoe langhe seltu mi vergheten
int eynde . hoe langhe keerstu dijn
aensicht van mi **H**oe langhe sel ic rade-
letten mijnre sielen rouwe in mijnre her-
ten des daghes **H**oe langhe sel mijn wiāt
verhoecht wordē ouer mi sich ende hoe
mi heer mijn god **V**erlicht mijn oghen .
op dat ic niet en slaep inder doot op dat

mijn viāt niet en segghe ic hebbe verma-
ghen ghehat teghen hem. **D**ie mi bedroes-
nen sellen verblidē ist dat ic beroert wor-
de mar ic hebbe ghehoert dñjn ontfermich-
heit. **M**ijn herte sel veruroechden in dñjn
heil ic sel singhen dē heer die mi goede di-
ghen ghegheuen heeft ende ic sel singhen
den naem des ouersten heere. **G**lorie si dē
Māt. Versmadenissen ende anixten hebbē
si mi ghedaen ende die heer is met mi als
een scare strider.

Vmmen
Oste scare moet blidelike louen cris-
tum den beleeder die ons verlosset
heeft ouermids dat cruce ende die hemel-
sche scare moet hē vblidē met loue. **O** ihū
ōle vlossinghe die stercke pijn des doots
en dat wilstorten dñjns bloets moet onse
hertē beroerē op datle di soekē. **D**ie ewige
bequame gauen cristi sijn ons ghegheuē
ouer mids die gheeselē die spekelen die sla-
ghē ende die salighe wonden. **O** heplighe

maker der sterre dat bloet dijner wonde
in welken bloede wi alle ghewaltiche sijn
dat moet onse herten beroeren dat wijt
bescreien moeten **O** behouder wilt ons
droncken maken mette liden dijns doots
ouermits welken liden du ons ghelou-
ghe menschen gheuen wiltte die salighe
bliscap **L** of ende eere si cristo vercoft en
verraden met eenen teiken des vreden.
ghepalsyt ter doot sonder sake voer dat
volc in die versmade galghe amē **Ca.**

Heer ihesum cristu hoedanighe we-
dersprekinghe hi gheleden heeft vanden
Ioudaren op dat ghi in uwen ghemoede
nz moede en wert otblinēde **God Verli.**
Hi heeft sine kinnebacken ghegheue die
stoech. sine siele is vernolt met verma-
O denisse **Zacharias sanc** **Ps**
benedijt si die heer god van isra-
hel want hi sijn volc gheuant en verlost

heeft **E**nde hi heeft ons opghericht dē hē
ren der salicheit in dauids huus sūns kī
des ghelachte **A**s hū ghelproken heuet
uten monde sūnre heiligher prophetē die
van beghinne der warelt gheweelt hebbē
Salicheit van onsen vianden ende van
alder gheenre handen die ons haten **O**nt
te doen ontfermherticheit met onsen va
deren ende te ghedencken sūnre heiligher
gheloftenissen **E**en eet dien hi swoer tot
abraham onsen vader dat hi ons hem sel
uen gheuen woude **O**p dat wi sond ārt
verlost vanden handen onser viandē hē
diemen soudē **I**n heilicheit ende in rechte
waerdicheit voer hem al onse daghe **E**n
du kint du biste een propheet des ouerste
gheheten. want du selste voergaen voer
dat aensichte des heeren te bereyden sine
weghen **T**e gheuen wylsheit des salich
hepts sinen volcke in verghiffenisse hoer
te sonden **M**etten innersten der ontferm

herticheit ons gods daer ons mede ghes
uant heeft die vten hoghen opghegaen
is. **O** heer inlicht den ghenē die in duul
ternissen sitten ende inden scheme des
doots te leiden onse voeten inden wech
des vreden. **G**lorie si dē vād. **A**llt was
Nūt. **G**od en heeft linen eenighen loen
niet ghespaert mer hi heeft en voer ons
allen ghegheuen. **H**eer verhoer mijn ghe
bet ende mijn roepen come tot di

Laet ons bidden **Collect**
Heer ihesu criste des leuendē gods
sone die ter metten tide stondes ghebon
den vanden biscop der ioden. vanden
vreden knechte ontfinghelste den kin
nebaclach. ende liefste di gheuangen
ende ghebonden leiden totten anderen
biscob ende alle dien nacht doghetste ve
le lasters ende verdriets ende du hoerdes
pieter di loechenen ende laechsten aen oet
kermherteliken met dinen oghen so dat

hi weende. wi bidden di ghenadighe here
sich aen ons onsalighe sondaren metten
oghen dñne ontfermherticheit .ende doe
ons onse sonden so volcomeliken berwee
nen dat wi gracie ende glorie voer di ma
ghen verrighen Die leues ende regniers
met gode den vader in eenicheit des heili
ghen gheelts een god in ewicheden **Ame**
Heer hoer mijn ghebet ende mijn roepen
come tot di **G**hebenedijt si ihesus cristus
sone des leuendighen gods ende die soete
moeder ende maghet maria ende alle dat
hemelste hof **Amen**

Oracio
Oalre heilichste moeder ende maghet
maria om dat anxtelike verlichtē
daer v herte of beuede . doe du vernantes
dat dñn enighen soen ihesus cristus van
den quadien was ghewanghen ende ghe
bonden ende met verradenisse ghegheue
den swaren tormente **H**elp mi dat mijn
herte van minen sonden worde beroert

tot ghevaeren rouwe op dat ic in die wre
van mijnre doot totten toecomen des vi
ants nu niet en der duare noch ouermids
beweghinghe mijnre cōsciēcie tieghē dat
aēschyn des anxtelikē recters moet beuen
Mer dat ic sijn vriendelic aenschyn moet
scouwē en mē hē oēprekelic en lōd einde
obliden Amen **H**eer hoer mijn ghebet en
mijn roepen come tot di **B**enedien wi dē
heere **G**od si gheloekt **A**lle ghelouighe sie
len moeten rusten in vreden Amen

Te primen

Eere ihesu criste wi aenbeden di en
de wi benendidē di want ouermids dinē
heilighen cruus hebste verlost die werelt
Ontferme di onser die ghepassijt ende
ghepinicht biste om ons

God wilt denken in mijn hul
pe heere tot mi te hulpen hael
te **G**lorie si den vader ende den
soene ende den heilighē **A**llt was inden

beghinne ende nu ende altoes ende eenwes
like sonder eynde Amen

O Du sonne der gherech' **V**mmete
ticheit die ghedecket wordeste d'ijn
aenschijn met eenen doer belpot met ghe
hoghen knien ende ghepinicht met slagē
Wi bidden di naersteliken dattu ons wil
te ghenadich wesen ende ouermids d'ijn
re goedertierenheit wil ons leyden totter
bliscap **L**of ende eer si cristo vercoft en
verraden met eenen teiken des vrede ghe
palsstē ter doot sonder sake voert volc in
die verlmade galghe Amen **VP**

O Erdel mi god ende ondersceide mi
ne sake vanden onheilighen volc
ke ende vanden ongherechten mensche.
Want du biste god mijn stercheit waer
om hebste mi verdreue ende waer om ga
ic droeuich als die viat mi pinighet **S**e
de wt d'ijn licht ende d'ijn waerheit si heb
ben mi gheleit ende toegheleit totten heili

ghen berghe ende in dinen tabernakel **O**
ic sal ingaen totten outer gods tot gode
die verblift mine ioghet **I**c sal di belien
inder herpē god mijn god waer om bistu
bedroeuēt siele mijn ende waer om me
de verstoerstu mi **H**ope in gode want ic
noch hem beliden sal salichgheuer mijns
aensichts ende mijn god **G**lorie si den.
Alt was indē beghinne en nu en altoes
en ewelic sonder einde **A**nt **O**mijn god
mijn helper ic en hebbe mijn aēlicht niet
ofghekeert vanden ghenen die mi begre
pen ende in mi spoghen ende daer omme
en ben ic niet confuult **Capitel**
Uerblift v ghi die dz lidē cristi dragz
op dat ghi in die opēbaringhe sijn
re glorien v verblidē moghet **G**od si ghe
loeft **R**espons **O**ie gheeft ons monts
cristus die here is gheuangen **V**erlikel
Om oēle lōden is cristus die heere gheuā
gen **G**lorie si dē vad en dē sone en dē, **D**ie

gheelts ons monts cristus die heer is ghe-
uanghen **Verlikel** Hi voerlette hem die
bliscap ende leet den doot ende verlmade
alle conuus **Heer** verhoer mÿn ghebet.
ende mÿn roepen come tot di **Biddē** wi

Heer ihesu criste soen des leuēdighē
gods die te prime tijt wordes ghe-
brocht pilato dē rechter ende gedoerhdes
dat alre wreestke oerdel . wi bidden di oet
moedelic op dattu ons onsalighe wille te
helpe comen indē oerdel dat wi indē laets-
ten oerdel niet en worden verdoemt mit
ker ewigher pinen mar dat wi moētē ver-
dienen verllet te worden met dinen sa-
lighen inden ewighen leuen **Die** leues en
regniers met gode den vader in enicheyt
des heilighen gheelts een god in ewicheit
den amen **H**eer hoer mÿn ghebet ende
mÿn roepen come tot di **G**hebenedijt sÿ
ihesus cristus soen des leuēdighē gods
ende die soete moeder ende magh; maria

ende al dat hemelſche hof Amen

O Alre ſoetſte moeder **Oracio**
ende maghet maria om dat ſware
verſuchtē ende die ſerighe tranen daer du
mede wardes beſtozt doestu ſaghes ihelū
cristum dinen enighen ſone presenteren
voer den valſchen rechter ende ſōder ont-
fermmen gheſelen mit ſwaren wonden
verſpreken ende lachterliken beſpotten
vercrighe mi van dinen lieuen kinde ſer-
richede van minen ſonden ende tranen
van ſalighen rouwe help mi dat ic van
dē viant nummermeer en worde beſpot
noch van ſinen ſwaren becozinghen ghe-
gheſelt na ſinen wille noch met minen ſō-
den ghebrocht voer den beuenden rechter
Mar vercrighe mi dat ic mi ſeluen ver-
delen moete in dit leuen ende met waer-
achtigher penitencien mi gheſelen moet
amen **H**eer hoer mijn ghebet ende mijn
roepen come tot di **B**enedien wi dē heere

Gode legghen wi dan **A**lle ghelouighe
sielen moeten rusten in vreden amen

Ere ihesu criste wi aen. **T**e tercie
Beden di ende wi ghebenedie di wāt
ouermits dinen heiligen cruus hebstu
verlost die werelt. onferme di onser die

Ghepassijt bilte om ons
Od wilt denken in mijn hulpe
heere tot mi te helpē haeste **G**lorie
si dē vader ende den sone ende den heiligen
gheest **A**lt was inden beghinne
ende nu en altoes ende ewelike sonder ei-

Ode amen **V**mmen
Du criste die wortste gheleit te terci
tijt totter pinen te draghen dūn cruus op
dine scouderē voer ons onsalighē **G**hif os
di also te minen en heilichlike te leuen op
dat wij moeten waerdich warden te ghe-
bruken die ruste des hemelichen vaders
lant **L**of ende ere si cristo vercoft ende
verraden met enen tepkenen des vreden

ghepassyt ter doot sonder sake noert volc

O in die verlamde galghe amen **Ps**

Od hoer mijn ghebet als ic bidde
van anxtē des viants verlosse mijn siele

Du hebste mi bescermt vander vergade
ringhe der quader ende van menichuou-

dicheit der gheenre die quaetheit doe **Wat**

si hebben haere tonghen scerp ghemaect

als een swaert si spannedē haren boge

eē bitter dinc om te scietē in heimelichedē

den onbeulecten **H**aesteliken sellen si hē

scieten ende en sellen niet ontsien si hebbē

hem valt ghemaect een scalke reden **Sij**

vertelden om te huden die stricken si sei-

den wie salte sien **S**i onderlochtē boelhe-

den si hadden ghebet in hoerre ondersoe-

kinghe **D**ie mensche sel gaen tottē hoghē

herte en god sel verhoghet worden **Hoer**

wonden sijn gheworden scutte der klein-

re kinderen . ende haere tonghen die sijn

ghecrantē weder hem **A** sijn si bedroeft .

... alle m
... meren
... si
... heren
... ghere
... G
... berg
... doot
... mont
... passit
... om
... r
... schappen
... E
... Ende
... alle
... wa
... ghet
... den
... ment
... ment
... ment

diele saghen ende alle mensche ontsach
Si vertelden die werken gods ende sijn
daden verstonden **D**ie gherechtiche
sel verbliden inden heere ende sal in hem
hopen ende alle die gherechte van herten
sellen ghelouet werden **G**lorie si den va
der **A**lt was inden beghinne ende. **A**nt
Die heere is gheleit ter doot als een scaep
ende hi en loec sinen mont niet op
Quintus is ghepallijt voer **Capittel**
ons ende heeft ons exempel ghelatē
op dat wi sijn voestappen sellen na vol
ghen **G**od si ghelooft **H**elpōs **H**i voer
sette hem die bliscap **E**nde leet den doot
Ders **E**nde verlmade alle confuus **E**n
leet den doot **G**lorie si den vader ende dē
sone ende heilighen gheest. **H**i voerlette
hem die bliscap **E**nde leet den doot **V**er
likel **H**i is gheoffert want hi woude. en
de hi en loec sinen mont niet op **H**ee
re **H**oer mijn ghebet en mijn roepē toē tot di

Draet ons bidden **V**Collect
Eere ihesu criste soen des leuendi-
ghen gods die te terci tijt waerste ghelept
totter pinen des cruce om salicheit d' wa-
relt. wi bidden di deuotelic op dattu ouer
mids die craft des heilighen lidens wilste
of doen onse sonden ende ons leiden tot-
ter glorien dijner verrisenisse. Die leues
en regneers met gode den vader in enich-
heit des heilighen gheestes een god in ee-
wigheden amen **H**ere hoer mijn ghebet
ende mijn roepen come tot di **G**hebndijt
si ihesus cristus soe des leuendighen gods
ende die soete moeder en maghet maria.
ende al dat hemelliche hof amen **O**ratie
OAlre goedertierenste moeder en ma-
ghz maria om die swaer pine ende
anxt die v herte doghede doe die iode rie-
pen cruulsten cruulsten en daer om uwen
reenighen soen ihesus cristus die wort tot-
ter doot verordeest ende totten bitteren

tormente des cruceu helpt mi inden grōs-
ten anxten daer mijn lichaem sel worden
ghepūnt van siecten mijn siel aen die een
side sel sijn belegghen vanden viant ende
an die ander side vanden strengghen rech-
tere: Helpt mi daer maria. dat die sentē
ci van der ewigher doot rieghen mi niet
en werde gegheue op dat ic n̄ ouerleuert
en werde ter pinen in dien ewighen brā-
de Amen **H**eer hoor mijn ghebet ende
mijn roepen come tot di **B**enedien wi dē
heere **G**ode segghen wi danc **A**lle ghela-
uighe sielen moeten rustē in vreden amē

Heer ihesu criste wi **C**ollect
aenbeden di ende wi ghebenedien di
wāt ouermids dinen heilighē cruus heb-
stu verlost die waerelt onferme di onser
die ghepallijt ende ghepinicht bitte om
onser allen sonden wille

God wilt dencken in mijn hul-
pe **H**eer tot mi te helpē haeste

Glorie si den vader ende den soen en den
heilighen gheest. **A**llt was inden beghin
ende nu ende altoes ende ewelike sonder
Iepnde amen

V **V**innen
Ihesus is om ons ande cruce gheclā
men in welken cruce dat hem dorstede en
sine heilighe handen ende voeten worden
doer grauen met naghelen. **E**er ende bene
diccie moet sijn den heer ghecrucst die ons
met sijnre pinen verlost heeft vander ellē
dicheit. **L**of ende eere si cristo vercoft en
verraden met eenen teiken des vrede ghe
passūt ter doot sonder sake voert volc in
die verfmade galghe. **A**men

V **D**s
Ic heb gheloest daer om heb ic ghe
sproken mar ic ben seer vernedert
Ic hebbe gheseyt in minen ouerganc al
le mensche is loghenachtich. **W**at sel ic den
heer wedergheuen voer al dat hi mi wed
gaf. **I**c sel nemen den kelc des heils en sel
aenroepen den naem des heere. **I**c sel wed

gheuen den heer mine belofte voer al sijn
volc die doot sijnre heplighē is duerbaer
in sijn aēlicht **O** heer wāt ic dijn knecht
ben ic ben dijn knecht ende een sone dijn
re deernen **O**u hebste ghelcoert mine bā
den ic sal di offeren offer des loues en ic
sel aenroepen den naem des heeren **I**c
sel mine begheerte weder gheue in teghe
woerdicheit alles volckes inden breedent
houen des huus des heeren in mids van
di iherusalē **G**lorie. at. **S**i setten bouen
sijn hoeft een tytel ghescreuē ihesus van
nazareen coninc der ioden **¶ Capittel**
Hoetmoedichde hem seluen ende is
ghehoersamich ghemordē voer os
ter doot **G**od si gheloeft **Rel.** **H**i is ghe
offert wāt hi woudet. os **E**nde hi en loe
fingen mont niet op. **W**ant hi woudet.
Glorie si den vader ende **H**i is gheof.
¶ Verlikel **H**i gaf ouer sijn siele in d' doot.
ende hi is gherekent metten mildadighē

Heer hoer mijn ghebet ende mijn roepen
come tot di Laet ons bidden Collect
Heer ihesu criste sone des leuedighē
gods die ter laetster vren waerste
naect ghemaect te cruten van dinen clees-
deren beroeft . ghecruint inden handen
ende voeten met scarpē naghelen doer
boert ende du voer dinen crucers baetste
ende du vanden papen ende den anderen
die den wech leden ende oec vanden qua-
den scaker versproken waerste ende van
den anderē scaker ontsuldicht die di oec
moedelic bat om dijn rīc Ende du sorge
droeghes voer dijn moeder die bitterlikē
weende ende voer dijn iōgher die hi hoer
stont . ende di verconde ghegheue is dat
tu die gods sone biste Vander waerlt die
verdonkerde . vander sonnen die hoer schi-
nen liet . vander aerde die beuede . vande
grauen die ont deden . vanden steenē die
spleten . vanden cleede des tempels dat

... rinder cruten
... die gods sone
... ghebet ons
... in die aerde
... om te ontfam
... met go
... des heiligen g
... Amen heer
... roep come te
... sone
... die
... moede
... dat hermeliche
... maghet
... dat
... doe du
... hang
... boert
... ende
... doer
... metten
... worden de
i

toerde. vanden ridder centurio die sprac
dese is waerlic die gods sone **W**i bidden
di ghenadighe god datstu ons niet en bes
gheues nu noch in die vze oler doot. maer
ghewaerdighe ons te ontfraen in dijn rijc
Die leues ende regniers met gode den va
der in eenicheit des heilighen gheelts een
god in ewicheden **A**men **H**eer hoer mijn
ghebet ende mijn roepē come tot di **G**hes
benedijt si ihesus cristus sone des leuendi
ghen gods ende die soete moeder en ma
ghet maria en al dat hemelsche hof amen
O **A**lle minlicste maghet **Oratio**
maria om dat swaert des rouwen
dat dijn siele doerghinc doe du dinen alre
edellste loen saghelte naect hanghen ande
cruce met naghelen doerboert met sinen
preciosen bloede bestortet ende mede ouer
al met menighen wonden doerboert. hel
pet mi dat mijn siele metten swaerde des
mededoghens moet worden doerstekan

ende metten speer der godliker min-
nen doerwont also dat alle mine bloedi-
ghe sonden moeten driuen tot mijnre her-
ten op dat ic werde suuer van sonden en-
de gheciert met godliken werken. ende
met mijnre ghedachten verheuen van des-
sen ellendighen dale ten hemelschen goe-
de. op dat als die leste dach comet. dat ic
daer mach gheraken .met siele. ende met
liue **Amen** **H**eer hoer mijn ghebet en-
de mijn roepen. come tot di **B**enedien
wi. den heere **G**ode legghen wi dane
Alle ghlouighe sielen. moeten rusten
in vreden **Amen**

Here ihesu **T**e noen
crilte wi aenbedē di ende wi ghebes-
nendiden di want ouermits dinen heplig-
ghē cruus hebstu vlost die werelt otkermt
di onser die ghepassigt biste om ons

Od wilt dencken in mijn hul
pe heer tot mi te helpē haelte
Glorie si dē vadē ende dē lozē
ende den heilighē gheest **A**lt
was inden beghinne ende nu ende altoes
ende ewelic sonder eynde amen

O Al salighe liden cristi **V**mmen
moet sijn onse verlossighe en ouer
mids dat lidē moet ons bereit sijn die he
melsche bliscap **G**lorie si di heer die daer
hanghelte inden cruce ende dinen gheest
al roepende opgaues ende verlosses die
verlozen warelt **L**of ende eer si cristo dē
coft ende verraden met eenen teiken des
vreden ghepallūt totter doot sonder sake
voert volc in die versmade galghe amen

In di heer hebbe ic ghehoept **W**e
niet en moet ic ghescent worden in
erwichheit vrie mi in dīnre gherechticheit

Begge dīn oer tot mi . haelte om mij
tot te nemen **M**es my in gode bescermes

r ij

ende in enen huse der toeluchten op dat
tu mi behoudes. **W**ant du biste mijn scare
heit ende mijn toeluchte ende om dinen
name saltu mi beleeden .ende du salte mi
voeden. **D**u salte mi wat leeden. vanden
sricke dat si mi verhuden want du biste
mijn belcermere. **I**n dinen handen beue
le ic minen gheest du biste nu verlost hee
re god der wairheit. **G**lorie si den vader
ende den sone en de heilighen gheest. **A**lle
was inden beghinne. **A**lle **I**hesus riep
met luder stemme . vader in dinen hande
beuele ic minen gheest. **Capittel**

Qristus is cenwerue ghestoruē om
ōse sondē die rechtuairdighe. voie
die onrechtuairdighe. of dat hi ons soude
offerē gode .ia wi die de vleisch gestoruē
sijn en leuēde sijn de gheest. **B**el **H**i ghat
inder doot sijn siele. **D**s **E**nde wart ges
rekēt metten mildadighen **S**ijn siele. **G**lo
rie si de vad en de sone en de heilige geest

hi gaf inder doot sijn siele **Verli.** Ware
liken hi heuet oude quellighe opgheboert
ende hi heeft ghedraghen onse droefhept.
Heer verhoer mijn ghebet ende mijn roe-
pen come tot di **Laet ons biddē** **Collect**

Heer ihesu criste soen des leuendige
gods die te noen tijt inden cruce mz
wtgherecten armen gode den vader op
gaues dinen gheeste . ende metten slotel
dijns doots dat paradys oplokes wil os
verleenen dattu in die vre ons doots on-
se siele tot di ontfermherteliken doetste co-
men du die waerachteliken een paradys
biste . Die leues ende regniers met gode
den vader in eenicheit des heilighē ghees-
tes een god in ewicheden **Amen** Heer u
hoer mijn ghebet ende mijn roepen come
tot di **Ghebenedijt** si ihelus cristus soen
des leuendighen gods ende die soete moe-
der ende maghet maria ende alle dat he-
melsche hof **amen**

Oratio

r iij

O Alre edelste maghet maria om den
iammer en toornet daer dijn gheest
mede was beswaert daer du stondes bidē
cruce ende ihesum cristum dinen lieuen
sone. in anrte sijnre doot horeste ropen
met luder stemmen di lieue moeder sinte
ian beuelende ende sinen gheest offeren-
de sine vader . helpt mi maria in die vre
mijnre doot als mijn tonghe di niet meer
aen en sel moghen roepen . als dat sien
mijnre oghen sel vergaen ende mijn oren
dauen ende al mijn sinnen ende crachten
sellen ontbreken dan ghedenket alre suet-
ste magh; maria dat ic nu storte mijn ge-
bede voer die oren uwer goedertierenheit
ende wilt mi helpen inder groter noot en
de wilt minen gheest dinen sone beuelen
dat ic ouermits hem met uwer bede ont-
gaen mochte . die ewighe pine der hellen
en moet werde ghebrocht totter ruste des
ewighen vader sats amen **H**eer hoer mijn

ghebet ende mijn roepen come tot di **B**
nedien mi den heer . gode segghē mi dans
Alle ghelouighe sielen moeten rusten in
vreden Amen **V** Te vespere

Here ihesu criste wi aenbebeden dij
ende mi ghenedien di want ouermids
dijn heilighe cruus hebste verlost die wa
relt . otkerme di onser die ghepassijt biste
om ons

Od wilt denckē in mijn hul
pe heere tot mi te helpē haeste
Glorie si den vader en **A**lle
was inden beghin ende nu ende altoes .
ende ewelic sonder eynde amen

Iben verblift in desen **V** **P**
die mi gheleit sijn . wi sullen gaen
int huus des heeren **O**nse voeten stonde
in dinen widen salen hemelsche iherusalē
Ou biste iherusalē die ghetimert wordes
als een stat welker ghemeenscap te gader
is in eē enich eē **W**at daer sijn op gheclō
c. iij

men die gheslachten die gheslachten des
heren die tughe van israhel om te belien
den name des heren **W**ant daer die stoel
int gherechte sullen sitten die stoelen sijn
op dauids huus **B**id die ten vreden sijn
iherusalem ende oueruloedicheit si dē ge
nē die di minnē **O**uermits dijne crach
te moet vrede werden ende oueruloedie
heit in dinen toernen **I**herusalem om
mine broederen ende om minen naesten
heb ic vrede van di ghesproken **O**m des
heren huus ons godes heb ic goede din
ghē di ghelocht **G**lorie si den vader ende
den sone ende den heilighen gheest **A**lle
was inden beghinne ende nu ende. **A**nt
Here du biste waerdich te nemē dat boec
ende te openbaren sijn heymelicheit wāt
du bist ghedoot ende hebst ons ghelollet
in dinen bloede **V**innen

O ihesu eē verlosser alre mensche die
onbonden hebste die knopen der sa

hē metter swaerre pinē des doots leide oñ
totten waerachtighen vrede ihesu croone
der maechden **O** ihesu criste alre hoochste
du hebste ghedronken den alre bittersten
drac der gallen aenden cruce om onse sō
den **O** waerde ihesu een goedertieren co-
ninc. ende een ghelulle des vaders lichts
du hebste die riuieren .des bloets wt ghes-
stort ī dat bitter outaer des cruce **O** waer-
de bloet cristi. die waerst een verduere
des nidighen wians ghyf ons te dorsten
ende te comen totten auontmael des voer
ghelienighe sams **L**of ende eere si cristo
vercoft ende verraden. met eenen tepken
des vreden ghepassijt ter doot sonder sa-
ke wort volt in die verlmade galghe amē

V Capittel

We hebben ghelien den heere ihesum
cristum .gheroont metter glorien
ende met eren .om dat swaere ende bitter
liden des doots. op dat hi smaken soude

den doot voer allen menschen ouermids
die gracie gods **G**od si gheloeft **Perli**.
Hi gaf sine kinnebacken den ghenen die
sloeghen **S**ijn siele is veruolt met olma-
denissen **¶ Canticū marie virginis**
Plalmus **¶ Magnificat anima**

mea dominum .

Mijn siele maect groot den heer **E**nde
mijn gheest heuet hem hoghe veruroecht
in gode mijn heyl **W**ant hi heeft aenghes-
ien die oetmoedicheit sijre deernen liet
daer van sellen mi salich bieten alle ghe-
hoerten **W**ant hi heuet mi grote dinghen
ghedaen die machtich is ende sijn heilige
naem **E**nde sijn ontfermherticheit is nā
ghellachte tot ghellachten dien die hē ont-
sien **H**i heuet macht ghedaen in sine ar-
me . hi heeft verstroepet die houaerdighe
van ghedenckenisse sijns herten **H**i he-
uet ofghelettet die machtighe vāden stoe-
le ende hi heeft verheuen die oetmoedighe

Die hongherighe heeft hi gheuollet met
goede .ende die rike liet hi ydel **H**i heuet
ontfaen ysrael sijn kint. hem ghedachte
sijnre ontfemharticheit **A**ls hi ghespro-
ken heeft tot onsen vaderen. abraham en
de sine gheslachte van beghinne **G**lorie
si den vader ende den sone ende den heili-
ghen gheest **A**lt was inden beghin. **A**nt
Die goede herde is van henen ghesceiden
die sijn siele settede voer sijn lameren en
heeft hē gewaerdicht te steruen voer sijne
scapen **H**eer verhoer mijn ghebet ende
mijn roepen come totti **M**aect ons bidden
Here ihesu criste .sone des leuenden
gods die te uespertijt wordes van
den cruce ghenomen ende woudes ontfā-
ghen werden inden handen dijner moe-
der .ghif ons ghenadeliken dat wij den
last onser sonden moeten of legghen op
dat wij moghen waerdich worden te co-
men voer dat aenstijn dijner goddelijker

moghentheit Die leues ende regniers mꝛ
gode den vader in eenicheit des heiligen
gheelts een god in ewicheden amen He
re hoer mijn ghebet ende mijn roepen co
me tot di ¶ Ghebenedijt si ihelus cristus
lane des leuendighen gods. ende die loete
moeder ende maghet maria ende alle dat
hemelliche hof Amen ¶ **O**ratia

O Alre reinste maghet maria om dat
weenlijke luchten ende screien dat
vten gronde dijns herten spranc ende dij
niet onthouden en conste. doe du als wij
goedertierlic ghelouen vielste met rouwe
op dat dode lichaem dijns eenghebozen
loens doe hi vanden cruce wert ghedaen
wges aenschijn te voren scoen ende claer
was nu beuaen saghes metter doot ver
wen ende al gheswollen van swarichede
der bitterre slaghen ende al vol wonden
ghewont **H**elp mi dat ic nu mijn quetsi
ghe van minen sondē so moet heelē met

een pleister vā waerachtighen rouwe als
die tijt sal comen dat mijn lichaem sal da
rottē ende veruulen dat mijn siel ghecleet
moet werden met onnoselheden ende ver
ciert met scamelhedē. op dat wi waerdich
werden te cussen ende te hellen dinen lie
uen soen ihesum cristum . die daer leuet
ende regneert mettē vader in enicheit des
heilighen geest inder ewicheit amē **H**eer
hoer mijn ghebet ende mijn roepen come
tot di **B**enedien wi den here **G**od leggen
wi danc **A**lle ghelouighe sielen moeten
rusten in vreden amen **T**e compleet

Here ihesu criste wi aenbeden di en
mi ghebenendiē di want ouermids
dinē heilighē cruce hebstu verlost die wa
relt otkermdi onser . die ghepassijt biste o

Bekeer ons god onse heilghed **W**ons
Ende keer dinē toorne van ons
God wilt denken in mijn hulpe he
re tot mi te helpen haelte **G**lorie si

den vader ende den soen ende den heilige
gheest **A**lt was inden beghin ende nu
ende altoes ende ewelic sonder einde amē

De heer regiert mi ende mi **Ps**
En sel niet ghebreken inder stat der
weiden daer hi mi settede **O**p dat water
der wedermakinghe heuet hi mi op ghe
uoet ende bekeerde mijn siele **H**i leide mi
voert op die paden der rechtuaerdicheyt
om sinen name **W**ant of ic wandere in
mids den sceme des doots ic en sal qua
de niet onturuchten . want du heere met
mi biste **D**ijn roede ende dijn staf troestē
mi **D**u heuelte een tafel bereit voer minē
aensichte weder die ghene die mi bedruc
ken **D**u heues vet ghemaect mijn hoefte
in olpe en mijn kelt die droncken maket
hoe claer is hi **E**nde dijn ontfermhertich
heyt die sal mi na uolghen alle die daghe
mijns leuens **E**nde op dat ic wone in
den huse des heeren in lauchheit der dage

Glorie si den vader en den sone ende den
heilighē gheest **A**lt was inden. **A**nt
Si sellen hem belcreien als een een boren
sone want die onnosel heere is ghedoot

Owonderlike coninc **I**mmen
Die doot laghes inden graue. ghif
ons in di te rusten ende di altoes lof te ge
uen **H**ere com ons te helpe die du verlos
set hebste met dinē bloede ende leide ons
totter ewigher bliscap des vreden **L**of en
de ere si cristo vercoft ende verraden met
enen teiken des vrede. ghepassūt ter doot
sonder sake voort volc. in die vermade
galghe **A**men

Cristus is ghepinicht idē **C**apittel
Opletsche. ende wort ghi ghewapent
metten seluen liden met ghedachten **G**od
si gheloefte **V**erlikel **O**crifte wi aenbe
den di ende wi benedien di. want ouer
mids dijn heilighe cruns. hebstu die was
relt verlost **A**nnunc dimitt seruum,

Nlaet heere dinen knechte in wede
na dinen woerde **W**ant mijn oghe
hebben ghesien dinen heylgheuer **D**ien
stu bereit hebste voer al des volckes aen-
lichte **E**en licht is tot eenre openbaringe
der heiden ende tot glorien sijns volcs vā
israhel **G**lorie si den vader **A**lft was
inden beghin ende nu ende altoes ende .
Ant. **O** criste behouder maec ons ghelōt
wi oefenen dijn alre heilichste lidē op dat
wi ouermids dijn lidē bescermet moghen
worden vanden saghen der vianden en
di alleen moghen behaghen ende rusten
moghen in vreden **H**eere verhoor mijn
ghebet ende mijn roepen come tot di **Laet**
Heer ihesu **W**ons bidden **C**ollecte
Criste loen des leuendighen gods .
die ter laetster vren des daghes rustedes
inden graue . ende van dijne alre rou-
wichster ende droeuichster moeder ende
mede van anderen miuē wordes beweēt

en bescrept . wi bidden di ghif ons te ouer
vloepen met tranen dijns lidens en met
alre innicheit des herten dijns bescrepē
ende dijn liden altoes versch met barnen
der begheerten te houden . Die leues ende
regniers met gode den vader in eenicheit
des heilighen gheelts een god in ewiche
den amen **H**eer hoer mijn ghebet en mijn
roepen come tot di **B**hebenedijt si ihesus
cristus sone des leuendighen gods . ende
die soete moeder ende maghet maria . en
al dat hemelsche hof amen **O**ratio

O Waerde maghet maria om sluch
ten en dat onsprekelike weene daer
dijn siele mede gequelt wort doe du dine
soen den enighē troest dijnre sielen saech
ste begrauen . keer dijn oghē der ontferm
herticheit tot mi in desen ellendighē dale
der tranen **O** mijn eenich toeverlaet **E**n
wilt mi tonen ihesum dinen sone na de
ser ellēde op dat als wi van onser scoētz

worden gheworpe als een vuyl crenghe
en begrauen **O** mijn toerlaet eer dz ghe
sciet ouermits hulpen dijne ddientē m
ten heilighen sacrament moet werden be
waert en̄ met een salich einde vā hē seidē
ende ewelic met hem regnerē die mettē vā
der ende metten heilighē gheest leuet ende
regneert ewelikē sonder einde amen **H**eer
hoer mijn ghebet. en̄ mijn roepen laet co
men tot di **B**enedien wi den here. **G**od si
ghelooft **A**lle ghelouighe sielē moeten ruf
ten in vreden amen **O**ie soete name ons
liefs herē ihesu cristi en̄ sijne waerd̄ moe
der mariē si gebenedijt nu ende ider ewic
heit **A**men

... die beuden
 ... vanden
 ... desu criste
 ... wagen baghe
I ...
 ... godes
 ... her in
 ... mar
 ... al mi
 ... des lid
 ... artie
 ... ghe lobet om
 ... des werelt
 ... waken laste
 ... van ghere
 ... danc ghe
 ... die
 ... pinen die
 ... ghe
 ... criste
 ... met

Hier beghinnen die hondert articulen of
ghedenckenissen vanden waerden liden
ons liefs heeren ihesu criste. **D**at eerste
artikel des sonnen daghes

A Eeuwige wijsheit
godes ghenadighe
heer ihu criste. Ic u
mae v huden van
al mijne herte alle
des lidens ende des
anxtes ende d wee

moedicheit die ghi ledet om minen wille

Doe ghi van deser warelt woudet gaen
totten vader naden laetsten auontmale
doe ghi met uren iongheren ghinct opte
berch van oliueten daer ghi in uren bedi
ghe water ende bloet sweethede na grote

anxte der bitterre pinen die v aen stont te
liden. **G**hegroet moet ghi wesen goeder
tieren heere ihesu criste vol ghenaden ont
fermherticheit is met urre passie v wode

l iij

ende uwen heilighen doot moet sijn ghe-
benedijt ende ghebenedijt moet sijn dat
bloet uwer wonden amen. **D**aer na qua-
men die kintder der duulternissen .die v-
fessliken aen winghen ende wredeliken ge-
bonden ellendeliken ter stat waert leiden
Gegruet **H**ere ihesu criste **I**c vermaen u
alle die ellendicheit die ghi ledet. inder
nacht doe ghi scandeliken wort bespot no-
we scoen ogghen iammerliken verbanden
uwe teder lichaem lasterlic ghehandelt
Gegruet **E**nde des morgghens vroe wor-
di tot chapphas huus gheleit daer ghi se-
liken versproken wort daer de raet was
ghegeuen datmen u iammerliken soude
doden **G**hegruet moetti welen goedertie-
ren heer ihesu criste. **A**n ghi waert inder
iammerliker noet van uwer lieuer moe-
der waerde heere met serigher herten dro-
felikē aen gelien en ontroesteliken beweēt
Gegroet **H**eer hoer mijn gebet ende mijn

roepen come tot di

Oratio

Heer ihesu criste mijn enighe toever
laet ende blicscap . ic bid v hude dat
ghi mi vadlikē te hulpe coemt in alle mi
nen noden **W**ilt mi verlossen van alle
swaren sondeliken saken **B**ehoet mi lie
ue heere van allen heimeliken sonden **B**e
scermt mi voer des viants valschen raet
ende van oersaken alre sonden . gheue
mi uwes lidens ende uwer lieuer moeder
een minlic beuoelē waerde heer ihesu crist
te ghedoot ende ghecruet **D**ie mittē vad
ende metten heilighen gheest een almach
tich god ghelouet ende ghebenedijt sijt ee
Ewighe waerheit **A**men
goedertierē heere ihesu criste **I**c ver
maen v huden der scandaliker noot die v
salighe siel leet doe ghi voer pilatus wor
det ghebrocht valschelike ghewroecht en
ter scandaliker doot sonder uwen sculde
ghewilēt **G**hegroet moet ghi wesen

l iij

Ende daer na tot herodes ghesent daer
ghi wordet bispot ende als een dwaes in
witten clederen besciint **G**hegruet **O**ch u
scane lijf was soe lelic vandē ghepael sla
ghen so seer ghewont ende so groot ghes
swollen **G**hegruet **U**we heilighe teder
hoofst met scerpen doornen door steken dz
u milike aenlicht mē bloede te mael was
beronnen **G**hegruet **D**aer na wordi ellē
deliken veroerdeelt ende scandeliken met
uwen cruus ter doot waert gheleit

O **G**hegruet **H**eer hoer
Och lieue here ihesu criste mīn enige
toeuerlaet en mīn glorie ende mīns her
ten enighe troest **I**c bid u doer u heilighe
liden dat ghi ouer mi een ghenadich oorz
del genēz i die ure vā mīnre doot **L**eer mī
waerlike eer versmaden ende u lieue heer
wīseliken dienen **L**eer mi al mine gebre
ken in uwen wonden helen **E**nde en wilt
mī niet begheuen inden tiden der becorin

gheDie door minē wille v heilighe hooft
loe iammerliken lietet door stekē met scer
pen doorzen **G**heuet mi lieue here blideli
ke v scande te dragen ende na minen ver
moghen nwer waeder passien te volghē
Gheuet mi alle creaturen te gronde te ver
smadē die mi van v mogen trecken **J**hes
sus cristus ghedodet ende ghecruult om
minen wille **D**ie mettē vader ende mettē
heilighen gheest sijt ghelouet ende ghebe
nedijt ewelic amen

Des manen daghes
Ena alre suetste ihesu criste **S**i leiden
v wter stat ende hingen v aen die galghe
des cruces tusschen twe moerdenaers op
dat v doot te scadeliker soude scinē **D**aer
worden vander bittere pinen uwe claere
oghen verdonkert **G**hegroet **T**wē hei
lighe godlike oren waren veruult .met
groter belpottinghe ende swaren laster
Ghegruet moetti **T**we edel roke was

heademt met vūle stanc **G**hegroet **U**wē
soete mont was ghelispel met bitteren
dranc **G**hegroet **S**i sloeghē ende si wō-
den v ende si scoerden uwe teeder vleisch
wreedeliken . alsoe dat die rinieren uwes
ghebenenediden bloets daer na volghe-
den ende v heilighe teeder lichaem ouer al
nettede ende bedecte . **S**oete ihesu die v
ghelien hadde also iammerliken hanghē
anden cruce . hem hadde sijn siel moghen
brecen van rouwen **G**hegroet **H**eer ver
Also begheer ic lieue heer ihesu criste
dat ghi mijn oghen behoet van sca-
deliken ghelichte mijn ozen stoppen wilt
van achtersprake . ende maken mi sedich
lūfliker sachticheyt ende soeticheit . Doet
mi niet achten op smake der spisen ende
des dranca **G**heuet mi soete heer enē ghe-
hoersamen oetmoedighen wille . en doet
mi vertiē mijn epghe's wederspannighē
willes : ende mi te laten on d' uwen rechtē

wille op dat ic waerdich mochte worden
ghereken te sijn van uwen gelinde die u
hier trouweliken ende oetmoedeliken die
nen ende inden sale der glorien eweliken
louen ende benedien enen ghewaren leuē
den god ghdodet ende ghecruet om mijs
nen wille Die metten vader ende metten
heilighen gheest ghelooft ende ghebenedigt
sijt ewelic amen

O loete ihesu tot dier stont was u dat
wilde aertrijk te enghe also dat ghi
niet en hadt daer ghi u gebenedide houet
op mochte rusten. dat van groter pinen
vermoit was ten moeste iammerliken ne
der hanghen **Ghegruet** **U**we scone hals
was onfermelic ghequellēt ende wt ghes
rect **Ghegroet** **U**we reine aenlicht was
met bloede en̄ met spekelle ronnē **Gegroet**
Uwe clare dwe suete ihu seer v̄dōkert en̄ v̄
blekz **Ghegr** **A**l uwe scone gedāete was
leer v̄kēert en̄ v̄liē geworden of gi melacts

haddet gheweest **G**hegroet **H**eer verhoer

Also gheuet mi lieue heer wtuer co-
ren ihū criste lūflic onghemac voer
mijn sonden te begheren ende te minnen
Een yghelīcs crancheit ende pūnlicheit
vriendelic te liden . vermaetheit om uwē
wille niet te ontsiene mar te begheren **A**
le minen rouwe inden uwen te verfoeten
Mijn vleischelike begheerten ende al mi-
ne lichamelike lust doer die minne van u
te doden die om minen wille den alre bit-
tersten doot hebt gheleden **I**hesus cristus
doer minen wille ghedodet ende ghecru-
cet **D**ie metten vader ende metten heiligē

Agheest leuet eewelic **A**men

Are barnenste mīnaer ihesu in dier
tijt waren uwe scone handen beide wree-
delikē doernaghelt aendē cruce **G**hegroet
Uwe heilighe voeten waren grumelikē
ghenaghelt anden cruce **G**hegroet **U**we
lieflike armen die waren bitterlūken wt

gherect **G**hegruet **O** luetē ihesu uwe sco-
ne benen waren onwaerdeliken en iāmer-
like ouer een ghespannen **G**hegruet **U**we
scone teder leden waren ongebruuckelic
aen dat cruce ghedwonghen **G**hegroet
Heer verhoer mijn ghebet **G**racia

O Alre minlicke ihesu grondeloes vā
ontfermherticheden. **A**lloe bid ic v
dat ghi mi in voerspoede ende in welua-
ren uwes niet en laet vergheten **E**nde in
weder stote .ende in vernoye van v niet
en ghedoghet te sceiden **I**c begheer al dat
vermoghē mijns lichaems ende mijnre
sielen aen v cruce te spannen **A**l mijn ge-
noechtē en mijn lust ā v te kerē en te veltē
Maect mi onmachtich enighe vleyscheli-
ke ghenoechte te volbrenghen **M**achtich
om v bitter liden te ghedencken **E**nde en
laet mi niet lieue heere uwers dienstes en-
de uwes loues nu noch in gheender tijt
vergetē of verdrieten. mijn ewige salichz

ihesu criste om minen wille ghedodet en
gheruuft die metten vader ende mitten
heylighen gheest sijn ghebenedijt ewe

like Amen ¶ Des dincdaechs

¶ Tre ghetroouwste minnaer ihesu
criste tot dier stont waren al uwe

leden met heeten bloede besprenghet ende

beronnē . ghegroet **O**ghebenedide licha

me was met ontelliker seer recht als met

minnen teikenen menichuoudelic ghetey

kent . ghegroet **T**ot dier stont en was aē

u heilighe lichaem also veel niet als een

re naelden oert dat welc niet met sonder

lingher wee ende minnen doerlichtede .

ghegroet **A**n loete ihesu si en spaerde u

niet si maecten u droncken van bitterhe

den . ghegroet **S**i en ontsaghen hem niet

u den coninc der glorien met wtgheloch

ter pinē te quellen . ghegroet **H**eer ohoer

O mijn ghebet ende . ¶ **O**ratia

Afgroot van ghenaden en soeteine

der hoechster minnen des beger ic vā v
dat ic i liue ende in lede altoes v moet dā/
kelic sijn. Ende dat ic mijn onuegaderde
ghedachten en alle mijn hert in uwen hei
ligen liden machtich moet sijn te gaderen
ende te stadighen. Dat gheen lit en si aem
minē lichaem tē hebbe ghelikenisse ende
beuoelen uwer bitter doot Verleent mi lie
ue heer beweghighe mijnre sinliker crak
ten vromeliken te bedwinghen Gheuet
mi dat mi lusten moet i uwē bloedighen
wonden te wonen dat ic mi daer in ver
makē moet in alle minen seer Ihesus cris
tus door minen wille ghedodet ende ghe
crucet Die metten vader ende mettē heilis
ghen gheest leuet ende regneert ewelic sō
der einde Amen

O Soete ihesu spieghel alre scoenheit
v bloepende ionghe lichaem molte
vā sijn bloisem solue āder galgē des cru
cē Ghe. **Z** wrede hout des cruces was dē.

teederē rugghe eē herde leenel **G**hegroet
Die grote moetheit ende swaer ghewich
te van uwen waerden lichaem hadde u
alle die leden ghemoept ende te broken u
uwe wonden ghewidet ende verlwaert u
lenen ghespannen ende ghequetset **G**he
groet **V**anden hoefde totten voeten had
den si u veruolt met bitteren seerighē wō
den . ghegroet **H**eerē dit verdroechdi al
met begheerten uwes soetē herten op dat
ghi die wonden onser sonden mochte kee
len ende ons uwe grōdelose minne tonē
ende teghen uwen hemellichen vader ver
O loenē . ghegroet **H**eer hoer **O**ratio
Zinnentlike ewighe wylheit soete
ihū oſe rechtuaerdicheit **L**eeret mi te wer
ken des vleysches dodē **E**nde gheuet mi
dat u iammerlike verdeluwen mi moet
wesen een wedergroepen in gracen **V**ō
lachte leuē een gheestelike ruste **V** swaer
nederlincken . een ophouden in doechden

al v leer moetet mijn sachten Ende v mi
like hert moet dat mijn vurichlike ontste
ken in minnen **I**hesus cristus om minē
wille ghedoot ende ghecruust. die metten
heilighen gheest leuet ewelic Amen

O Soete ihesu doen ghi aen dat cruce
hinghet ghelaghen doe was te vee
mite v heilighe leuen. **G**hegroet **H**eerē
daer ghi hinct steruende dreuen si spottes
lic ghelaet ende sij spraken verlmadelike
woerden om v scande te doen **G**hegroet
Ende si blaspameerden v soete heer en
belpotten v ende scuddē haer hoefdē ont
v laster te doene **G**hegroet **E**n ghi lieue
heer en wordet van allen desen niet bewe
ghet. mar bleuet stantachtich ende valte
sonder cronē ende drpegghen **G**hegroet.
Ghi badet soete heer ihesu voer v vian
den uwen hemelschen vader. **G**hegroet
moet ghi. **H**eerē verhoer mijn ghebet.
ende mijn roepen come tot di **O**ratie

Och mijn alre liefste heer ihesu criste
leert uwen diene alle hertheit ende
verwilt ende dat vriendeliken doer v te li
den Alle spottelic ghelaet ende felle woer
den soetelyc te verdraghen Alle onachtsaē
heit en verworpenheit deser werelt door
die minne van v niet te ontsien Gheuet
mi o minnelike vader eē ghestadich vrien
delic wesen als mi enighe ouerloop ghes
sciet of toeren Leert mi alle mine weder
saken voer v minnelike te ontsuldighen
die v doot vianden soe ontsuldichde voer
uwen hemelichē vader Ihesus cristus
door mi ghedoot ende ghecruypt Die met
ten vader ende metten heilighen gheest
een god regneert ewelic Amen

Des wones daghes

Och ontsuldighe lam soete ihesu crif
te ghi waert dē mildadighē ghelūc
doe ghi hinghet tuschē twee moordenaers
ander galghen des cruces oheue Segruet

Ghi waert vandē lichterē moederen
te recht verdoemt ende versproken **G**he
groet **V**anden anderen waerdi minlikē
aengheropen . **G**hegroet **G**hi vergaue
hem sijn sondē ende ontfinct hem tot ghe
naden **G**hegroet **G**hi dedet hem op dat
hemelsche paradys **G**hegroet **H**eer ver
Ohoer mijn ghebet ende mijn roepen
Och grondelose miltheit **I**c set hude
uwen ontsuldighen doot voer die oghē
uwes hemelschen vaders voer mijn mil
dadighe leuen **E**n wilt mi niet verdoemē
om minen swaren sonden **I**c roepe tot u
metten scaker . ghedenct mijns in v rijc .
vergheuet mi alle mijn sonden **D**oet mij
op dat hemelsche paradys daer u louen
ende benedien die salighe gheesten ewe
lic **J**hesus cristus doer minen wille ghe
crutet ende ghedodet . die metten vader en
metten heplighen gheest sijt ghebenedijt
inder ewicheden **A**men

Onbedriegelic spiegel alre heilicheit
here ihesu criste tot dier stot waer di
door minen wille van alle menschen ghe
laten **G**hegroet **W**e broederen ende al
uwe lieue iongheren waren in dier tijt ge
uloghen van di soete heer **G**hegruet **G**hi
stont naect ende alre clederen beroeft **G**e
gruet **O**uerste cracht gods heer ihesu criste
te ghi stont daer iammerliken alre crach
ten beroeft **G**egruet. **S**i handelden v
wredeliken ende oneerliken ende ghi leet
tet al als een sachtmoedich lam goedertie
ren **G**hegruet **H**ere verhoer

O **P**racio
waer exēpelaer alre doechdē sachts
moedeghe heere ihesu criste benemt mi
alre menschen scadelike minne ende on
geordineerde rouwe vriet mi vā alre oē
dicheit **V**erleēt mi craft en si tegē die geel
telike viādē geuz mi sachtmoedich te we
le i al mijne wāderige voer al ogetorue

menschen om die minne van uwer bittere
re doot die mi int herte moet sijn gheplāt
In minen ghebede u daer of altoes te dāc
ken ende te louē ende in alle minen wer
ken haer nae te volghen. **I**hesus cristus
doer minen wille ghedodet ende ghecru
cet. die metten vader ende metten heilige
gheest sāt ghebenedijt ende leuet ewelike
sonder eynde Amen

Och lieue heere ihesu criste hoe was
u te moede doen ghij alsoe hinghet
ander galghen des cruces ende uwer lie
uer ghebenedider saligher moeder der su
uerre der cuplscher ende der repure ma
ghet marien hoer seerighe ende bedroefde
herte daer sij bi u stont ghi alleen beken
de **G**hegroet moet ghi welen goeder tierē
heere ihesu criste vol ghenaden

Hoer claghelike woerden. hoer pān
merlike misbaer ende ghelaet doer sneet u
morme herte **G**hegroet moet ghi welen.

Die smartelike woude des moederlikeſen
herten die v allene kundich waerren die
maecten v pine twienoudich. **G**hegroet.

Mer inder ſterflikeſer noot inden ſwaren
ſceiden liet ghi hoor te troelten uwen ghe
minden iongher . ende beuaelte hem in
moederlikeſer trouwen **G**hegruet moet gi.

Ende ghi beuaelt haer weder den ionger
in minnelikeſer trouwen . des ghelÿcs . hoe
dat ſwaert des rouwen hoor repne ſielle
doorginc ende doorſneet ende v minnen
de herte doorwoude wie mochte dat o ſoe
te ihelu begripen

Ghegruet moetti
welen goedertieren heere ihelu criſte vol
ghenadē ontfermherticheit is mit v uwe
paſſie uwe wonden ende uwen heilighē.

O heer verhoer mijn ghebet
Soete ihelu . alſoe beuele ic mi hude
i die ſtadighe minne en in die valte trou
we uwer lieuer moeder en uwes geminde
discipels die ghi o ſonderlinge repnicheit

van siele ende vā lichaem onderuoeghen
woudet als een moeder ende kit daer ghi
anden cruce hinghet dat si mi van uwer
weghen in desen leuen moeten bewaren
ende in mijnre doot teghen v verdighen
ende met hazen ghebede ter ewigher sa-
licheit brenghen

V Des donredaghes

O Ch goedertiere middelaerster en-
ghetrouwe troesterle alre son-
daren **O** maria hemelsche conin-
ghinne heilighe moeder cristi. ic vermaē
v huden des bitteren seers ende des ont-
sprekeliken rouwes die v moederlike herte
leet doe ghi eerst saecht v sieue kint al-
soe verlamdelijc hanghen tusschen twee
moerdenaers ander galghen des cruces.
Aue maria **V**we minnende siele wort
ghecrucet iammerliken met rouwen. **V**
moederlike herte wort rozedeliken doer-
smeden also dat al haer crachten met hene-
steruen moesten, ende v ghebraken al v

t iij

linnē want v onmetelike rouwe beuaen
hadde Aue maria **A**p waerde moder ghi
laget opwaerts met uwen wenenden o
ghen ende laghet daer hanghen v enighe
lief dien ghi niet helpen en mocht Aue
maria **G**hi laghet nederwaerts ende ghi
scouwede die ghene. met onsprekeliken
rouwe die v minnentlike maria. uwen
soe duerbaren scat gheroeft hadden ende
iammerliken pinichden Aue maria **O**ch
hoe was v suete sielle doe ghepūnt ende
met hoe groten seer was si ghecrucet doe
ghi uwes herten berouet waert want hi
v therte ontoghen hadde. ende met hent
anden cruce gheslaghen Aue maria **O**er
die suete ihū v enige gemīde soē troestede
v sueteliken. doen hi steruen soude. ende
van v varen. oerloefde hi v vriendeliken
ende beual v linen iongher. dien hi son
derlinghe minde Aue maria gracia ple
Ende doe v moederlike hert die stemme

uwes liefs kints vernam. begant met vā
meteliken we te bernen tot dier tijt doer
sneet dat swaert des rouwen die siel der
alre ghetrouster moeder **Aue maria.**

Ghi boerde opwaert uwe handen vā be
gheerten uwes herten of ghy uwen ghes
minden soen pet haddet moghen tasten
op dat ghi alsoe uwer minnen ende uwē
rouwe pet hadt moghen raken. **Aue ma.**

Uwe ouer suete stemme haddi reine ma
ghet al verloren van iammerliken roes
pen ende screien dat ghi nau pet spreken
mocht ghi ghebraket van rouwen ende
vielt van wemoedicheden **Aue maria.**

Oer als ghi weder becomen waert ende
ghi anders gheē solaes en hadt. **S**oe naē
di uwes gehanghenden soens onsculdige
bloet dat neder ran ter aerde ende cullede
dz minliken alsoe dat waerde maget uwe
lieflike aēlicht vādē bloede besprēg; wort
Wie mochte aenliē dat lidē v bedroefde;

moeder sonder rouwe ende hoers ellendi
ghen ghehanghenden soens daer die moe
der beweende den swaren doot haers ghe
minden kindes . ende dat kint troelste die
bedroefde moed **Aue maria** **Heere** d'hoere
mijn ghebet ende mijn. **Oratio**

A waerde fonteine ende moeder al
re ghenaden bewaert mi moeder
liken in alle minen leuen behoet mi ghes
nadelikē in mijne doot **O** bouen al moe
der ende waerde maghet maria . in die
vren daer ic al mijn leuē om in uwē diēlt
begheer te staen dat is die gruwelike stōt
daer alle herten voer beuen ende alle con
sciencien sijn voer veruaert **A**s die son
dighe siel van desen lichaem sciden sal.
so en weet ic arme sondighe mensche tot
wien ic om hulpe en om troelst mi keeren
mach **A**g daer om o oueruloetende riuie
re doer der godliker ontfermherticheyt so
valle ic u te voeten met diepen d'vluchten

mijns herten : Ende ic bidde u dat ic oer
waerdich mochte worden uwer vrinde-
ker ende uwer blider teghenwoerdicheit
Ach hoe mach hem dien ontsien. of wat
mach hem dien hinderen. daer ghi. o regi-
ne maghet voer bidden wilt : **O**ch daer
om mijn sonderlighe troest. ghenadighe
coninghinne : **W**ilt mi dan in staden
staen . Ende wilt mij dan behoeden voer
die kelle hellsche aensichten. bescermt mij
voer dien wianeliken handen : **W**ilt
dan mijn veruuerde herte vriendeliken
troesten ende mijn iammerlike suchten
onfermliken aensien : **D**we milde han-
den moetē mi dan wordē ghebōdē **M**ijn
lendighe sielle . moet liefeliken van u
mijn ghenadighe coninghinne ontfan-
ghen worden . ende met roseverwighen
aensichten voer den hoechsten rechter ge-
uoert **E**n in die ewige salicheit gestadiche
wordē daer si uwes lieues kindes godlike

aensichte ende v moeder der gracen int
hemelsche gheselschap ewelike sien moghē

Amen

V Des vridaghes

A goede ihesu die gode dē vader
so wel behaghede hoe hadde hi u
so seer ghelaten van buten inder bitterre
noot ende van binnen ontoghen den ghe
woenliken troest uwer liefliker naturen
alle goddelike bliscap otweert **G**hegroet

Ghi hinghet ander galghen des cruces
onbewegheliken ghenaghelt mistroestet:
ende van alre menscheliker hulpen berou
uet **G**hegroet **O**ch daer om doe v die pi
ne des doots van allen siden ommerin
ghet hadde. doe riept ghi iammerlikē toē
urwen vader. **M**ijn god mijn god ware
om hebt ghi mi ghelaten **G**hegroet **M**ae
nochtan alre liefste heer was urwen wille
metten linen vereenicht in allen dinghen
Ghegroet **A**n ouer soete ihesu hoe ouer
grote begheerten so haddet ghi tot onlee

salicheit ende hoe ontsprekelike pine hebt
di daer om gheleden **V** Ghegruet moetti
welen goedertieren heere ihesu criste vol
ghenadē ontfermherticheit is mit v uwe
passie uwe wonden ende uwen heilighē.
Heer verhoer mijn ghebet

O Ch ghetrouwe middelaer here iesu
criste die met uwen dueren bloede
hebt vrede ghemaect **W**ilt mi in deser sel
uer trouwen mildeliken bistaen in alle
minen liden **W**ilt uwe vaderlike oren op
doen tot minen ghebede ende tot alle mi
nen roepen **W**ilt mine wille metten uwe
in allen dinghen verenigen **W**ilt suete he
re in mi selcken den bernenden dorst al
re aertlicher dinghen ende na gheestelike
goeden doet mi lieue here herteliken dorst
ten **S**uuet mi lieue here een leuen dat v be
hagelic si .enen doot die wel bereit si een
eynde. die v verlekert sijn te ghebruken
welic **A** **M** **E** **R**

Och heer ihesu criste alre sterckste mi-
naer glorie en bliscap alle der wa-
relt doe ghi iamerlikē anden cruce hinct .
ende v vā groter pinen leer dorstede .doe
gauen si v te drincken edic met galle ghe-
menghet **G**hegroet **E**n alst al volbrocht
was dat van v was ghelcreuē ende uwe
minne verwonnen hadde alle minne die
pimmermeer mochte worden .doe spracch
ghi **C**onsumatum est .het is al volbrocht
Ghegroet **O**onsprekelijke minne die dē
eenighen sone gods therte verteert in mi-
nen tot ons waert: ende doer onsen wille
makende onderdanich sinen hemelschen
vader totter doot . **J**ae totter scandaliker
doot des cruces **G**hegroet **O**oe wāt min-
ne niet hogher en mochte met ghemeych-
den hoerde beuaelt ghi uwen gheest indē
handen uwes hemelschen vaders **G**he-
groet **E**nde althants scyde v ghebene-
dide siele van uwen heilighen lichaem .

Ghegroet moetti welen.

Hier selmē neder legghen of ghestrect
ende legghē **W**i aenbeden di here ihe
su criste ende benediē di wāt du ouemits
dinen heiligen cruus die werelt verlost
heblte **V**ater nolter **A**ue maria

Van selmē weder na leggē al wt
Wi aenbeden di here ihesu criste.

En dā selmē legghē dit ghebet dat hie
na volghet ende dit selmen al legghende
legghen **A**ls voerleit is

O **O**racia
Claer exempel onuerwinlike mine
gheladeger trouwen ende ontelliker göf
ten **I**c bidde u dz u den bitter drancke die
u ander galgen des cruces wort gesceent
al mine begheerten moet crenken die den
gheelt teghens sijn **E**nde gheuet mi dat
mi na alre mēschē salicheit moet dorsten
dat ic in rechtē sinnē en i goeden werken
gheladich moet bliuen, tot inder doog

Laet mi wt uwer ghehoersaemheit nem
mermeer ghetreden **O** lieue heer in uwen
handen beueel ic minen gheest . dat hi na
besen leuen blidelic van u worde ontfan
ghen **O** soete heer ihesu criste uwen bitter
ren doot offer ic uwen hemellichen vader
te loene voer mijn ontellike sonden . **A**n
nu moeten uwe onsprekelike verdiensten
mine kleine wercken uwen hemelliche va
der so ghenaeem maken dat in minen be
nelceiden beide scult ende mildaet mijnre
sonden gheheeliken mi moeten vergheue
worden dat ic ghelijc uwen vrienden son
der beiden moet trecken vander doot int

Hoete ihesu nu **A**leuen **A**men
ghedect mi doe ghi versceide waert
hoe die scerpe speer in uwe ghebenedide
heilighe side wert ghesceken **G**hegroet .
Ende hoe dat waerde heilige bloet daer
wt ra **G**hegroet **E**nde daer wt oec reyn
water mede quam **G**hegroet **O**ch here

hoe iammerliken dat ghi hinghet vltūte
ende verbert **G**hegroet **A**n loete ghebe
nedide heere hoe duere hebdi mi ghecocht
ende met hoe swaren arbeit hebdi mi ver
loft **G**hegroet **H**eer verhoer mijn ghebet
ende mijn roepen come tot di

A minlike heer ihesu criste **V**oer
in uwen openen siden wilt mi ber
ghen voer alle mine vianden .uwe roses
uerwighe bloet moet mijn arme ellendi
ghe siel cieren met gracie en met doechde
Dat reine water dat daer mede wt qua
moet mijn beulecte consciencie dwaen va
alle vlekken der sonden daer si mede be
smet is **V**erstiuen ende verherde moet
mi in uwer minnen ghestadighen ende
een vast anchor maken ende van v lieue
heer nimmermeer en laet seiden **D**es du
ren coeps die ghi aen mi dedet ende des
duren iuweels die ghi almachtighe god
om mi gauet des en laet mi nimmermeer

vergheten **D**e swarē arbeit die gi om mī
dedet die moet mi gheuen die mīnaer die
genen arbept en weet **E**n want ic v o al
re liefste here alsoe wter matē suer ben ge
worden soe wilt mi vereenigē mit v in ee
nen geest eweliken **D**ie om minē wille an
een crnus gehangē en ghestoruē sijt **J**hūs
cristus die mitten vader en mettē hepligē
geest sijt ghebēdiūt ewelic . **A**men

A Des laterdaghes
p moeder alre genadē coninginnē
der hemelē . een hauē der verleplder . een
spiegghel der gerechticheit . waerde moed
en maget maria . doe ghi onder den cruce
stont ende uwe ghebenedide loen verlei
dē was . en doe hi alsoe iammerlikē voer
v hinc **O**ch hoe wee was v te moede hoe
menich ellendich luchten en oplien haddi
tot dier tijt toe **A**ue maria grati . **O**ch hoe
lieflie otficdi sijn nedhāgēde armē doe hi
vādē cruce gedaē wort hoe milikē en hoe

rōuwelike handelde ghi hem doe hi v in
nwe scoot geleit wort **Aue maria** **O** goe
dertieren moeder soete maria ghi dwogz
dat minlike aenlicht uwes ghehanghen
den soens met uwen tranen ende minli
ke cullede ghi sine bloedighe wondē **Aue**
maria **A**n hoe liefliken wort dat bloedia
ghe lichaem van v an uwen dootuerwis
ghen aenlicht ghedwonghen **Aue maria**
O bedroefde moeder waerde maria hoe
menich dootwonde ontfinc v moederli
ke herte doe **Aue maria** **A**n soete moed
maria ghi saghet aen dat leuē uwes her
ten ende het was doot aen hem en was
stemme noch sinne . ghi spræct hem toe.
ende hi en andwoerde v niet **Aue maria**
Ghi dructe v minlike aenlichte aen dat
sine ende naemtet tusschen uwen handē
iammerlic verluhtende . want ghi vol
waert van bitterheden **Aue maria** **O**oe
soe waren uwe claghelijke woerden leer

droeflike te horen Aue maria **U**we lief-
like wesen ende uwe scoene ghedaente,
was leer droeflike ghestelt, nochtan en
mochte ghenen rouwe den uwen ghelike
Aue maria gracia plena dominus tecū.

Uwe ghebenedide siel die geuolde doe o-
uer sware wondē, want onmetelike rou-
we die een wōde op die ander sloech Aue
maria gracia plena **G**hi stont o ellendis-
ghe maria, mistroest beuaen mit alre bit-
terheit Aue maria gracia plena domin?

Uwe bedroefde harte en woude ghenen
troest otfanghē. Want tot neuen onme-
teliken rouwe en was gheen boet

Aue maria gracia plena domin? tecum
benedicta tu in mulierib? ⁊ benedictus
fruct? nētris tui ih̄s xp̄s amē **H**eer ohoer

Ap alre min: **G**racia
licke moeder ende waerde maghet
wilt uwe lieflike ogē op mi sōdige ment-
sche slaen ontfermelic **W**ilt mi beware i

al mijn leuen ghenadeliken **W**ilt o vrie
delike aensicht tot mi waert keeren trou
weliken . **D**at minlike cussen des doden
aensichts van uwen gheminden soen .
moet mi teghen hem sijn een minlic vrie
delic versoenen . **D**ie swaere wonden die
ghi ontfinghet die moeten mi vercrighē
eenen herteliken rouwe van minen son
den **V**iammerlike versuchten moet mi
gheuen uwes ghecruulsten soens een sta
dich beghereu . **B**itterlike screien moet
mi gheuen bitter tranen gherechtichs be
rouwes . uwe claghelike woerden moe
ten mi sijn alre spotteliker redene een of
legghen . uwe oghetroelte hert o alre lief
ste maria moet mi verleenen alre warelt
liker minnen een gheheel verlmaden en
goddeliker minnen een lieflic beuoelen .
op dat ic metten bruloft cleede ghecleedet
niet verwiset en worde . mar dat ic sien
mach den coninc der godheyt in sijnre

godheit en v moeder alre genade van he
hoechliken ghecroent met hem sittende in
den troen der eweliker glorien Die mette
vader en metten heiligen gheest regneert

Oende leuet ewelic Amen

Soete ihesu bernede woncke des ewi
ghen lichts hoe legdi nu onder die galge
des cruces dus verstoruen en wt gedaen i
den scoet uwer bedroefder moeder **Begr.**

Oclaer spiegel sonder smet der godliker
mogentheit hoe si di dus verdonkert **Bes**
gru.

Ouer scone beelde der godliker ghe
naden hoe sidi dus ontkeert ende ontdae

Begruet **O**sachtmoedighe lam die alleen
lijt sonder scult gheuonden hoe scandalic

en oneerlic si di ghehadelt **Begruet** **O**heer
alre heren en coninc alre coningen hoe sij

di dus ongherecht geworde en vermarpe

ODou **Begruet** Heer ohoer Gratio
wede uwer en bernede dou vad d ot
fermherticheit en god alles troelts wilt v

beelde dat is mijn sondighe siel vermaken
ende trecken mi tot met uwen heimelike
troest. die u wtuercoren vriende alleē kē
nen: so dat mi al dese warelt als een ellē
de is **D**at mi alle ruste die butē di is ver
leeden moet. dat na u alle mijn verbeidē
ende mijn verlanghen si **O**nbegripeli
ke schijnseel des ewighen lights wilt ver
claren mijn verstandnisse dat ic wete
wat in allen dinghen u alre liefste wille
si **O**h nichuloepende riuere des hemel.
schen paradys heilighe gheest enighe mi
ne des vaders ende des soens **W**ilt mijn
vercoude hert ontfuncken met uwer mi
righer minnen. **D**oet mi in goddeliker
minnen wassen ende ghewaerliken toe
nemen ende in broederliker minnen wis
den ende meeren **G**heuet mi een morwe
herte tot alre menschen nodructicheit. en
leert mi hē milike te helpen met alle mi
nen vermoghen **H**eerē ihesu criste sachte

moedich lam betert en betaelt met uwen
bittere doot beide scout en boet van minen
swaren sondē En en laet mi niet met dro
ghen oghe op uwen ontsuldighen doot
dencken Laet mi medeliden met v hebben
en met alde gene die in liden sijn **O**ronic
alre coninghen ende heer alre heren **W**ilt
mijn saken seide van dese aertsche melche
die tijtlike geroechte loeke ende waerlike
eer minne En geuet mi arme worde tot
dier eere te come dat ic v mette wtuercoze
inden sael der glorie ewelike louen moet
dancken ende benedien. **Amen**

Ap minlike moeder ende waerde ma
ghet hoe rouwich laet ghi onder de
cruce en hoe rouwich waerdi doe v ghes
minde loen loe iamerlike doot lach i uwē
scout **Aue maria gracia plena dñs**

Ap ic vermaen v der claechliker bede
die ghi dedet doe si uwen lieuen
kint van v wonder nemen int graf te

legghen Aue maria gracia plena dñs

Ueder hart wort van rouwen ghelcoert
doe si uwē doden loen van v namen

Aue maria gracia plena dominus tecum

Ghedenct o alre bedroftster moeder met
hoe groten rouwe ghi van uwen lieues
kundes graue scheides hoe drouighe voet
stappē traet ghi indē elēdighen weder ke-

ren Aue maria **H**p ghedenct der valter
trouwē die ghi hem alleen hielt i alle sijn-

re noet tot inder doot Aue ma **O**racia

Hp waerdige ioncfrouwe soete mari-

a ic dmaen v en legghē v voer alle
die wonden des medelidēs tot uwer son-

derlingher eren **E**n ghelikerwīs dat ic v
nu heplighe moeder hudē ontfā tusschen

die armē mijns hertē en mit screiēde oghē
v lepē doer die poertē van iherusalē ouer

mits exempel der dīgē die geledē sijn **G**oe
bid ic v moeder alre ghenaden dat ghi in

mijnre lester wē mijn siel ontfāghē wilt

ende brenghenle niet vroechden in dat he
mellche iherusalem

Oratio

Aghenadighe coninghinne doch
ter des eewighen vaders ende heili
ghe moeder sijns enighen loens . wilt mi
verweruen aen uwen loen . dat ic in sijn
doghen ende in uwen rouwe alle mine li
den ende minen rouwe machtich si te d
winnen **Leert** mi in sinen wonden te bli
en voer alle becoringhe . **In** sinen graue
mi te belluten teghē alle tijtlike commer .
ende in sijne minnen stadelic te bliuen .
Maec mi waerdich reine moeder uwes
lieues loens aensichte te bescouwen . dat
onbegripelic is te sien **Die** vrede die bonē
alle sinnen is te smaken ende te besitten
die eewighe weelden dat ic mi in goddeli
ker claerheit moet verbliden . inder ojspre
keliker soeticheit vercierē en in d ewich
heit rusten **Dat** mijn verstandighe crach
ten niet alre waerheit worden verlichtet

Mijn begerlike cracht mittē hemelcē dou
begotē **M**ijn gedachtē vā weeldē al oētōe
ken **H**elpt mi o coninlike maghet met v
wer glorioſer beelde dz ic daer moet comē
daer dat obegripelike licht ſchijnt dat n
en waent **D**aer die onſprekelike vrede is
die niemēt en mach ſcoerē **D**aer die grō
deloſe fonteyne is alles goets diemē niet
en mach verſceppē **D**aer die mogentheit
gods alle dinghen onthoudet in ruſten.
Daer die waerheit gods ewelic ſchijnt en
lictet **D**aer die minne gods eweliken dou
wet met hemelſchē troelt **D**aer een eēuou
dich weſē dzuoudich inden per loen leeft
en regneert een almachtich god **D**ie vad
die loen en die heilige gheelt **A**men

Hier beghint van die wapē ons heeren

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Fragment of text from the adjacent page, including a decorative initial 'C' in blue and red.

O here ihū xpē . ic aenbede di
aēdē cruce hāgēde en eēdoer
nē crone op dūn hoekt dras
gēde Ic bidde di dz dūn crus
te mi dlost vādē slaēdē ēgel.

O here ihū xpē ic aēbede di Amē Pater.
ādē cruce gewōt. mit galle en edic gelaekt
Ic bidde di dat dūn wonden moeten sijn
een salue mīnre sielem . Pater noster

O here ihū xpē . Ic aenbede di legghende
indē graue mit mprre ende mit costeliker
saluen ghelaluet Ic bidde di dat diē doot
mīn moet sijn. Amen . Pater noster

O here ihū criste goede herder behoede dē
rechtuerdigē dē sōdaer maect rechtuær-
dich alle ghelouighe sielē otkerme en wes
mi arme sōdaer genadich Amē Pater.

O here ihū xpē Ic bidde di doer dz sidē dz
tu ledes o minē wille aēdē cruce sōdlichghe
doe dūn edele siel wtginc vā dinē heiligē
lichāē. otkerm mīn siel i hārē wtgāc Pa.

Heer ihesu criste des leuenden gods
lone die die verburghentheit uwer
alre heilichster passien uwen knechte dē
heilighen gregoria wonderliken hebt d
toent. verleent mi onsalighe sondarster
ouermits dier passien volcomeliken te
vercrighen vergiffenisse mijnre sonden
Ende dat oflaet dat welc die selue biscop
van volheit des paeus machte allen ker
ken mensche die waerachtich berou hebi
ben ende die die wapenen uwer heiligher
passien eeren mildeliken heuet ghegheue
Die mettē vader en den heilighen gheest
leuet ende regneert god ewelike sonder
eynde Amen

In den tiden dat sinte gregorius
paeus was te romen .op een tijt
dede hi misse inder kercken ghe
heetē porta crucis opten outaer van iher
rusalem Ende doe hi soude conlacreren
ons heeren lichaem doe openbaerde hem

Onse here inder figurē als dat wapen in
hout en vā groter vroechdē tot rechtē me-
deliden dat hi hadde aēsiende dat iammer
like lichaem in vleisch en in blode in also
vreseliken scine soe seech hi ter aerde in al
so vuerigē gebede En begaefde alle kerstē
ludē gebiecht met berouwe en volder der
sōdē en die oetmoedelike knielende lesen
.v. pater noster en .v. aue maria met o-
dē dē deser grōdeloser bitterhē dien gaf hi
.v. dufēt iaer aflaets en daer toe al dat af-
laet dat op die tijt was binē roemē Daer
na hebbē .xij. paeulē .c. lx. hi sōder hier toe
ghegeuē drie hōdert iaer aflaets en .c. kari-
nen En voert soe heuet die paeus clemēs
al dit aflaet ghecōformeert: en gheeft daer
toe .v. c. iaer aflaets en .iiij. c. karinē En
noch .ij. paulē als nicola? en calixt? ghe-
cōformeerdēt en ghauē daer toe .ij. m. iaer
oflaets De sōme vā desē oflaet loept .xx.
.m. en .xiiij. c. iaer en .xxiiij. daghen.

Dele bedighe selmen spreken als mē dat
sacrament heeft ontfanghen . of als men

missie ghehoert heeft

Va ic bidde v nu o goedertie
renste heere dat mi dit ouer
soetste sacrament moet sijn
een crachtighe medicijn teghens alle die
wonden mijnre sonden . Vaet mi sijn o
soete heere dit heilighe sacrament eē ghe
waer voetsel in mi alre doechden ende
gracien Vaet mi sijn o alre liefste heere
dit waerdighe sacramēt een starc bescut
teghen alle vrese in minen leuen ende in
mijnre doot Vaet mi sijn ghenadighe
heer dit salighe sacrament een vaste hul
pe totter ewigher salicheit . **M**ijn heere
mijn god metter craft des heilighē sacra
ments ghif mi dat ic van sonden worde
ghereinicht met doechden worde begaeft
dat in dijnre hulden gheuonden worde
mijns leuens epnde so dat ic mit di ghe

salicht worde sonder eynde Amen

O Almachtighe heer lof ende danck lo-
gheue ic di dñre onsenliker groot
heit want du di ghewaerdicht hebste mi
ōwaerdighe sondaer te spisen mettē vlei-
sche ende metten bloede dñns lieues kins
des ihū cristi Ende bidde dñn onghemes-
ten goedertierenheit dat dese heilighe spis-
se mi niet en si tot mijne verdommenesse.
mar dat si mi si een wapen des ghelouē
ende een scilt des goeden willen. te ver-
driven alle boesheit ende alle die laghen
des duuels inder sielen ende inden liue en
laet mi comen tot dier scaren daer is een
ghewaer licht en en eewighe vroechde der

salighen Amen

Va alre goedertierenste heer ic bid-
de di voer alle mijn vrienden ende voer
mijn weldaders ouermids hulpe en cracht
des heilichs sacraments soe wil ons den
rechten wech wilen ende brenghen tottes

ewigher salicheit **O**er so bid ic di goetlic
here voer alle goede menschen dattu die
willste leuen ende stercken in eenē salighē
leuen **I**c bidde di ontfermighe heer voer
alle sondarē dattu die ouermids craft des
heilighē sacramēts wille bekerē en bren-
ghē totter ewigher salicheit **I**c bidde dy
sachtmoedighe here. voer alle gelouighe
sielē dattu die ouermits die cracht deses
heilighes sacraments wille ontbindē vā
allen pinen. ende gheleiden totter ewiger
glorien **M**ijn god mijn heere ic bidde di
mit grooter begheerten dattu ouermids
dit heilighe sacramēt mijn speciaele vrien-
den sonderlinghe wille wiliteren en troel-
tē die goede stercken in doechden. ende die
quade trecken tot gherechte ende waerach-
tighe penitencien ende alle ghelouighe sie-
len die inden weghevier sijn verlossen wt
alre pinen **A**men

Dit ghebet selmen lesen als men ghaen

wil totten heiligen sacramente

Ouerste priester ende waerachtige
biscop ihesus cristus die di seluen
offerste gode dinen vader een puer offer
hande ende een onbeulecte inden outaer
des cruten om onse katiuighe sonden . en
gaueste ons dijn vleisch tot eenre spisen
ende dijn bloet tot eenen dranc . ende set
ste dit ambocht in die cracht des heilighē
gheests . ende du legghes dit. **Al**soe dicke
als ghi minen lichaem neemt soe neemtē
in ghedenckenisse mijne passien. **A**n
heere ic bidde di ouermids dinen bloede
dat een duerbaer bloet is onser salichept.
Ende ic bidde di hider wonderliker ende
onsprekeliker minnen daer du ons kati
uighe menschen mede gheminnet heues
ende ons onwaerdighe dattu ons dwoes
ghelte met dinen ghebenediden duerba
ren bloede van onsen sonden ontferme
di mijne eenre onwaerdigher deernen .

die wille gaen tot dus onsprekeliken sa-
crament met ouermids mijnre verdientē
Mer op die hope dñre ontfermicheden
ende lere mi dñre wille te doen ouermits
dinen heilighen gheest ende dus groten a-
hocht tontfaen ende te behouden tot salic-
heit mijnre sielen ende met sulker waer-
dicheit ende met sulker eer ende met sul-
ker begheerten ende met sulker vrese ende
anxt allet behoert **A**n here doch mi altoes
ouermits dñre graciën hebben verstan-
denisse werken ende ghedenken ende val-
te te houden datti behaechlic is ende mijn-
re sielen oerbare **E**nde verlene mi dat ic
dñn lichaem ontfanen moet mit puerē har-
ten ende reinen suueren ghedachten . vrie
mijn harte ouermits dat eerwaerdighe
heplighe sacrament dñns lichaems ende
dñns bloets van allen onreinen onsuue-
rē ghedachtē en lult en verdrif vā mi alle
houaerdicheit quaetspreken en okeertheit

Ende verleēn mi een waerachtighe puere
heit mijne sielen ende verduldicheit oets
moedicheit ende rechte gheloue. walte hos
pe ende volcomen minne mit anderē goe
den dinghen die di behaghen . op dat is
dijn heilige lichaem ende dijn bloet waer
delic ontfanghē moet **M** heere ic weet
wel waerlike ende belie der doecht dat ic
niet waerdich en ben te gaen tot aldus
waerden sacramēt om mine menichuou
dighe sondē en verlumenisse **M**er voert
so weet ic wel ende gheloues waerlic en
ic belies met herten ende met monde dat
tu waerdich moghelste maken die alleen
moghelste reyn maken dat ontfanghē is
vanden onreinen lade . ende die vanden
onreinen sondaren maecte rechte lude en
salighe **O** herde ghenadighe heer ouer
mids dine almachticheit bidde ic dat dijn
salighe ghebenedide sacrament mi moet
sijn salicheyt ende leuen **Du segghelste**

here met dinen ghebenendiden mōde. dat
broet dat ic gheue om der werelt leuen is
mijn vleisch. die mi et sel bliuen in mi en

I ic in hem

E die vanden hemel quam ben een
leuende broet **O** heplighe broet maectet
ghelont dat onrust mijns harten op dat
et beuoellen mach die salicheit vā dijner
minnen **A**g here make mijn harte ghes
lont van allen sondē op dattet ghene suet
heit en beuoel dan di ende niet en minne
sonder di **O** dn alre wijste broet du hebste
alle verweentheit ende alle smake der sa
licheit in di ende du voetste ons altoes en
in di seluen en minderstu niet **I**c biddi
dat mijn harte di moet eten ende die inas
deren mijnre sielen moeten veruollet wor
den vander soeticheit dijner smaken

O heilige broet **O** leuende broet o sco
ne broet **O** regne broet du die van

den hemel quames gheues eē leuen & wa
relt coem in mijn hert ende maec mi rein
van allen plecken mijns vleisches ende
mijnre sielen ende ganc in mijn siel ende
maec mi ghesont ende heilich mi butē eē
binuen . wes mi een bescermenisse eē een
eenpaerlijcke salicheit mijns lichaems eē
mijnre sielen **Verdrif** van mi den bosen
gheest die mi laghen legghet ende dat si di
re van mi moetē varen . ende dat ic ouer
mids macht dijne teghenwoerdicheit be
scremt moet welen van binnen ende vā
buten ende ouermids di moet comē in ee
nen rechten wech die mi leide tot dinē rīc
daer wi di niet sien en sellen in eenen an
hocht als wi di hier sien in deser tijt . mer
wi sellen di sien van aenschijn tot aen
schijn ende dan suldi mi verladen met eē
re wonderliker sadicheit also dat mi nē
mermeer hongherē noch dorstē en mach .
Tot deser oueruloepender glorien moet

ons brenghen die vader ende die soen ende die heilige gheest die leeft ende regneert ewelic sonder einde Amen

O here ihesu criste ic groete dijn vleische gheheilicht inder ewicheit **Ic** groete di. ewighe behouder der kerstheit. behoude mi ende heilich mi want ic beghere tontfaene dat leuende broot **Ic** groete di leuen der enghelē ende spise der ewigher salicheit **Ic** groete di heilighe bloet cristi **Ic** groete di verlossenisse der werelt **Ic** groete di ewighe leuen **O** here allene der enghelē glorie. ic arme sondighe dierne schame mi ende ontlie mi te gaen tot dijnre tafelen des alre soetsten werlscaps met minen beulecten herte met minen sondighen lichaem met minen onnutten ghedachten met mijnre onbedwōghenre tonghen **Ende** want mijnre siele veel meer is ghewont met ghebrekelicheden dan ghesaluet met doechdeliken wer

ken Daer om den ic leer bedroeuuet ende ic
en weet niet wat ic kiesen sel **O** milde
godheit **O** leuende mogentheit **O** spre
kelike ende onsprekelike heilicheit waer
gae ic van dinē gheest of waer vlie ic vā
dinen aensichte want du biste een doers
schouwer ende een onderninder alre hars
ten **E**nde dien alle heymelike dinghen
openbaer sijn **D**aer om wil ic snelliken
loepen tot dier fonteynen der ontfermhā
ticheit die mi wel mach repen maken vā
alle mīnne ghebrekelicheden **O** soete he
re ihesu criste tot di willic vlien ende ic en
mach nochtan niet liden dine gherechtic
hede **M**ar lieue here ic begheer met alle
mīnre herten di te hebben tot enen ghe
warighen behouder met dīnre grondelos
sigher ontfermherticheit **I**c ondercke di
mine scamelheit. ende ic biechte v mīne
vulle stinkende sonden **E**nde ic ouersie
die grootheit ende die menichuoudicheit

mijnre sonden ende ic ben seer veruært.
Mar dan so sie ic aen dine soeticheit ende
dine onsprekelijke ontfermherticheit ende
hope. **O** minnentlike heer ihesu criste sie
aen dine minnentlike woerden dine swa
re tormentelike passie dñn preciose bloet
dñn soete sweet. dñn menichuoudich li
den. **O** verweende heer ic bidde di om die
ne onbegripelike doghet ende om die on
begripelike minne die dit heeft doē wer
ken ende liden dattu mijnre ontfermes
en rein makes dinē tabernakel die du mi
ghegheue heues so dat di daer in ghenoe
ghet te comen metter wone. **E**nde ghif
mi dit te ontfaen in seluer minnen daer
du di seluen in gaueste dinen iongheren
in dien auont eten. ende inder seluer min
nen daer du di seluen daghelics in gheue
de bist inden outaer. **E**nde ghif mi di als
so te smaken gheliker wijs als di smake
de iohannes ewangelicke doen hi op dine

horlt rustede Ende ghif mi di op te
draghen ende te offeren siele ende lijf ende
al goet inder selfder minnen Ende in
der selfder offerande als du dinen vader
di selue offerdes inder galghen des crus
cen Ende ghif mi nu voert te gaen tof
di in dinen name . alle du mi voer ghes
gaen heues Ende ghif mi di tontfane
indē name daer di in ontfinc maria dijne
ghebenedide moeder Amen

Almen dat waerde heilighe sacrament
ontfanghen heeft

O here ihesu criste lof si dijne ontpres
keliker minnentliker goedertieren
heit die mi so mildelike heues deelachtich
ghemaect dijns ghebenendiden lichaens
ende dijns preciosen bloets. daer du mij
ne siele. soe vriendeliken mede ghelpelet
hebste **O** doorschinende licht lichtede alle
lichtē waer buten niet lights en is. **alichē**

mine verstandenisse ende doer sine alle
hoeken mijne sieleu. so datter niet in en
bliue eenigherhande beulectheit daer nu
in is comen der heilighen heilicheit. **Lof**
si den vader inder moghentheit. **Lof** si de
sone inder wijsheit. **Lof** si den heilighen
gheest inder minnentliker goedertierenhē
O heere in desen drie bilte een minnēt-
like ewich cristus. **Lof** si di die mi waer-
lic ghewaerdicht heues te hoerne dūn on-
waerdighe dienre. ende te verbliden dat
droeue herte mijn. **O** verweende heere
dat ic van di begheerde heuelstu met mij
ghedaen. ende ic hebbe valt om gheheltet
dat ic langhe tijt hebbe begheert **O** heer
du bist een minnentlike boem onser ewi-
gher salicheit die di seluen wileneer plā-
telte in marien ende heuelte vander alre
luerste maghet vleisch ontsaen daer me-
de du mi soe vriendelic ghespillet heues.
O milde heer nu is die boem gheplantet

in een acker daer gheen vruchticheit in et
is ende onvruchtbaerlic is **D**aer om bid
ic dijne grondeloser goedertierenheit dat
tu daer instorste den soetē douwe des hei
lighen gheests die daer wel mach doen
vloien die edele wortelen die du here in di
nen lande gheplant heues **O** moghent
heit des vader ghanc in mijnre gheden
kenisse **O** wijsheit des soens gāc in mijn
re verstandnisse **O** goedertieren raet
des heilighen gheests ganc in minen wil
le alsoe dat dese heilighe drie crachten moe
sten claerliken een worden in mijnre sielle
alsoe dat mine siele met dien drie crach
ten antwoerden moētē dier heiligher drie
uoudicheit daer si wt gheulotē sijn **D**it te
vercrighen helpe mi die inden drie ghe
noenden personē een ewich almachtich
O onuerseiden god is **A**men
Vriedelike here ihū xpē nu bid ic di
om die waerdichz die du heues tot dijne

ghebenedider moeder marien ende al die
liefliken ghellicape hier bouen dattu ge
ues eendrachticheit der heiligher kercken
ende ruste vrede ende paps der kerstheite
ende alle salighe en ghelouighe sielen dat
leuen der ewicheit Amen

Hier beghinnen sonderlinghe suffragie
totten sancte ende sanctinnen . als totten
apostelen . of ewangelisten . martelare .
confessozen . ofte maechden . daer of dat
men lesen wil . ende die selue nomen in
die collect daer die **R** staet .

Van een apostel **Ant** . Salich seldi wete
als die menschen v haten en v of scepende
ende lasteren ende uwen name verwerpe
als een quaet naem om des menschen sa
ne verblift v ende veruroecht v uwe loz
is groot inden hemel **Verlikel** . In al
aertrike ghinc tot haer gheluyt: ende indē
eynden des ommerincs der aerden haer
woerden **Heere hoer mijn** **Collect**

Here here dñn volke ouermits hulpe
dñns apostels. **R.** di biddende op
dattet altoes ghehulpen worde van dy
ende dy dienen moghen met deuocien oñs
mids onsen here ihesum cristum. Amen
Ant vanden apostelen **S**alich suldi we
sen. **Veelt** voert alle staet van enē apostel
Verlikel Si boetscapten die werken gods
ende si verstoerden sinen werken **Heer**
hoer mijn ghebet en mijn **Collect**

O here onse god gheeft ons metten ge
bede dñnre apostelen. **R.** te werden
verheuen op dat bi wien du ghegeuē heb
ste dñnre heiliger kerkē dz eerste der ouer
ster gauen ouermids dien gheues ons die
hulpe der ewigher salicheit Amen
Vanden ewangelisten Antiffen

O criste dñn sijn die werken die altoes
glorificeres dinen heilighen dattu mira
culen voer gaende doelste voer die gracie
ende eere. van der waerdicheit die hem

comen sel . du hebste die edele predicaren
des heylighen ewangelij̄s betekent met
eenre wonderlucker figuren der hemel
scher dienren . desen heuestu ghegheuen
een hemelsche gaue ende heues openbaer
ghemaect met gloriofen teykenen . hier of
si di lof in ewicheit Amen

Verlikel ¶ In al aertrijc ghinc wt haer
gheluyt ende inden eynden des omerics
der aerden hoer woerden **Heere** verhoer

O heer metten ghebede des ¶ **Collect**
heylighen ewangelisten ¶ **moetē**
wi ghehulpen wordē op dat onse macht
niet en vercrighet ons ghegheuen wor
de van sinen ghebede . ouermids onse hee
re ihesum cristum Amen ¶ **Dits vā enē**
martelaer ende gheen biscob Ant. Dit is
waerlic een martelaer die om cristus wil
le sijn bloet ghestort heuet die niet en ont
sach die dreyghinghe der rechteren noch
ghelocht en heuet die glorie der aerischer

wardicheit *ma*r quam salichliken tot dē
menschen rike **V**erlikel Groot is
sine glorie in dūn heyl . glorie ende grote
scoenheit seltu op hem setten heere Heere
hoer mīn ghebet

O Almachtighe god wi bidden di ver
leen dat wi begaēde die feeste dūns
heilighen martelaers **R** moeten ouer
mids sūn ghebet in dūnre minnen ghe
starct worden **O**uermids onsen heer ihe
sum cristū **V**an een martelaer en̄ bis
cop **A**nt . Dese man vsmadēde die warelt en̄
aertliche dinghen heuet vercreyghen rīche
den inden hemel met handen **V**erlikel
Met glorien ende met eeren heuestē heere
gheroent . ende hebsten gheset bouen die
wercken dūnre handen **H**eer hoer

Heer wi bidden dat wi **V**erlikel
ghehulpē moeten wordē mids dat
ghebet dūns heilighen martelaers en̄ bis
cop **R** ende make ons deuot tot dinen

name die begaen sijn waerdige keelte ods
mits onsen here ihesum cristu Amen

Vanden martelarē int ghemeen **Añt**
Die heilighen goods en ontslaghen niet
die slaghen der vleyschouwers ende stor-
uen om cristus name op dat si erfghena-
mē werdē louden in des herē huus **Verli**
kel Die gherechtighe moetē hē verhoghen
in dē heere en moetē ghenoechte hebbē in
bliscappē **Heer hoer mijn. Collect**

O Almachtighe ewige god die ostaet
ste die vlammen dñnre minnen in
dñnre heiligher harten. **R.** ghif onse har-
ten die selue crachten des gheloues ende
der minnen op dat wi moetē werden ver-
blijt van hoer exemplen ouermids onsen
here ihesum cristum Amen

Vā enen gselloer en gheen bisscop **Añt**
Die here minnedē en vercierden ende hi
dede hem en die crone der gloriē en hi croē-
den tot der poertē des paradys

Verlikel Die heer minneden ende verciē
den en dede hem aen die stoel der glorien

Almachtighe **H**eer hoer **C**ollect
ewighe god wie alle elementē dienē
hoer ons ouermids tghebet dijns heilige
confessoers **E**nde verleē ons dine ont
fermherticheit dat wi doen moghen al dz
du ons ghebiedes . ouermids onsen heer
ihelūm cristum Amen

Van een confelloer ende biscop **Ant.**
Priester en biscop ende wercker d̄ doech
den goede herder indē volcke dus heefstu
den heer behaecht **Verlikel** Bid voer ons
heilighe vader **E** dat wi waerdich wor
den der beloften cristi **H**eer d̄hoer **C**ol .

O God die ghemaect heuelte die keeste
des daghes om die ghehoeghenisse
dijns heilighen confelloers ende biscops
Ewes biden ghebede dijns ghelindes .
ende gheef dat wi ggehulpen moētē wor
den van sinen verdienten ende ghebeden

ries keeste wi hude begaē oēm its oſē hēē.

Vandē confelloren int ghemeen **Añt**
God sel of wassen alle tranen vander hei
lighen ende althans en sel voert meer n̄
welen noch roepinghe noch rouwe want
die eerſte ſijn voerbi gheleden **Verſikel**

Die gherechtiche moeten hem verblidē
inden aenlichte gods ende moeten ver
uroethdē i bliccappen **Heer** hoer mijn ge
bet en mijn roepē coent tot di **Collect**

Here ghehulpen moeten wi worden
ouermits die gebede d̄jnre heiliger
cōfellore. **R.** op dat ons ghegeuē werde o
uermits hoer ghebet dat onse macht niet
en vercrighet ouermits onsen here ihesu
cristum amen **Vā** eenre maghet **Añt**

Dat rike der hemelen dat is gheſūt een
nette gheworpen in die see vergaderende
van allen manieren van viſſchen welck
nette doent al vol was hebbent ſi wt ghe
togē en latē biden ouer ende wt laſen die

goede in haren vaten mer die quade wer
pen si buten **Verlikel** Met dñre ghedaē
ten ende met dñre suuerheit aendencke
gheluckelike ganc voert ende regneer en
met dñre suuerheit **Heere** vhoer mijn
ghebet ende mijn roepen come **Collect**

O Almachtighe ewighe god die eer
laemighe keesten dñre heylighe
ioncurouwen **M**oeten vzoemen dinen
volcke op dattet bescermt mach worden
mids hulpe haere bede van wes eren si v
bliden. ouermids vusen heer. **V**andē
maechden int ghemeen **Mt.** Dit sijn die
wise maechdē die oip namē in hare vate
ende ghinghen wt met haren lampen te
ghemoet dē brudegom en der bruuut ende
doe hi quam die berept waren ghinghen
met hem in totter bruloft **Verlikel** Den
conic sullen toe ghelept wordē die maech
den hare naelken sullen di toe ghedraghē
worden **Here** hoer mijn ghebet

O Heer verleen ons dat **Collect**
wi eeren moeten die segghen dānre
heiligher martelaren ende ioncurouwen
Op dat wi die hem mit waerdigher her
ten niet en moegghen eeren mar hem doch
dienen moeten met oetmoedighen dien
ste **O**uermids onsen heer ihesum cristū .

O Van allen heilighen
Hoe glorioes ende edel is dat rīe in
welkē verbliden alle heilighen met cristo
ghecleedet mit witten stoken si nauolghen
dat lam merwaerts dattet gaet . **vs** Ver
blīft v inden heere ende veruroecht v ghū
gherechtighe en glorieert alle die gherecht
van herten sūt **Collect**

God die alle dinen heilighen floen d
eerwigher salicheit hebste ghegheue
verleen ghenadelūken dat wi die metten
last der sonden worden bedruet met hoze
ghebden voer di moeten worden verhe
uen . bi onsen heer ihesum cristum dinen

loen die met di leeft ende regneert in enichheit des heilighen gheests **Ame**

Allmen dat waerdighe sacrament op het

Wet so leest dit

West ghegroet o alre heilichste ende duerbaerste lichaem ons heeren ihesu cristi **Ic** aenbede di nu eerlic ende sie di nu begherlic aen inden outaer des cruces voerder warelt salicheit gode den vader gheoffert **Ic** aenbede di inden gheest ende in d'waerheit ende ic bidde di om d'ijne goedertierenheit dat also als ic di nu sie in een schijn des broots mett' oghen des gheloues ende des lichaems dat ic di mach sie in d'ijne godliker moghentheit met odecen oghen inden lichte d'ijne glorien der ewigher salicheit amen **A**llmen den

O Siel cristi heilich mi **K**elt op boere o lichaem cristi behoude mi. dat bloet cristi laef mi. **D**at water der siden cristi dwa mi **O** passie cristi sterc mi **O** ihu en

laet mi niet ghesceidē worden van di vā/
den quaden viant verlosse mi in die wre
des doots .roep mi en set mi bi di .op dat
ic di met dinen enghelen ende heilighe en
gheminden louen mach ende danckē mi
nen heer ihesum cristum in ewichz Amē

VAls die priester dat heilighe pater noster
singhet of leset

Dencke hoe dñn heer ende dñn god
doot hinc aenden cruce .ende dat hi
daer niet of en woude hi en was te vollē
ghestoruē om dñnre minnen wil **H**ier
om so segghe **O** heere heilighe vader alle
tonghen die moeten di lof segghen vand
onsprekeliker gauen dñnre oueruloedi
gher minnen die den enighen soen dñns
herten niet ghespaert en heues: mar voer
ons allen ouer ghegheuen inder doot op
dat wi also groten ende ghetrouwē voer
sprac voer di souden hebben

Allmen dat eerste agnus dei singhet .soē

denct hoe dñn heer ende dñn god als eek
ionck lammekijn heeft gheleghe in sijnre
lieuer moeder scoot .en heeft oec gheloghe
aen haren maechdeliken borste En dan
seldi legghen dit nauolghede ghebet .

D bidde ic u **O** soete lammeken ihesu
Iu dz ghi uwe ionghe iare voer mij
wilt offeren uwe hemelschen vader voer
alle mijn sonden die ic ghedaen hebbe in
minen kintschen daghen Amen

V Almen dat ander agnus dei singhet
soe dencket hoe dñn god als een onnosel
lam ghinc tot sijn doepel als ee sondaer.
hi die sonder alle sonden was Ende da
suldi spreken dit na volghende ghebet

D bidde ic di **O** soete lam ihesu dat
ghi nu uwe heilige leuen voer uwe
hemelschen vader voer mij offeren wilt
voer allen mynen swaren ghebreken en
de dsumenissen En in allen mine sonde
die ic ghedaē hebbe in mine leue Amen

Allmen dat derde agnus dei singhet soe
dencket hoe dijn heer ende dijn god als ee
ponnosel sachtmoedich lam willichliken
toter doot waert ghinc ende wort vandē
fellen ioden aen een cruce ghehanghen en

D ghedoot .ende legghet aldus
B bidde ic di o soete lam ihu criste
dat ghi nu uwen bitteren doot wilt offer
ren uwen hemelschē vader voer al mijn
sonden ende in die vre mijnre doot Ende
ic bidde v dat v ghebenedide moeder ma
ria met sinte iohannes nu ende in die vre
mijnre doot mi te hulpen moeten comen
met alle den heilighen **V** Als agnus dei
wt is so leest dit ghebet

O lieue heer ihesu criste ende minlike
brudegom Ic bidde di laet di nu ge
naem welen en ontfanghelic dat ic v nu
gheestelic ontfanghe .als v die priester sa
cramentelic ontfaet tot uwer erē ende tot
salicheit mijnre sielen **V** Amen

Dit boec is volepnt te delf in hollant
Int iaer ons heren . **M . CCCC** , ende
lxxx , den achsten dach in april,



Nieuw sijn boude & bender Duffel tot delft heer 1576 tot 1590

Campbell 832

J. 46

